CURA LA GRIPE
RIN CHIQUITO
inofensivo
sabor agradable

PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969

AÑO XIX - No. 4.752 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1971 - 28 PAGINAS - $b. 1.00

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

miel de abejas y eucaliptus
Para la TOS de los Niños

En Santiago afirman:

Sería inminente golpe de estado en Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 14 (Inter Pres Service).- En su habitual programa del canal estatal de televisión, el periodista Fernando Rivas Sánchez dijo anoche estar en antecedentes de que sería inminente un golpe contra el Gobierno de BOLIVIA que preside el general Juan José Torres.

Rivas afirmó que la conspiración tiene su centro en Lima, que hay indisimulable ayuda brasileña y que incluso en Santiago hay actividad conspirativa contra el gobierno del país vecino.

Dio cuenta también de que el Embajador de Estados Unidos en LA PAZ ha partido a su país por un mes a la espera de los resultados y atribuyó participación decisiva en el complot al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), y a militares bolivianos en el exilio.

En Lima

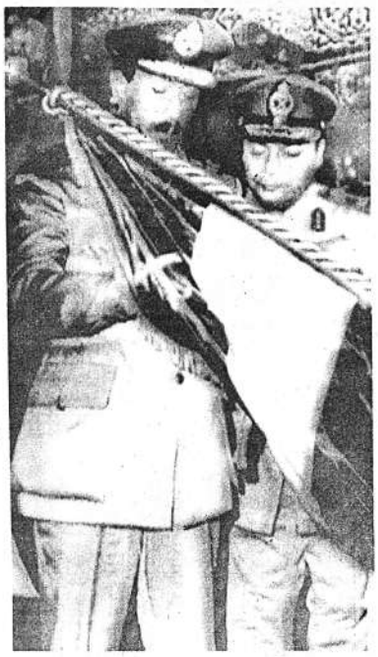
Elogian creación de cheque viajero en el Grupo Andino

LIMA, 14 (AP).- El diario "El Comercio" aplaude la creación del cheque viajero del Grupo Andino, acordada en la sesión del Consejo de Turismo realizado en Bogotá, Colombia.

En su editorial de hoy se refiere a las recomendaciones más liberales posibles" del consejo tales como eliminación de las barreras fiscales aduaneras, reemplazando por una tarjeta de tránsito, y la supresión de los inconvenientes del cambio de monedas mediante la implantación de un sistema de cheques de viajero del Grupo Andino que sustituya la utilización del dolar billete o cheques convertibles en dólares.

El diario expresa: "La adopción de este sistema de movimiento de dinero tiene una enorme importancia. Estimulará en forma poderosa el turismo interregional, y al mismo tiempo constituye una defensa de la moneda de cada país".

Añade que "no será necesario disponer de los recursos de dólares que son indispensables para la adquisición de otros elementos muy importantes. Se restablece, por otro lado, la confianza, en las monedas, lo que tiene una importancia psicológica muy notable".



CONDECORACION.- El Cairo, agosto 14.- El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, izquierda, vistiendo uniforme de Comandante Supremo de las Fuerzas Armadas coloca la condecoración de la Orden de la República en la bandera de la Inteligencia Egipcia en una reciente visita realizada a su cuartel general. La condecoración fue otorgada en reconocimiento del trabajo realizado por esa repartición antes del vigente cese de fuego. El militar que está a la derecha no fue identificado. (Radiofoto AP)

Gobierno venezolano definirá su posición frente a Grupo Andino

CARACAS, 14 (AP) - El gobierno venezolano está enfrentado a la fundamental decisión de unir o no a Venezuela al Pacto Subregional Andino, cuando faltan menos de cuatro meses para la fecha límite de entrada.

El Presidente Rafael Caldera ha calificado esa decisión de "el asunto más importante que confronta la actual generación venezolana".

Clausurado hoy el foro sobre integración que se realizó aquí, al clausurar hoy el foro, organizado por la presidencia, Enrique Oberto, Presidente de la Oficina de Planificación del Ejecutivo, dijo que los resultados de la reunión constituyen "una sólida base" para las decisiones que adopte el ejecutivo,

Oberto señaló que "en un mundo que se integra se debe partir de la base de que debemos hacerlo", agregando que el principal problema de este país es el "cómo hacerlo".

Al foro asistieron más de seiscientos representantes de los sectores privado, público e invitados especiales y se presentaron más de 80 ponencias.

Aunque hubo algunas excepciones, la mayoría de los representantes del sector privado sostuvieron la posición de que Venezuela debe obtener condiciones muy especiales en diversas áreas para poder integrarse al Pacto Andino. Los puntos más resaltantes en sus intervenciones fueron la cuestión monetaria, los altos costos sociales de producción en Venezuela, la existencia de una corriente estatizante en BOLIVIA y Perú y de una economía en marcha hacia una centralización socialista en Chile y los temores de que la situación financiera en Venezuela -supuesta revaluación del bolívar en el resto de Latinoamérica- creará una corriente de importación masiva en muchos rubros, que arruinaría las industrias nacionales.

Algunos representantes del sector privado insinuaron la posibilidad de que Venezuela se integrara a los países centroamericanos y del Caribe, exceptuando México, por las ventajas que ofrecen para el país.

La tesis integracionista recibió un decidido apoyo del partido de gobierno COPEI, en cuyo documento se dijo que el Pacto Andino era "la única posibilidad" integracionista de Venezuela. El principal partido de la oposición Acción Democrática -que no asistió al foro por considerarlo "extemporáneo"- "y la mayoría de los demás partidos apoyan la posición de COPEI.

El gobierno no llevó una posición fijada al foro, lo que fue calificado por acción democrática de "actitud vacilante e irresponsable", agregando que el ejecutivo trata de "diluir" su responsabilidad en la toma de una decisión tan trascendental para el país.

el ejecutivo cuenta con la opinión de todos los sectores nacionales sobre la materia.

Si Venezuela ingresara al Pacto Andino, que forman Chile, Colombia, Ecuador, Perú y BOLIVIA, se formaría una unidad económica de primer orden en América Latina, con 50 millones de habitantes y 4,5 millones de kilómetros cuadrados.

El Pacto Subregional fue firmado en mayo de 1969 en Cartagena aunque se dio oportunidad a Venezuela de ingresar hasta diciembre de este año.

DIRECTOR DE ORQUESTA.- Przemysl, Polonia, agosto 14.- Eduardo Wolanin, de 9 años de edad, aparece dirigiendo la orquesta de Przemysl, Polonia, a 190 millas de Varsovia. CAF, la agencia noticiosa de Polonia, dice que Edward, quien tambien compone para la orquesta, es el director más joven del mundo. (Radiofoto AP)

Según "La Nación" de Santiago:

"Es bueno tener puertos, pero que es cien veces mejor no tener explotadores"

SANTIAGO DE CHILE, 14 (Inter Press Service).- En página editorial el diario oficialista "La Nación" comenta que "el caso de la mediterraneidad de BOLIVIA no serán los oligarcas de un país o del otro los que puedan y quieran resolver los problemas. Serán los pueblos hechos gobierno - añade- los que bajo el imperio de intereses comunes encuentren fórmulas fraternas de solución, el deseo de ambos países continúa - creará, naturalmente, las condiciones para resolver los problemas en beneficio de ambos pueblos. La reivindicación marítima en BOLIVIA -prosigue el diario oficialista- es una constana que siempre sintieron los sectores oligárquicos de ese país y es natural que una prédica de casi un siglo se haya adentrado en el alma popular".

La nota está originada en el desmentido al que se vio forzado el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, (CUT), Luis Figueroa, quien participó en reciente reunión sindical internacional en LA PAZ y al que se le atribuyeron declaraciones en el sentido de haber ofrecido un puerto al vecino país.

Afirma igualmente "La Nación" que "poco a poco se abre paso la nueva conciencia socialista en ambos países y con ello la visión de que los problemas verdaderos se originan en el modo de producción y no en la abundancia o carencia de puertos. Si la miseria o la riqueza dependieran de la falta o existencia de puertos, Chile, sería un país nadando en riquezas y BOLIVIA, Paraguay o Suiza - agrega- serían completamente miserables. Pero la realidad señala que Chile es apenas poco menos pobre que BOLIVIA y que la miseria común arranca del sistema de explotación a que están sometidos los pueblos de estos países: explotados doblemente por el imperialismo y sus propias oligarquías. "Estos pueblos verán resueltos sus problemas -concluye "La Nación"- sólo cuando derroten a ambos enemigos. Descubrirán entonces que es bueno tener puertos, pero que es cien veces mejor no tener explotadores".

Escritor soviético denuncia comisión de actos ilegales

MOSCU, 14 (AP).- A continuación, el texto de la carta enviada por el escritor Alexander Solzhenitsyn, ganador del Premio Nobel de Literatura, al Jefe de la Policía Secreta Soviética, Yuri Andropov:

Carta abierta

Al Ministro de Seguridad del Gobierno de la URSS, Andropov:

Durante muchos años he soportado en silencio la ilegalidad de sus empleados: la inspección de toda mi correspondencia, la confiscación de la mitad de ella, las pesquisas en los hogares de mis comunicantes y su persecución, oficial y administrativa; el que se vigile mi casa, se siga a quienes me visitan, se escuchen las conversaciones telefónicas, se abran huecos en los techos, se coloquen aparatos de grabación en mi apartamento de la ciudad y mi casa de campo y se persista en una campaña de difamación contra mí desde los estrados de los oradores, cuando éstos son ofrecidos a empleados de su Ministerio.

Pero después de la redada de ayer, no continuaré guardando silencio. Mi casa de campo (en la aldea de Rozdestvo) estaba vacía y los fisgones contaban con mi ausencia. Habiendo regresado a Moscú debido a una súbita enfermedad, solicité a mi amigo Alexander Gorlov que fuese a mi casa de campo, a buscar la pieza de un automóvil. Pero resultó que la casa no estaba cerrada y podían oirse voces dentro. Gorlov entró y exigió sus documentos a los ladrones. En la pequeña estructura, donde tres o cuatro personas apenas pueden moverse, había unos diez en ropa civil.

A la orden del oficial al mando: "al bosque con él y silénciénlo, ataron a Gorlov, lo derribaron, lo arrastraron boca abajo hasta el bosque y lo golpearon cruelmente. A la vez, otros corrían por un atajo entre los arbustos, llevando a su automóvil paquetes, papeles objetos (quizás parte del aparato llevado allí por ellos mismos). Sin embargo, Gorlov luchó vigorosamente y gritó, atrayendo testigos, vecinos que vinieron corriendo de otros jardines en respuesta a sus gritos y bloquearon el camino de los ladrones a la carretera, exigiéndoles sus documentos. Entonces, uno de los ladrones presentó una tarjeta roja de identificación y los vecinos lo dejaron pasar. Condujeron a Gorlov, quien tenía el rostro mutilado y la ropa hecha jirones, hasta el automóvil. "Buenos métodos tienen ustedes", dijo Gorlov a quienes lo conducían, "Estamos en una operación, y durante una operación podemos hacer cualquier cosa".

El capitán Ivanov (según los documentos mostrados a sus vecinos), de acuerdo con su declaración personal, condujo primero a Gorlov al puesto de milicias de Naro Fominsky, donde los oficiales locales saludaron a "Ivanov" con deferencia. Este exigió allí a Gorlov una explicación escrita de lo sucedido. A pesar de haber sido golpeado fieramente, Gorlov dejó por escrito el motivo de su viaje y todas las circunstancias. Después de esto, el ladrón al mando exigió que Gorlov firmase el juramento de que mantendría todo en secreto. Gorlov rehusó de plano.

Salieron entonces en dirección a Moscú y una vez en la carretera, el ladrón al mando bombardeó a Gorlov con las siguientes frases, textuales: "Si Solzhenitsyn descubre lo sucedido en la dacha, todo ha terminado para ti. Tu carrera oficial (Gorlov es candidato a doctor en ciencias técnicas, ha presentado su tesis y trabaja además en el Instituto Giprotis de Gostroya de la URSS) no irá más lejos, no podrás defender ninguna tesis. Esto afectará a tu familia y a tus hijos y, si es necesario, te pondremos en prisión".

Los que conocen nuestro modo de vida, saben la absoluta factibilidad de estas amenazas. Pero Gorlov no cedió, se negó a firmar el juramento y se le amenaza ahora con represalias.

Exijo de usted, ciudadano Ministro, la denuncia pública de todos los ladrones, su castigo como criminales y una explicación de este incidente. De no ser esto así, sólo podré creer ¿que fue usted quien los envió.

Trece de agosto de 1971.

Al Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, A.N. Kosygin.

Le envío una copia de mi carta al Ministro de Seguridad del Estado. De todos los actos ilegales anteriormente enumerados, lo considero personalmente responsable. Si el gobierno de la URSS no tiene parte en estos actos del Ministro Andropov, espero que mantenga lugar una investigación.

A. Solzhenitsyn.

Trece de agosto de 1971.

En Santiago

ALTO DIRIGENTE DEL M.I.R. FUE HALLADO MUERTO

SANTIAGO DE CHILE, 14 (AP) - El dirigente máximo del Movimiento de Izquierda - Revolucionaria (MIR), grupo procastrista que propicia la revolución armada, fue conducido hoy muerto a un establecimiento asistencial.

El cadáver de Luciano Cruz, de 31 años, fue dejado en una posta asistencial médica de aquí a las 18 horas.

Se ignora todavía si fue asesinado, se suicidó o fue un accidente.

El médico de turno en la posta dijo que Cruz llegó en un automóvil particular acompañado de dos o tres personas más quienes ayudaron a poner el cuerpo en una camilla.

El médico comprobó que Cruz estaba muerto, al parecer, por inhalación de gas de uso casero.

Sin embargo, dijo, se espera el dictamen del médico forense

Argentina trataría de ingresar a Pacto Andino

BUENOS AIRES, Agosto 14 (AFP) - La Argentina estaría considerando la posibilidad de ingresar al Pacto Andino, según reveló Jorge Greco , Director de la Revista Política Internacional, y uno de los organizadores de un movimiento latinoamericanista.

En dicho Pacto militan Chile, BOLIVIA, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

Greco participó esta semana en una comida a la que el Secretario General de la CGT peronista, José Rucci, y dirigentes de la Hora del Pueblo y del encuentro de los argentinos.

En esa oportunidad Greco instó a los dirigentes políticos y sindicales a trabajar por el ingreso de Argentina al Pacto Andino, por la concreción de un tratado de asistencia recíproca en América Latina destinado a preservar la soberanía de BOLIVIA, Uruguay, que estarfa, dice, amenazada por el expansionismo brasileño.

El Presidente visitará zonas marginales, hoy

A partir de hoy, el Presidente visitará todos los domingos diferentes barrios marginales de la ciudad para conocer los problemas que allí existen.

Las visitas del Presidente no estarán sujetas a un programa fijo, sino que llegará a los barrios marginales de sorpresa, porque desea que nada esté preparado para su arribo.

El Alcalde Municipal anunció esta intención del Presidente al informar de los diferentes proyectos de la comuna para mejorar los servicios públicos a las zonas urbanas denominadas marginales.

China Nacionalista busca acercamiento con Perú

LIMA, 14 (AFP).- Una misión de China Nacionalista presidida por el Ministro de Hacienda de ese país, Kuo Tin Li, llegará el próximo lunes a esta ciudad para estudiar un mayor intercambio comercial y colaboración técnica entre las dos naciones.

Kuo - Tin - Li se reunirá con representantes de las distintas corporaciones que reunen a las fuerzas productoras del país.

La misión dialogará con Ministros de Estado y funcionarios del gobierno.

La comitiva la forman: Pablo S.K. Tseng, embajador acreditado en BOLIVIA, Sing Min Teh, Subsecretario General de la Comisión Conjunta de la Reconstrucción Rural, Hsioh-Kuen Shao, Subdirector del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio de Asuntos Económicos, Wen Fu Hsu, catedrático del Departamento de Economía Agrícola de la Universidad Nacional de Taiwan.

Después de su visita de una semana al Perú, la misión irá el domingo 22 de agosto al Uruguay y en seguida a la Argentina.

Arzobispo Helder Cámara aceptó la invitación para visitar Yugoslavia

RECIFE, BRASIL, 14 (AP).- El conocido como vocero del subdesarrollado "tercer mundo", ha sido nombrado para el Premio Nobel de la Paz y es considerado un héroe de la Iglesia Izquierdista.

Mañana celebrará sus 40 años de sacerdocio.

Pero Monseñor Helder Cámara, Arzobispo católico de Olinda y Recife y un acerbo crítico del régimen militar de Brasil, sabe que las celebraciones serán discretas porque sus amigos no desean crearle problemas innecesarios.

"Actualmente disfruto de las libertades en Brasil. Puedo viajar al extranjero cada vez que lo deseo y una vez a la semana se me permite hablar en un programa de radio local", dice.

El vivaz Arzobispo de 62 años se refería a la controlada pero rígida presión que se ejerce sobre él por parte del gobierno y la derecha.

Esas presiones se hicieron evidentes después que Monseñor Cámara disertó en el extranjero para denunciar las torturas que sufren los reos políticos en Brasil.

Los grandes diarios mencionan su nombre sólo esporádicamente y las estaciones de radio y televisión dejaron de hablar de él hace más de un año.

Su hogar ha sido ametrallado. Matones de derecha torturaron y asesinaron a uno de sus asistentes sacerdotes hace dos años. Un sospechoso del homicidio encara un juicio por este caso.

El Arzobispo Cámara generalmente realiza tres o cuatro viajes al extranjero cada año. Este año ha recibido 21 invitaciones para dictar conferencias o participar en debates en Europa, Asia y Norteamérica.

Recientemente recibió una invitación sorprendente de Yugoslavia. El Arzobispo la aceptó con la condición que tuviera absoluta libertad para expresar todo lo que él considera que era la verdad, aún cuando ésta significara criticar a los gobiernos comunistas.

Sus condiciones fueron aceptadas.

Dentro del Brasil, los enemigos del Arzobispo Cámara lo han calificado desde instrumento del comunismo, "Fidel Castro con sotana", hasta hipócrita fascista.

CIERRE DEFINITIVO.- Gaza, territorio ocupado por Israel, agosto 14.- Un soldado de Israel usa un pico de acetileno para soldar las puertas metálicas de una tienda comercial perteneciente a un árabe en Gaza, territorio ocupado por Israel, el sábado. Los propietarios árabes habían cerrado las puertas de sus negocios como parte de una huelga ordenada por organizaciones guerrilleras árabes. Antes de que se cumplieran las cuatro horas de iniciada la huelga, 50 establecimientos comerciales fueron reabiertos por sus propietarios. (Radiofoto AP)

El premio mayor de la Lotería se vendió en La Paz

Con 210 mil pesos bolivianos ganó Lotería Nacional al billete número 20122, que fue vendido en La Paz por el agente Justino Mavila. Tal cantidad corresponde al premio mayor de la jugada efectuada ayer.

El segundo premio, de 15 mil pesos bolivianos, correspondió al número 24860; el tercer premio, de 7 mil pesos bolivianos, recayó en el número 34507, también vendido en La Paz.

En Chile

Paro de supervisores se extendió a las minas El Teniente y Andina

SANTIAGO DE CHILE, 14 (AP).- La huelga iniciada por los supervisores de la mina de cobre de Chuquicamata, recientemente nacionalizada, entró hoy en su cuarto día, a pesar de que el gobierno ordenó la detención de 15 de sus dirigentes.

Los dirigentes de los 452 supervisores ordenaron el paro en protesta por la designación de tres nuevos funcionarios, que afirman fueron escogidos por razones políticas.

El Presidente Salvador Allende, en un discurso pronunciado anoche en el mineral de El Salvador, a 300 kilómetros al sur de Chuquicamata, rechazó la acusación de los supervisores.

"Nosotros razones políticas, expresó para designar los cargos de responsabilidad superior". "Cuándo los supervisores en los gobiernos anteriores reclamaban?", preguntó Allende. "Cuándo les ponían a quien se les ocurría por sobre ellos, y lo que es peor todavía, no digo no consultándolos, sino que era gente que hablaba en inglés y no en castellano ? y los supervisores nada dijeron".

Chuquicamata está a 1.400 kilómetros al Norte de Santiago.

SANTIAGO DE CHILE, 14 (AP).) Un conflicto laboral que afecta al mayor mineral de cobre a tajo-abierto del mundo, Chuquicamata, se extendió hoy a la segunda mina de cobre más importante de Chile, el Teniente, y a la Compañía Minera Andina.

La Corporación del Cobre, organismo directivo del cobre chileno dijo que los supervisores técnicos de El Teniente acordaron un paro de apoyo en solidaridad con los supervisores técnicos de Chuquicamata que están en huelga desde hace cuatro días.

UN DIA COMO HOY EN

Por The Associated Press

-Hoy es domingo, 15 de agosto, 227 días del año 1971. Aun hay 138 días en el año.

En este día:

1195-- Nace en Lisboa el futuro San Antonio de Padua.

1519-- Pedro Arias de Avila funda la ciudad de Panamá.

1534-- Sebastián de Balcazar y Diego de Almagro fundan la ciudad de Quito.

1769 -- Napoléon Bonaparte nace en la isla de Córcega.

1792-- Un incendio destruye el llamado teatro de Las Rancherías, primero que tuvo Buenos Aires.

1806-- Se coloca la primera piedra del Arco del Triunfo en París.

1815-- En Italia nace Juan Bosco; fué canonizado en 1943.

1914-- El canal de Panamá es oficialmente abierto al tráfico marino.

1944-- Comienza la invasión aliada del sur de Francia.

1947-- Son creados los estados independientes de la India y Pakistán.

1948-- Se proclama la república independiente de Corea.

1959-- Fidel Castro acusa a Estados Unidos y a la Organización de Estados Americanos (OEA) de apoyar una conspiración contrarrevolucionaria en Cuba.

1961-- Alemania Oriental comunista comienza la construcción de la famosa muralla de Berlín.

1966-- Se publica por última vez el "New York Herald Tribune" antiguo diario de Nueva York.

Cumpleaños de hoy: la Princesa Ana, de Gran Bretaña, cumple 21 años.

Pensamiento de hoy: Si aún estudiara toda mi vida, no podría pensar ni la mitad de las cosas que aprueba el congreso en una sesión-- humorista Will Rogers.

En Mexico:

Se perfilan tres candidatos para sucesión presidencial

CARACAS, 14 ago. (Inter press Service).- Los últimos acontecimientos ocurridos en el seno de las tres grandes corrientes de opinión en el país, permiten vaticinar con muy poco márgen de error cuales serán los candidatos presidenciales que se enfrentarán en 1973, aspirando a la sucesión de Rafael Caldera.

Marcos Pérez Jimenez no ofrece la menor duda. Es el líder indiscutido de una corriente de opinión firmada principalmente por la extensa clase media y por los sectores marginados de Caracas y las grandes ciudades. Más fin, el mosaico de siglas partidarias que promueven su candidatura, solo existen en razón de la misma.

En acción democrática, las cosas también parecen claras. El "hombre de Berna" (Rómulo Betancourt) es lo que se llama "el hombre del partido": nadie con preocupación por su futuro político se atrevería a desafiar su poder y su prestigio. El Mismo ex presidente Leoni reconoció que si Rómulo Betancourt decide postularse, A. D. tendrá su máxima chance ganadora.

En cuanto a COPEI, a la luz de la correlación de fuerzas de la ultima convención nacional, parece decidido que la "generación del 28", la "guardia vieja" del partido, deberá resignar el primer puesto de la boleta electoral al "intermedio" Luis Herrera Campuns.

VIGILANCIA.-; Belfa st, Irlanda del Norte.-; Un soldado británico con su arma lista para ser disparada vigila una desértica calle de Belfast, después de los hechos de violencia que se produjeron en esa ciudad en días pasados.- (Radiofoto AP)

Italia tendría la renta más baja por habitante en Europa

ROMA, 14 (INTER PRESS SERVICE).- Según estadísticas oficiales Italia no ha aumentado en los últimos años la renta promedio por habitante y corre el riesgo de convertirse a corto plazo en uno de los países con la renta más baja de europa.

Italia que de 1931 a 1953 aumentó su renta por habitante en un 50 por ciento y que mantuvo -con altibajos- un crecimiento similar hasta 1961, ha comenzado a descender. Las causas, al entender de los economistas, serían múltiples. En principio la exportación de capitales, parecería uno de los síntomas más visibles que motivan la crisis sotenida de los últimos 10 años. A su vez el éxodo estaría motivado por el bajo rédito del capital reinvertido en Italia.

La industria italiana inició su desarrollo con el gobierno fascista, particularmente en la década del 10 al 30, entonces se impulsó la transformación de Italia de país agrícola a semi-potencia industrial. Sin embargo el salario percibido por un obrero industrial en 1938 era menor al percibido en 1913. Como contrapartida la renta promedio aumentó en el período comprendido entre 1913 y 1938 en un 26 por ciento. Esto indica, al entender de los economistas, que el desarrollo industrial fue mayor. El sector laboral que en pleno apogeo percibía menores salarios que en épocas de crisis. Para los economistas, el llamado "Milagro Industrial" de las décadas del 30 no podría repetirse por el grado de politización y agremiación de la clase obrera que impediría que esta cargue con los costos del desarrollo. Así, aunque decayó la renta per capita, el salario real de un obrero se ha triplicado en relación al percibido en 1913. En suma el incremento de la renta no podrá pasar por un sacrificio salarial de la clase obrera, por lo menos así lo estiman los economistas.

En Argentina se creó consejo Oficial-Obrero-Empresarial

BUENOS AIRES, 14 agos. (INTER PRESS SERVICE).- Por decreto fue creado el Consejo Nacional Asesor en Asuntos Laborales, integrado por representantes oficiales, sindicales y patronales.

Su misión es asesorar al ministerio de trabajo en el ámbito de la política laboral. Se trata de una especie de organismo previo de ensayo - del Consejo Nacional Asesor de precios y salarios, que será compuesto por 21 representantes, 7 de cada uno de los 3 sectores indicados.

Este consejo del salario estará habilitado para determinar los ajustes en las retribuciones que correspondan al nivel del salario mínimo, vital y móvil.

Aquellos sueldos que estén por encima de esa cifra (del orden de los 75 dólares mensuales) seguirán ajustándose según el régimen de convenciones colectivas de trabajo, que se fija en negociaciones paritarias entre ambas partes.

La creación del Consejo Asesor en Asuntos Laborales y el anuncio de la inminente conformación del de precios y salarios fueron hechos al término de una entrevista de los dirigentes de la Confederación General del Trabajo con el Ministro de Trabajo.

Señalan a Grupo Andino como meta de la política económica exterior

BUENOS AIRES, 14 (INTER - PRESS SERVICE).- Un documento elaborado por el Ministerio de Industria, Comercio y Minería que establece los lineamientos generales de la política económica de su área, tanto interna como internacional, ha suscitado críticas en diversos medios oficiales por la vaguedad de algunas afirmaciones y elogios por promover una apertura hacia el Grupo Andino.

El documento presenta una serie de metas deseables como "proveer el desarrollo rápido y progresivo de la economía acotando prioritariamente en el desarrollo de la empresa de capital nacional, industrial y agropecuaria, con una sólida industria de base y una infraestructura apropiada, tendente a un desarrollo científico técnico propio y a una mayor productividad del sistema económico. La soberanía nacional y estrechar los vínculos con los demás países latinoamericanos son pasos que deben seguir esta política.

Reconoce después el papel primordial de la estructura productiva del sector agrícola y propone demostrar el "equilibrio dinámico" entre la producción rural e industrial "en el mediano y largo plazo".

Aviso de Remate

El Dr. Jaime Catacora Linares, Juez 12o de Partido en lo Civil de la Capital, etc. hace saber al público, que en juicio coactivo seguido por el BANCO HIPOTECARIO NACIONAL -, Sucursal La Paz, contra JOSE LUIS ALVAREZ PLATA e ELDA R. DE ALVAREZ PLATA, cobro de pesos bolivianos, se ha señalado el día 20 de agosto próximo, hrs. 16.30, para el remate de la casa ubicada en el inmueble No 2232 de Av. Saavedra de esta ciudad, sobre la base de treintidós mil doscientos treintaiseis 78/100 pesos bolivianos ($b. 32.936.78). El referido inmueble ha sido constituido en primera hipoteca de la obligación demandada.

Los interesados pueden ocurrir al día y hora señalado a la Tribunal de Remates del Palacio de Justicia Ordinaria, previo depósito en Secretaría del 5% sobre la base fijada.

La Paz 21 de julio de 1971

(Fdo) Ante mí: GUADALUPE ANDIA R.- Secretaria del Juzgado 12o. de Partido en lo Civil,

Nota: Informes sobre titulación y otros pormenores del inmueble a rematarse en el Dpto. Legal del Banco. Socabaya No. 340 2o.p.

Agenda

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295	Tel. 52172
Gerencia		41125
Redacción		40460
		51999
Publicidad		Tel. 52178
Contabilidad		Tel. 35543
Casilla		Nº 1451
Cajón Postal		Nº 3276

FARMACIAS DE TURNO

DEL 14 AL 21 DE AGOSTO

VIRGEN DE REMEDIOS	Ballivián 1446	Telef. 41444
BUSCH	Av. Busch 1107	23753
ANDINA	Evaristo Valle 162	" 25100
AMERICA	Almirante Grau 107	" 41969
SALUS	Ricardo Bustamante 645	20392
6 DE AGOSTO	Av. Villazón 472	22680
LA MILAGROSA (Sucursal)	Urb. San Miguel (Centro Ocial)	.....

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES	Plaza Franz Tamayo	82081	Obrajes
SAN CARLOS	Av. República 26	20223	Villa Victoria
CRISTO REY	General Lanza 2110	27534	Sopocachi Alto
LITORAL	Cejo de El Alto	27325	El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Pública	Tel. 118.22111
Policía (DIC)	Tel. 130
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 26625
Energía	Tel. 54337
Teléfonos (reclamos)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Hora	Tel. 117
Larga distancia exterior	Tel. 59901/09
Interior	Tel. 20402/03
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 22821/22872
Bomberos AASANA	
AASANA	Tel. 59333 - 59310

FLOTAS

TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO"	Chuquisaca Nº 868	Tel. 40298
TRANSPORTES UNIVERSO	Av. Montes 638	Tel. 42831
TRANSPORTES SAMA	Murillo esq. Graneros	Tel. 28462
FLOTA UNIDOS	Calle Bozo esq. Montes	Tel. 25893
ANDINO	Leon de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Av. Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Av. Montes 620	Tel. 20377.40461
LAURO	Av. Camacho 1223	el. 27677
TRANSPORTES PILCOMAYO	Figueroa esq. Tizpina	
DIANA	Pl. San Francisco 500	Tel. 22858
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 26376
URUS	Bozo 194	Tel. 30793
TRANSPORTES SAN CRISTOBAL	Plaza Alexander Nº 190	
FLOTA YUNGUEÑA	Av. Tejada Sorzano Nº 34	Tel. 27775
TRANSPORTES TARIJA	Tiquina 37	Tel. 28911
TRANSPORTES VICTORIA	Emilio Calderón 563	Tel. 56599 (Gran Poder)

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649 53132 55759	Tel. 51155 51163 59053
LUFTHANSA		Tel. 27677-20383
AEROLINEAS PERUANAS		Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS		Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL		Tel. 55905
AVIANCA		Tel. 43009.40883
AIR FRANCE		Tel. 51740
LAN		Tel. 28536
KLM		Tel. 42965
PAN AM	Tel. 54117	Tel. 41864-28397
BOA		Tel. 26387
VARIG		Tel. 21540
ECUATORIANA	Av. 16 de Julio 1800	Tel. 54472
IBERIA	Edificio Petrolero	Tel. 20270-24378
ALITALIA	Av. Camacho 1280 Edificio Casa Bernardo	Tel. 23494
SWISSAIR		Tel. 55317
ESTACION CENTRAL		Tel. 52510-53410
ESTACION GUAQUI		Tel. 888

Rye grass inglés

- Llegó semilla de tipo enano, un césped que realza, valora a la propiedad y le da un real señorío al jardín.

Una semilla fresca y seleccionada con una duración aproximada de 10 años, convirtiéndose en una fuente de placer a la grata contemplación. También recibimos semilla fresca de Trébol enano.

SEMILLERIA "LA DALIA"

Av. Mariscal Santa Cruz 1058

SUCURSALES:
Galería Luz, local 7 (altos)
Rodríguez 413.

Atendemos pedidos del interior (Casilla 1002)

OPTICA OPTALVIS! OPTICA OPTALVIS!

Señora, señorita, señor, proteja sus ojos usando un lente de sol de fina calidad. Elija el suyo entre el amplio surtido de modelos nuevos de las marcas RAY BAN y RODENSTOCK, que le ofrece:

OPTICA OPTALVIS

Comercio 1089

PRECIOS SIN RECARGO DE IMPUESTOS

VOLKSWAGEN 1600TL

Se vende en perfecto estado. Modelo 1967, 35.000 Km. de recorrido.

Referencias: Teléfonos: 54937-20203
Casilla 954.

®Hostalen

El plástico de calidad

Honorable Alcaldía Municipal y Comité de Obras Públicas de Santa Cruz

CONVOCATORIA Nº 48-71

INVITACION A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA ELABORACION DEL CODIGO DE OBRAS Y LEY DE RACIONALIZACION URBANA

Se invita a los señores consultores y/o profesionales nacionales, legalmente habilitados para el ejercicio de la profesión, a presentar propuestas para la elaboración del "CODIGO DE OBRAS Y LEY DE RACIONALIZACION URBANA".

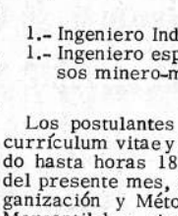
Las espexificaciones generales se encuentran a disposición de los interesados en la Sección Caja del Comité de OO.PP., calle La Paz esquina Warnes o en nuestras oficinas de la ciudad de La Paz, edificio Castilla octavo piso, oficina No. 807, que podrán ser retirados previo pago de $b. 50.

Las propuestas se presentarán en la Secretaría General del Comité, calle La Paz esquina Warnes o a la casilla No. 218, hasta horas 17 del día lunes 11 de octubre de 1971, en sobre cerrado y lacrado, con el siguiente rótulo.

"PROPUESTA PARA LA ELABORACION DEL CODIGO DE OBRAS Y LEY DE RACIONALIZACION URBANA"

CONVOCATORIA No. 48/71

Santa Cruz, 12 de agosto de 1971.



Teoponte una experiencia guerrillera

YA APARECIO

Adquiera su ejemplar en las Librerías a $b. 25.— cada uno.

* * * * *

Distribuidor: CEDI Casilla 194 Oruro-Bolivia

Ingenieros Industriales

Convocatoria a Concurso a Méritos

EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA:

Convoca a concurso de méritos para prestar servicios en la Institución a tiempo completo.

1.- Ingeniero Industrial
1.- Ingeniero especializado en procesos minero-metalúrgicos.

Los postulantes deben presentar su currículum vitae y pretenciones de sueldo hasta horas 18 del día viernes 20 del presente mes, en la División de Organización y Métodos, edificio Banco Mercantil 1er. piso ingresando por calle Ayacucho.

La Paz, agosto de 1971.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

nosotros tenemos el espacio que Ud. necesita para guardar sus bienes

recibimos para su almacenamiento desde una maleta hasta cualquier volumen de bienes.

garajes, guardamuebles

Depósitos Generales Ltda.

Telf. 40752 Casilla 1159

AVISO

A los señores:

SOLICITANTES	GARANTE-DIRECCION O REFERENCIA
Alaiza Reina, Guillermo	"Alihuatá No. 1021"
Acebey Torrico, Max	"México No. 1458"
Antelo, Gilberto	Rurrenabaque
Antelo, Teresa Parada de	Santa Rosa
Agramont, Ricardo	"Illimani No. 476"
Argollo, Roberto	Villa Victoria
Arteaga Flores, Jorge	Cobija
Ballivián Berdecio, Alfonso	"Rendón esq. Ecuador No. 3.
Ballivián Rico, Rosa Elena	Av. Ballivián Calle 14 No. 735
Calderón Vargas, Jaime	Caranavi
Daza, Walter Alberto	"Illimani No. 1670"
Farmacia Yanacocha	Emilio Rassit Bernal
Hotel Copacabana	Av. 16 de Julio
My. Lopez Bellot, Heriverto	Guardia Nal. de Seguridad Pública
Moncada, Aida de	Yola de Salinas
Montaño, José Antonio	René Peñaranda
Ortíz Valdez, Adhemar	"Guatemala No. 81"
Reyes Rivera, Víctor	Carlos Carvajal Nava
Rivera Algarañaz, Caisano	Bco. Central Riberalta
Salguero, Walter Hebert	Constructora Industrial
René Salamanca Quiroga, Juan Carlos	Comercial "COINCO"
Salinas Mengoa, Hugo	Olga E. de Parisy
Saavedra Rodas, Buenaventura	"Gral. Lanza No. 5"
Tablarez, Gumercindo	Estado Mayor General
Vásquez Medina, Orlando	Francisco Asbún
Vaca Quiroga, Aniceto	Prolong. Ascarrunz
Vargas Salguero, Víctor	San Borja
Vargas Rada, Edmundo	"Indaburo No. 1054"
Valencia Poma, Arturo	"Virrey Toledo No. 45"
Villalba, Mercedes	"León de la Barra s/n final"
Villegas Chacón, Natalio	Juan Bellido
Valverde, Lily de	Lucio Beltrán
Villa Toledo, Mario	José Velarde
Viscarra, José	Caja de Ferroviarios
Valencia, Elba de	"Linares No. 906"
Vargas Calleja, Adrián	"Enrique Borda No. 158"
Varaz Saavedra, Germán	Alex Camero
Veliz Arcaine, Plácido	Av. Arce No. 2316"
Veliz Nicéfaro, Ignacio	"Salinas Vega No. 150"
Villa Quino, Félix	"Pura-Pura"
Valle Flores, Roberto	"Tumusla No. 764"
Vargas, María Luisa de	"Almirante Grau No. 2564"
Vargas Pommier, Rosa	Av. 16 de Julio No. 1650
Yujra Choque, Pedro	"Illampú No. 660"
Zamorano Virreira, René	Jorge Aguilar
Zamorano Virreira, Hugo	"Jenaro Sanjines No. 764"
Zelada V., Antonia	"Jenaro Sanjines No. 764" "Garcilazo de la Vega No. 637"
Zuazo Mamani, Pedro	"Chacapta s/n Sorata"
Zeballos Porres, Federico	

Se les insinúa apersonarse a la brevedad posible por nuestro "DEPTO. LEGAL".

OCIC LTDA.

Organización Comercial de Informes y Cobranzas
Socabaya 340 2do. piso
Telf. 50426- La Paz.

La Paz, 14 de agosto de 1971.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS K.

SUB-DIRECTOR: RENAN ESTENSSORO A.

GERENTE: ARMANDO MARIACA V.

SOBRE LA FISCALIZACION DE ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS

En los últimos días y especialmente como consecuencia de los sucesos acaecidos en la Normal Católica de Cochabamba, se ha puesto en tela de discusión el problema de la fiscalización de todos los establecimientos educativos privados que funcionan en el país.

Son varias las consideraciones que pueden hacerse al respecto.

Ante todo, la inmensa mayoría de los padres de familia se sentiría satisfecha de ahorrar las pensiones que ahora pagan, si pudieran enviar a sus hijos a establecimientos fiscales gratuitos. Ojalá sucediera entre nosotros lo que sucede en la mayoría de las naciones avanzadas, donde las escuelas oficiales son, como promedio, superiores a las particulares. Si los padres no pueden librarse de esta carga es por dos razones fundamentales. Por un lado, se halla no sólo la dificultad sino frecuentemente la imposibilidad de encontrar puestos disponibles en los establecimientos fiscales; por otro lado, está la convicción de que la mayoría de los establecimientos privados tienen instalaciones mejores para impartir instrucción. Estas dos razones tienen peso considerable como lo demuestra el que muchos maestros fiscales lleven a sus hijos a establecimientos particulares. Si ésta es la situación, la fiscalización ha de llevar a un descenso, a una nivelación por abajo, de las facilidades educativas. Puede suceder, inclusive, algo más: que obligado el Estado a repartir sus fondos entre mayor número de establecimientos, «sin que ello signifique creación de nuevos para atender las crecientes necesidades educativas» tendrá que dar a cada uno menos que ahora, por lo cual la situación empeorará en lugar de mejorar.

No negamos la existencia de algunas personas que piensan en la educación privada con prejuicios sociales o de casta. Pero son una insignificante minoría poco racional. La inmensa mayoría de quienes se educan en estos establecimientos pertenecen a clases que están lejos de ser pudientes. Si, como ha declarado el Ministro de Educación, el 48% de la educación se imparte en establecimientos privados y si al concurrir a ellos fuera sintoma de bonanza económica, Bolivia sería el país más rico del mundo.

Si el Estado contara con mayores disponibilidades monetarias, lo natural será que las invierta primero en mejorar la educación fiscal y en ampliarla para llegar a todos los sectores que actualmente no gozan de ella. Este argumento sirve para todos los niveles y especialidades, pues en todos ellos existen vacíos y deficiencias.

Eso no quiere decir que, con el tiempo, no haya de irse a una fiscalización progresiva, pues ella es justa ya que los padres que pagan sus impuestos tienen derecho a recibir los beneficios estatales consiguientes, entre los cuales el de la educación es fundamental.

Pero aún entonces, habrá que hacer algunas observaciones si se plantea el asunto sobre las bases que algunos predican hoy. Inclusive entonces tendrá que evitarse un estatismo absoluto, que no existe en casi ninguna parte y que es síntoma de tendencias dictatoriales que va contra derechos naturales sobre todo de los padres de familia, derecho que no puede ser atropellado. Habrá que salvar el derecho que algunas instituciones tienen de educar, la facultad de los padres de escoger para sus hijos, mientras éstos no puedan decidir por sí mismos el tipo de educación conveniente, y la existencia de una necesaria diversificación de estudios que evite la uniformidad total que algunos parecen propugnar.

Todo ello, sin desconocer que ha habido abusos, que ha existido frecuentemente una educación de clases, plagada de prejuicios de todo tipo. Quizá son estos abusos los que han llevado a que algunos, sintiendo un tardío remordimiento por lo que hicieron sus instituciones, se coloquen en posiciones extremas que perjudicarían, aunque digan que no, a la misma educación nacional.

De todo un poco

Documentos anónimos

Pocos documentos anónimos han causado un impacto tan fuerte como los que al parecer fueron suscritos por suboficiales y clases de nuestras fuerzas armadas. El documento ha sido calificado como el primer golpe asestado a la unidad del ejército o como la iniciativa surgida de su mismo seno para crear las milicias armadas. Se ha interpretado su contenido como prueba evidente de que la suboficialidad boliviana es marxista leninista algo grave que niega la existencia de un espíritu jerárquico en la institución. No pocas personas han creído ver en estos documentos el principio de una insubordinación, como la que preparaba Perón poco antes de su caída para evitar el golpe militar que se gestó en Córdoba, o que podría tener su antecedente en la que dirigió Batista, en Cuba.

Una u otra de estas interpretaciones puede ajustarse a la realidad. Las piezas son dignas de figurar en una antología del anonimato, como muchas de las proclamas que circulaban entre los sargentos y soldados del ejército ruso del zar, poco antes de desencadenarse la rebelión contra sus jefes y oficiales. En esa oportunidad, los soldados y sargentos no sólo escaparon del ascendiente moral y jerárquico de sus superiores, sino que los liquidaron físicamente. Todo hace suponer que se oculta algo grave detrás de estos documentos sin firmas responsables, aunque, al parecer, sus autores han sido identificados en el alto mando militar.

No es, pues, extraño que hayan creado tal desasosiego y alarma, inquietud y temor entre los más diversos niveles castrenses y aún entre la ciudadanía. Por lo general un documento anónimo no tiene valor, fidelidad ni crédito, porque se hace sospechoso de suplantación. Pero el caso que comentamos es una excepción. Las proclamas de los suboficiales y clases persiguen una finalidad política específica que es, como expresó una alta autoridad militar, la división del ejército con la participación de unos pocos o muchos suboficiales. Creemos que sólo por unos pocos, quizá por quienes suministraron algunos datos a sus redactores, ya que resulta difícil suponer que haya llegado a todas las guarniciones del país para contar con la aprobación del total de los suboficiales y clases.

Los documentos no han sido redactados por los suboficiales. El fondo y la forma de ambos revelan un claro conocimiento de la dialéctica marxista y familiaridad con los términos más utilizados por los revolucionarios de la extrema izquierda. Estas cualidades no están lamentablemente al alcance de la cultura política de todos los sargentos. Precisamente estos detalles nos permiten deducir que existe una fuerza oscura detrás de estos documentos. Es cierto que el país no puede estar a merced de publicaciones anónimas. Pero en el estado de tensión que vivimos, de conjuras descubiertas y anuncios de golpes, es fácil que prendan y susciten un estado de desasosiego aun más explicable por el hecho de que la finalidad es crear la desconfianza mutua en una institución en la cual la disciplina, el orden jerárquico, la obediencia y el sacrificio son virtudes fundamentales.

Confusio

Cultivo de productos sin arar

Por JOSE TABOADA CALDERON DE LA BARCA

La instructiva página literaria que dominicalmente publica el prestigioso matutino "Presencia", de fecha 13 de junio del año en curso, registra un interesante comentario bajo el título de "Cultivo sin arar", donde revela los óptimos resultados conseguidos en Estados Unidos de América del Norte, cultivando productos sin necesidad de arar el suelo.

El artículo de referencia señala que, entre otras de las ventajas - que ha conseguido el agricultor norteamericano que viene empleando aquel novedoso sistema de cultivo (novedoso para el americano, pero muy familiar para el boliviano que conoce su patria) se tienen las siguientes:

a) Economía en el costo de producción que, para el caso del maíz, fluctúa entre $us. - 19.75, y $us. 34,50 por hectárea cultivada.

b) Incremento del rendimiento por hectárea cultivada (así, en el caso del maíz, se han obtenido 13,3 toneladas métricas por hectárea).

c) Reducción de la erosión del suelo en razón de un 65% a un 95%.

Un exámen de las ventajas que han logrado los agricultores norteamericanos, eliminando el empleo del arado, constituye una demostración elocuente de la innata capacidad que posee el agricultor boliviano que habita, particularmente en las vegas o yungas y la zona de los Llanos del país, donde desde tiempos inmemoriales, viene cultivando sus tierras, empleando el método que hoy, asombra a los habitantes del país del norte.

El comentado artículo publicado en "Presencia", es importante, por haber tenido la virtud de echar por tierra, el pensamiento de quienes supeditan la superación del habitante del agro boliviano, tanto al asesoramiento importado, como a la necesidad de mecanizar ésta actividad con carácter general, olvidando que en Bolivia, existe capital humano dotado de la suficiente capacidad, como para dictar normas en materia agrícola, tendientes a conseguir el incremento de la producción por unidad cultivada; no otra cosa significa la aplicación del "novedoso" sistema empleado hace cientos de años por el campesino boliviano, ahora en los campos de la primera potencia económica del mundo.

El "revolucionario" método de cultivar productos sin arar la tierra, tradicionalmente empleado por los agricultores de Pando, Beni, Tarija, los yungas de La Paz y Cochabamba, y en las más alejadas provincias de Santa Cruz, como se demuestra más adelante, siempre dió resultados óptimos, los mismos que nunca fueron conocidos por las entidades estatales de fomento, por carecer éstas de estudios acuciosos que permitan reflejar el verdadero potencial económico del país, en todos y cada uno de los rubros propios del renglón agropecuario.

Para la persona que no tiene la fortuna de conocer Bolivia, parecería un relato propio de la fantasía, la descripción de extensas y fértiles tierras que encierra su territorio, cuyo oportuno aprovechamiento, puede dar solución paulatina al problema de la desocupación y generar divisas para la economía nacional.

Como una demostración de la posibilidad cierta que tiene el país de dar solución al problema de la desocupación, se citan más adelante, algunos de los resultados - que vienen obteniendo los ejemplares colonos, que en número superior a la centena de familias, se han desplazado sin recibir coopeación alguna de parte del Estado a la mejor zona que posee el país para el cultivo de caña de azúcar, arroz, semillas oleaginosas, maíz y en fin, una serie de productos agrícolas que van desde las patatas hasta el café y los cítricos.

En el citado distrito, los colonos no emplean arado para la preparación de sus tierras, y tienen por costumbre realizar la siempre a la distancia de un metro de una simiente con respecto a la otra; aquello equivale a derramar 10.000 porciones de semilla por hectárea cultivada.

Efectuado el trabajo de investigación, entre el 24 y el 26 de julio del año en curso, para productos como la caña de azucar, y el maíz, que todavía se encuentran en fase de cosecha, fue imposible encontrar rendimientos inferiores a los consignados en el cuadro siguiente:

CUADRO No. 1

Producto	Número de cañas por metro cuadrado	Número de espigas por metro cuadrado
Caña de azúcar	14	---
Maíz	---	6

En cuanto a la caña de azúcar se refiere, menudo trabajo se tuvo, por dar con la caña más pequeña; localizada ésta, registró un peso de 3,5 kilogramos. Practicado el análisis correspondiente, resultó contener un 17% de sacarosa. No obstante ser ésa la realidad, para efectos de cálculo se ha tomado 1,5 kilogramos por caña.

Para el caso del maíz, el mínimun de espigas por metro cuadrado, correspondió a 10 mazorcas; sin embargo, para efectos de cálculo conservador, han sido tomadas tan solo cinco. El trabajo de investigación para un terreno ya cultivado por espacio superior a los ocho años y conceptuado no muy bueno por los agricultores de la zona, dio el resultado siguiente:

CUADRO No. 2

Mazorca	Número de granos por masorca
1	506
1	546
1	682
1	600
1	590
5	2.924

Peso por mazorca desgranada
210 Gramos
215 "
230 "
225 "
200 "
1.080 "

En cambio, el resultado correspondiente al cultivo de un terreno calificado por los colonos como regular, fue el siguiente:

(Pasa a la página 5)

Relaciones diplomáticas con Chile

Por: Mario Arancibia Herrera

Este como muchos de nuestros trabajos sobre aspectos de política internacional a pesar de su antiguedad y de su insistencia, tiene por fin descubrir a los ojos de la opinión pública boliviana, la gran estratagema puesta en práctica por algunos sectores políticos bolivianos y extranjeros interesados, para llevar al país al error de reanudar relaciones con Chile sin condiciones.

Se trata sin duda de un tema viejo. De un tema debatido en todos los tiempos, en todos los tonos, y en todas las circunstancias. No ha habido, en realidad, ninguna generación posterior a 1879 que no se haya ocupado de él con pasión, con indignación, con rencor, en muchos casos, al conocerse muy después detalles oscuros y componendas de pure valor comercial concertadas entre capitalistas bolivianos y chilenos para erigir, sobre las riquezas colectivas de la nación, el imperio de los consorcios ultramarinos en América.

Por ser un asunto circunscrito a los avatares de toda una centuria, y por no haber merecido solución favorable a la víctima: Bolivia, es que no ha perdido su interés trascendental para nosotros, que,por eso y porque la defensa de nuestra dignidad y de nuestra soberanía es deber inexcusable, no eludimos ni menospreciamos las ocasiones para subrayar la urgencia de mantener una línea de conducta internacional acorde con el despojo violento sufrido, rechazando las invitaciones engañosas a suspender la cuarentena diplomática a Chile por causa de infantiles coincidencias de simple inspiración política "socialista" o "revolucionaria" a ultranza y a expensas del irrenunciable derecho boliviano a un puerto sobre el Pacífico.

A esa conclusión llevan, precisamente las últimas declaraciones del Presidente socialista de Chile doctor Salvador Allende, quien interrogado al respecto en Salta, Argentina, luego de manifestar que su gobierno tiene el propósito de buscar el restablecimiento de relaciones con Bolivia en el plazo más breve posible expresó asimismo que "su gobierno es respetuoso de los tratados, en una referencia al Tratado de 1904 por el cual Chile se adjudicó el litoral marítimo que había invadido en 1879 (Presencia, martes 10/VII/71, pg. siete).

O lo que equivale a decir que Allende, aunque preside un gobierno de tipo socialista y popular con mucho de marxista y no obstante el empeño de los marxistas bolivianos por suponer lo contrario, sigue en materia internacional y particularmente en lo relacionado con Bolivia, la ruta trazada por los gobiernos reaccionarios y derechistas de los Portales, Bulnes, Vergara Albano, Santa María, Custodio, Amunátegui, Koenig, Ríos Gallardo, Alessandri, Martínez Sotomayor, Valdés y otros, aunque aquí nos despabilemos por reanudar relaciones y por ver en Chile a un pueblo que de sólo pedírselo nosotros ha de renunciar a algo que fue únicamente boliviano y que ahora conserva, explota y usufructúa, a título de conquista y de usurpación.

Es hora ya de que los medios de información existentes en el país, los universitarios, los intelectuales, aun en medio de la euforia actual, pregunten o pregunten al gobierno chileno a cuáles tratados o acuerdos internacionales se mantiene leal, si a los tratados de 1866, 1884, 1904, 1929, que sellaron hasta lo inimaginable la pérdida de nuestra costa marítima, o a aquellas Nota de 20 de junio de 1950 y Memorándum entregado por el Embajador de Chile al Canciller de Bolivia en fecha 10 de julio de 1951, que, en medio de toda una ruda historia concebida y ejecutada al revés, exhiben un ápice de generosidad, de buena voluntad, de amistad americanista, en Chile, y que sería bueno que el actual gobierno chileno en aras de la solidaridad y simpatía que le profesan muchos bolivianos propusiera al menos como tema de consideración en vistas a una reanudación de relaciones boliviano- chilenas. Urge la consulta y la obligación de formularla compete al país entero, al gobierno en primer lugar, y luego a todos los ciudadanos en general.

Porque no sería raro que también hoy se dijese por parte de Chile que "la Nota chilena de 20 de junio de 1950 es una simple promesa y que esta promesa queda condicionada a equivalencias ventajosas", o que se sostuviese que "esta declaración confirma la ninguna importancia que tuvo el cambio de Notas Osiria Gutiérrez- Walker Tarraín a causa de que nada se preciso como solución", tal como refiere Alberto Vírreira Paccieri en su libro puerto propio y soberano para Bolivia, extractando declaraciones del ex-canciller chileno Conrado Ríos Gallardo, que es fundamental recordar.

Las drogas en la guerra de Vietnam

Por: Víctor Alba

WASHINGTON.- La oficina del Intendente General norteamericano en Saigon ha declarado que entre el 10 y el 15 por ciento de los soldados norteamericanos en Vietnam han adquirido el hábito de las drogas principalmente la peor de todas, la heroína. Es decir, hay de 30 a 40 mil drogados en uniforme.

Desde hace un tiempo, el subcomité senatorial en alcoholismo y narcóticos ha venido estudiando este problema.

El problema resulta agravado por el hecho de que los jefes militares lo miran como una cuestión de disciplina: tomar drogas es un motivo de arresto y castigo. Pero esto, claro está, no resuelve el problema. Como consideran que los adictos son una vergüenza para el ejército, procuran licenciarlos tan pronto como se puede. Lo cual tampoco resuelve el problema.

Esos hombres, adiestrados en el empleo de la violencia, regresan a su país afligidos por una enfermedad mortal, que induce a la delincuencia y que ellos mismos no pueden controlar. En Vietnam, las drogas son baratas, pero en los Estados Unidos son caras; los que se habituaron a ellas en Vietnam, se ven casi obligados a cometer delitos para procurárselas, al volver a sus casas.

- - -

Los narcóticos se encuentran en Saigon y en todo Vietnam tan fácilmente como los cigarrillos. Y casi tan baratos como ellos. ¿De dónde proceden?.

Lo más indignante de todo este trágico asunto es justamente la respuesta a esta pregunta.

Los soldados, agobiados por el calor, el aburrimiento, la nostalgia, el sentimiento de frustración de una guerra interminable sin victorias, compran las drogas en general a mujeres y niños.

¿Dónde las consiguen, éstos? De dos fuentes: por un lado, de traficantes que actúan amparados por altos personajes en el gobierno de Saigon, cuya protección no ha podido ser torcida ni siquiera por la presión norteamericana. Yo diría que son personajes que no creen en la victoria de su causa y que, fomentando el tráfico de drogas, amasan fortunas que colocan en el extranjero, para el día en que, retirados los norteamericanos, decidan que ha llegado la hora de marcharse ellos también.

Así, por un lado, vemos que los soldados norteamericanos que arriesgan su vida para proteger al régimen de Saigón, están siendo envenenados, contaminados por una enfermedad terrible, por los mismos que sobreviven gracias a la presencia de estos soldados. Cuando el público norteamericano se da cuenta de esto, las expresiones de indignación son muy duras.

La otra fuente de drogas -probablemente más abundante y, sobre todo, más regular y sistemáticamente organizada- es el Vietcong. Los agentes del Vietcong en las ciudades y pueblos, utilizan a niños y mujeres para facilitar a bajo precio drogas a los soldados. Un soldado drogado es, desde luego, un mal soldado.

Si las atrocidades de Mylai, por ejemplo, son abominables, y merecen la reprobación general, y han sido reprobadas con indignada sorpresa por el grueso de los norteamericanos-, el tráfico de drogas por el Vietcong no es menos abominable. Pero hasta ahora parece que nadie se indigna por ello.

El problema que plantea el alto porcentaje de drogados en el ejército es muy grave. Los militares procuran deshacerse de él licenciando a los drogados, lo cual lo agrava, pues obliga a sustituirlos por muchachos "limpios", que a su vez corren el riesgo de volverse adictos, gracias a las "seducciones" de los traficantes de Saigon o del Vietcong.

Los especialistas proponen que el ejército no licencie a sus drogados hasta que los hayan sometido a un largo y completo tratamiento de desintoxicación y los haya reeducado para tener la seguridad de que, al regresar a los Estados Unidos, volverán "limpios". (ALA).

Violencia... pero, cuál?

"He venido a prender fuego al mundo"...(Lc. 12, 49)

Por Enrique Romasanta

Si quisiéramos buscar un calificativo que cuadre al Evangelio de hoy quizás sería este el mejor: "revolucionario". . . Las expresiones de Jesús son, sin duda, de las más tajantes y llenas de sentido que encontramos en las páginas evangélicas. "No he venido a traer la paz sino la división". . . (Lc. 12,50) ¡Cuántos de nuestros cristianos, que se autocalifican de "revolucionarios", verán en esta frase la justificación de la "violencia", actitud detendida, si no generalizada todavía, en el ambiente latinoamericano!

Creo oportuno hacer algunas reflexiones al respecto, siguiendo, paso a paso, las lecturas bíblicas de este domingo. Tres hombres nos van a decir, más CON SU VIDA que con sus palabras, cómo entendieron ellos la violencia: Jeremías, Pablo de Tarso, y el mismo Cristo.

A Jeremías le tocó vivir una época difícil dentro de la historia del pueblo judío. El profeta anuncia castigos inminentes porque el pueblo se ha apartado de Dios, y le acusan de "no buscar el bien del pueblo sino su desgracia, porque con sus discursos, desmoraliza a los soldados". . . (Jerm. 38,4). Lo condenan a morir de hambre... Jeremías sabía lo que significaba ser profeta de Jhave: Denunciar las infidelidades, las injusticias del pueblo, presagiar castigos: una misión desaconsejable y odiosa; él pretendió rehuirla, nos consta, pero no le valieron las excusas y terminó en epidemia. "No busca el bien del pueblo, sino su desgracia, porque desmoraliza a los soldados". Jeremías era violento en sus palabras, pero decía la verdad. Una verdad que dolía, una verdad que el pueblo prefería mantener oculta, una verdad que no quería aceptarse bajo ningún precio, aún a costa de la deportación general a tierra extraña. . . Jeremías, con sus discursos, crea una situación tensa, violenta, incómoda. . . Era preferible la insensibilidad, el amodorramiento. . . Siempre ha sido difícil ENFRENTARSE CON LA VERDAD, agarrarla por los cuernos, porque, a lo largo del tiempo, los pequeños y los grandes "errores" nos han ido envolviendo y comunicando ese calor suave, propio de posiciones y actitudes que forman en nosotros una segunda naturaleza. . . Preferimos poner paños calientes a una infección purulenta que sólo se cura con antibióticos. . . He ahí una PRIMERA FORMA DE VIOLENCIA totalmente válida: PROCLAMAR LA VERDAD, denunciar la injusticia, aunque nos comprometa y nos haga sufrir.

S. Pablo era consciente de la dureza del camino que conducía a la META, porque él mismo lo había recorrido: "Nos miran muchos espectadores. . . Quitemonos lo que nos estorba y corramos la carrera que nos toca, sin retirarnos". . . (Hebr. 12,1) Esta expresión, tan gráfica, suponía haber presenciado muchos pugilatos antiguos, donde los atletas llegaban al límite de sus fuerzas, con tal de conseguir la preciada corona de laurel. . . Esta es la SEGUNDA FORMA DE VIOLENCIA: la que nos hacemos a nosostros mismos por SUPERARNOS CADA DIA. "Tentación" de correr la carrera que no nos toca; "tentación" de retirarnos a media carrera, porque llega el momento del cansancio; "tentación" de apoderarnos de cosas que solo sirven para dificultar la marcha; "tentación" de fijar los ojos en metas que son efímeras.... Hay que ser verdaderamentes violentos para superar todas estas TENTACIONES. Con razón dice la Biblia: "El reino de los cielos lo alcanzan solo los violentos". San Pablo añade además algo muy significativo; "Todavía no habeis llegado a la sangre en vuestra pelea contra el pecado" (Hebr. 12,4). Es decir, muestra la violencia, muestra violencia la debemos dirigir CONTRA EL MAL, contra el pecado; NO CONTRA EL PECADOR, contra la persona concreta. Puede parecer esta una distinción de razón, teórica, Sin embargo, sabemos que es posible desenmascarar el mal que existe en la persona, respetando la persona misma; De hecho, Cristo, fue sumamente violento con los fariseos, al descubrir la maldad que se ocultaba en ellos. Eso es ir a la raíz del mal: lo demás, puede dar unos resultados momentaneamente atrayentes, pero no eficaces, a la larga..... Naturalmente hoy somos víctimas de la "rapidez" y la "eficacia", y con frecuencia equivocamos el camino. Quisieramos CAMBIOS RADICALES EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE, lo cual, debemos confesarlo, es difícil.

Veamos también el género de violencia que usó Cristo. Antes hicimos alusión a su conducta con los fariseos, prototipos, de cuanto hay, en los hombres de todos los tiempos, de injusticias, de hipocresía, de envidia, de maldad, "Tengo que pasar por una prueba, y qué angustia hasta que se cumpla". . Lc. 12,49). Todos sabemos a qué clase de prueba se refiere Cristo: una muerte causada por injusticias, por envidia..... El pudo haberse rebelado contra tal prueba. Nosotros posiblemente nos hiciesemos rebelado. El sacrificó, ya que nosotros podemos decir prefirió, SER VICTIMA, este es el culmen de la violencia a uno mismo. Cristo quiso llegar a la raíz del mal y combatirlo alli, por eso aceptó ser víctima del mal. Pero sabemos que su muerte no fue una derrota sino una VICTORIA. Otras actitudes violentas serían todo lo apremiantes, y actuales y eficaces que se quiera (al menos, eso pensamos nosotros) pero no serían nunca evangélicas. Cristo habla de "guerra" de "división", de fuego", pero estas situaciones deben nacer del amor y no del odio. El prendió fuego a la tierra. El hizo la guerra, El dividió al mundo usando como arma el amor AL HOMBRE, el amor a CADA HOMBRE, el amor a TODOS LOS HOMBRES.

Las protestas de reclusos

Escribe RAUL RIVADENEIRA PRADA

Hay una máxima de la justicia francesa que dice: "Es preferible perdonar a diez culpables, antes que condenar a un inocente".

En este principio puede resumirse la enorme responsabilidad del juez. En él pueden caber todas las consideraciones posibles acerca de lo que debe ser la justicia y el papel que ella desempeña en la sociedad.

Puede servir también para dirigir un poco la atención sobre lo que ocurre en nuestro sistema judicial.

Hace un par de años, advertimos la inutilidad de las visitas de cárcel. Ellas no significan otra cosa que un espectáculo lamentable, en el cual la Corte hacía el papel de protagonista de una comedia judicial en el escenario de la penitenciaría y los papeles de tragedia estaban encomendados a los reclusos.

La ley establece el sistema de visitas de cárcel, pero con un criterio jurídico que está lejos del que ha presidido los actos de los últimos años. Según la ley, dichas visitas tienen por objeto tomar conocimiento de las causas "con detenido", comprobar el grado de cumplimiento de las normas procedimentales en esas causas y convencerse objetiva y personalmente de la situación humana de los reclusos, procurando enmendar los errores y corregir los defectos del sistema penitenciario nacional.

Nada de eso cumplen las visitas de cárcel. Ellas son rutinarias y por qué no decirlo, agresivas y exageradas. Se impuso el sistema de comparecencia de los reclusos -un noventa por ciento preventivosante un público integrado por jueces, fiscales, subalternos, funcionarios de la cárcel, periodistas y otros, para enrostrarles el delito que se les imputa.

Y se dice, por ejemplo, en las visitas: "N.N., sindicado del delito de asesinato, tipificado en el artículo 483 del Código Penal estado de la causa...".

El ciudadano N.N. tiene que presentarse con la cabeza gacha las manos en la espalda, humillado, envuelto en murmuraciones, demostado, para repetir cuatro veces al año el mismo tratamiento. Y las causas siguen igual hasta la próxima vista de cárcel. Un ser sometido a un juicio que nunca termina, que se enreda cada vez más, que se retarda por culpa de los abogados, de los jueces, de los fiscales, del escribano, del actuario, del procurador, en fin... por culpa del sistema arcaico de proceder en la administración de justicia.

(Pasa a la página 5)

Petróleo en el Altiplano

Por el Ing. EDGAR TORRES SARAVIA

Los miembros de la misión rusa, en declaraciones publicadas por la prensa, aseguraron en días pasados la existencia de buenas perspectivas de gas y petróleo en el Altiplano.

La noticia por demás "valiosa", es el resultado de exactamente 8 días de observaciones que los técnicos rusos (que además son expertos en minería) realizaron en una reducida zona altiplánica, después de interiorizarse de parte de los trabajos que realizó YPFB.

Entre sus recomendaciones, los rusos sugieren el "control de la calidad y la suficiencia de los trabajos de exploración, encomendando a una comisión estatal permanente de reservas, formada por especialistas altamente calificados". Suponemos que en lo que a materia petrolera se refiere, es justamente en YPFB donde existen los mejores técnicos que tiene el país y que la comisión estatal que proponen, tendría que estar integrada por técnicos de YPFB. Querría decir entonces, siempre en materia petrolera, que después de basar sus "conclusiones" en trabajos de YPFB, niegan calificación a sus propios técnicos.

Hace pocos años, cuando la compañía Bolivian Gulf Oil Co. empezó a producir en el área de Santa Cruz, sobre la base de prospecciones previas de YP-

(Pasa a la página 5)

Canciller cubano Raúl Roa arribará mañana a Chile

-SANTIAGO DE CHILE, 14, (INTER PRESS SERVICE).- El Canciller de Cuba, Raúl Roa García, arribará a esta capital al mediodía del lunes permaneciendo toda la semana en el país. Retribuye así la visita que hiciera a Cuba el Canciller chileno Clodomiro Almeyda, invitado oficial a los actos conmemorativos del 26 de julio reciente.

Roa viene acompañado por diez personas, incluída su esposa Ada Kouri, renombrada cardióloga, se destaca en la delegación la presencia de cuatro altos jefes militares cubanos,(acompañando a Almeyda habían viajado a La Habana el coronel Washington Carrasco, Subjefe de Estado Mayor de la Defensa Nacional Chilena y el coronel de carabineros -policía uniformada- Antonio Fernández, quienes figuran entre otros, como edecanes de los visitantes)

Diversos actos protocolares contempla el programa de la visita del canciller cubano, quien además visitará Valparaíso, el principal puerto del país, y Concepción, la ciudad industrial.

ITALIA

Récord de accidentes laborales

-ROMA, 14 (INTER PRESS SERVICE).- Entre los contrastes del "milagro italiano" puede citarse el aumento de los accidentes laborales, cuyos casos mortales en Italia superan varias veces las cifras de los EE.UU. y del resto de los países del Mercado Común Europeo.

Cinco mil quinientos accidentes por día, diez y seis de los cuales son mortales, se producen en Italia. Sobre cada 100 mil obreros de la producción se han registrado 45 casos mortales por accidente de trabajo en Italia, 25 en Bélgica, 13 en Francia y 9 en los EE.UU. En esta comparación cabe notar que la cifra italiana doblá aquella de Bélgica pese a que en este último país se dan condiciones de trabajo más peligrosas en importantes rubros de la producción, como la minería. En el caso francés, podría suponerse que la no calificada mano de obra de Africa del Norte para la construcción, habría de padecer un mayor número de accidentes.

Congreso Metalúrgico de Subregión Andina se inaugura mañana en Chile

.SANTIAGO DE CHILE, 14 (AUG. (INTER PRESS SERVICE) - Alrededor de ochenta delegados extranjeros y un centenar de representantes nacionales participarán en el primer congreso metalúrgico de la subregión andina, a inaugurarse el lunes en esta capital, en la sede de la CEPAL.

Se estima que el Presidente Salvador Allende estará presente en la reunión inaugural aunque será el Ministro de Economía quién pronuncie el discurso de bienvenida. En la ceremonia hablarán también Fernando San, Presidente de la Federación Colombiana de Industrias Metalúrgicas y el Presidente de la Asociación de Industriales Metálicos de Chile.

Varios delegados extranjeros ya se encuentran en esta capital, esperándose que las delegaciones se completen entre hoy y mañana. El temario de este primer congreso abarca cuatro aspectos básicos: A) tratamiento de capitales extranjeros y empresas multinacionales., B) investigación tecnológica, C) programa de liberación y D) bienes de capital en ingeniería de proyecto.

El Presidente de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, Juan Somavía, destacó la importancia del evento diciendo a INTER PRESS SERVICE que "el Grupo Andino es una entidad cuya presencia real toma forma cuando las fuerzas productivas acogen los nuevos mecanismos, usan la originalidad de este acuerdo y amplían las perspectivas de crecimiento económico y social, comprendiendo los objetivos auténticamente latinoamericanos que lo inspiran. Hoy, después de la puesta en vigencia del régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros se abren grandes desafíos para la capacidad creadora de nuestros técnicos, para la puesta en marcha de una tecnología propia que permita, de manera fundamental, alcanzar niveles de auténtica independencia. Es en función de todas estas perspectivas -termina Somavía- que el Congreso Metalúrgico de los países andinos, inscribe su importancia".

Allende considera valiosa la opinión de Iglesias sobre socialismo en Chile

-Santiago de Chile, (NA).- "El apoyo espiritual y moral que han brindado las distintas Iglesias, y entre ellas la Católica, la principal, es muy valioso para el camino socialista democrático y humanista que estamos impulsando", declaró el Presidente Salvador Allende en reunión con periodistas extranjeros.

Dijo que en Chile la Iglesia Católica está identificada con los problemas del pueblo y no ha objetado nunca una solución que implique los cambios estructurales necesarios para conducir este país al socialismo.

Las palabras de Allende fueron dichas en los momentos en que algunos grupos militantes abandonaban el Partido Demócrata Cristiano para formar la " Izquierda Cristiana" y apoyar su gobierno. Por su parte, numerosos sacerdotes manifestaban su disconformidad frente al último documento del Episcopado, asunto que también Allende conoció.

Puntualizó el Primer Mandatario que "el apoyo católico es muy importante porque significa poner el auténtico pensamiento cristiano al servicio de la revolución, que está destinada precisamente a permitir el desarrollo integral de la personalidad humana".

"Todo el documento "Evangelio, Política y Socialismo", del Episcopado Chileno, que yo lo conozco y lo he estudiado, lo he corroborado con dirigentes de la Iglesia Católica, con quienes me he reunido", agregó.

Precisó el Dr. Allende que tanto a miembros de unas como de otras Iglesias que lo han visitado, ha reiterado siempre "que la revolución chilena se conducirá con respeto a la persona humana, a los derechos que el pueblo de Chile ha conquistado a lo largo de muchas luchas y que nosotros no queremos disminuir sino ampliar".

Según una encuesta sociológica

Población, Iglesia y Cultura son 3 sistemas en conflicto

.Ciudad de México, (NA) - Entre los trabajos que el Instituto Mexicano de Estudios Sociales ha llevado a cabo en estos últimos tiempos destaca el que titula - "Tres sistemas en conflicto, Población, Iglesia y Cultura", en el que demuestra, a base de un estudio sociológico, la evidente discordancia entre la influencia tendencial del sistema religioso y el sistema secular.

La encuesta ha sido realizada en cinco países latinoamericanos Brasil, Chile, Colombia, México y Venezuela, y la ha dirigido el Licenciado Luis Leñero, director general del IMES.

Los datos recopilados demuestran el grave conflicto en que se ven inmersos aquellas personas que por pertenecer al mismo tiempo a ambos sistemas, se encuentran en la encrucijada de los dos caminos divergentes: la normativa religiosa y la evidencia de la vida.

Se confirma la hipótesis de que los católicos nominales, o de bajo status eclesial, perciben con mayor rapidez que la alta jerarquía, los problemas del cambio, que actúan prácticamente aun sin cambiar sus cuadros normativos, y que hasta después los legitiman normativamente.

700 mill. dólares gastaron italianos para divertirse

.ROMA, 14 (INTER PRESS - SERVICE) - Los italianos gastaron 700 millones de dólares para divertirse en 1970, cerca de 100 millones menos que el año precedente pero 460 millones más que en 1960. Las cifras pertenecen a la sociedad italiana de autores y editores, precisando que corresponden a gastos relacionados con el deporte, el recreo y pasatiempos similares.

La distribución de los gastos por diversión resulta así: cine 250 millones de dólares, teatro, de todo tipo, 25 millones; deportes, 35 millones, televisión y radiales 250 millones, entretenimientos varios (bailes, orquestas, exposiciones, etc.) 90 millones de dólares. Entre la década del cincuenta y la presente ha habido un enorme aumento en la inversión y cambios en los distintos renglones. Así, el cine ha disminuido y el teatro aumentado.

De los datos resultantes al analizar la participación en los certámenes de radio y televisión, que se han triplicado en 20 años, se desprende, además, que en Italia una familia por cada tres carece de televisor. Ocupa pues el sexto lugar, luego de Suecia, Alemania Federal, Holanda, Noruega y Francia.

El mercado discográfico registró sin embargo el alza más elevada calculándose en 37 millones los discos vendidos en Italia durante 1970, especialmente aquellos dedicados a la música juvenil.

EL PROBLEMA EN BELFAST

.BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, 14 (AP) - Las tropas británicas combatieron contra una banda sospechosa de pasar de contrabando armas a través de la frontera de la república irlandesa e iniciaron una cacería en busca de su jefe.

El ejército informó que media docena de los contrabandistas fueron heridos o muertos durante la batalla que se prolongó por 45 minutos.

Se inició la búsqueda de Joe Cahill, jefe guerrillero quien se atrevió a entrevistarse con los periodistas abiertamente.

Comité de Obras Públicas del Beni

CONVOCATORIA 9-71

GRUPO ELECTROGENO

Se convoca a propuestas para proveer de un grupo electrógeno, de las siguientes características:

Potencia	15	KW
Tensión	220	V
Tensión de exitación	100	V
Frecuencia	50	c/s
Arranque	eléctrico	

Acompañadas de un tablero de medición y protección convencionales, así como su regulador de tensión manual o automático, para la ciudad de Loreto.

Los pliegos de especificaciones y demás informaciones pueden ser obtenidos a partir del 9 de agosto del presente año en la Secretaría General del Comité, previo pago de $b. 50.—.

Las propuestas deben ser presentadas de acuerdo a formalidades legales hasta el día 16 de septiembre/71, a horas 17:00 en la Secretaría General del Comité o por correo certificado a Casilla No. 100.

Trinidad, agosto de 1971.

RELACIONES PUBLICAS

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA Nº 6-51

Se pone en conocimiento de las Casas Comerciales é Importadoras legalmente establecidas en el país, que, habiendo resultado desiertas las Convocatorias 4-71 y 5-71, para la provisión de Instrumental de Oftalmología, Neurocirugía y Cirugía General, se convoca a nueva presentación de propuestas, bajo las mismas condiciones, hasta el día miércoles 25 de agosto a hrs. 18.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría de la Administración Regional (calle Esteban Arze 6424) en sobre sellado y lacrado.

Cochabamba, 12 de agosto de 1971

Administrador Regional.

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS

CONVOCATORIA

Se invita a profesionales ingeniero-mecánicos a postular para el cargo de: JEFE DE SERVICIOS Y MANTENIMIENTO.

A egresados del Instituto Técnico Profesional de la UMSA y de la Escuela Pedro Domingo Murillo a postular para el cargo de: JEFE DE TALLER MECANICO.

A Licenciados en Economía y egresados de la mención Estadística a postular para el cargo de: JEFE DE LA DIVISION DE ESTADISTICA.

Mayores informaciones serán proporcionadas en la Jefatura de Personal de la Institución, ubicada en el Km. 2 del camino carretero a Oruro, Oficina 190, de hrs. 8:30 a 17:00.

Los espedientes se recibirán hasta el día miércoles, a horas 17:00.

La Paz, 13 de agosto de 1971

LA DIRECCION

INSTITUTO AMERICANO

1907 1971

LA ASOCIACION DE EX-ALUMNOS DEL INSTITUTO AMERICANO, SE COMPLACE EN INVITAR A TODOS LOS QUE PASAPON POR LAS AULAS DEL COLEGIO, SIN EXCEPCION, A LA PARRILLADA QUE SE EFECTUARA EL DIA SABADO 21 a hs. 12 EN LA PLAZA DEL STADIUM LA PAZ No. 1360 CON MOTIVO DE FESTEJARSE EL 64 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL INSTITUTO AMERICANO.

NOTA.- ESTE ATENTO AL PROGRAMA CONMEMORATIVO Y DE HOMENAJE QUE SE TRANSMITIRA EL DIA VIERNES 20 POR EMISORAS LOCALES EN LAS HORAS QUE SE HARAN CONOCER EL DIA JUEVES 19.

INFORMES Y RESERVACIONES: TELEFONOS 56203 y 52909

EL DIRECTORIO.

HORNO ELECTRICO PARA PANADERIA

Ofrecemos en venta horno eléctrico de las siguientes características:

Marca: General Electric (Inglaterra)
330 Voltios Trifásico 18 kilovatios

Los interesados podrán verlo en nuestro depósito de la Avenida Libertador (San Jorge) No. 1521 y deberán enviar sus propuestas en sobre cerrado hasta el día 20 de septiembre del presente año a:

Gerente Divisional

Casilla 353
La Paz.

EQUIPOS Chirana PARA LABORATORIOS DENTALES

COMODOS ADAPTABLES

VENTA — REPUESTOS — SERVICIO PERMANENTE

SKOBOL S.A. LA PAZ CALLE POTOSI 862 TEL. 55102

COCHABAMBA, ORURO, SANTA CRUZ, SUCRE, POTOSI, TARIJA, TRINIDAD

La Industria del Radio y Televisión NECESITA EXPERTOS; sea usted uno de ellos! Decídase HOY MISMO a Prepararse Estudiando Radio

El Moderno y conocido "Sistema Visual Hemphi lo prepara a usted en corto tiempo, con facilida económicamente sin que tenga que abandonar trabajo ó estudio actual

Sin ningun costo adicional, recibe en su curso este Valioso Equipo Profesional, con el cual usted "Aprende Haciendo."

GRATIS VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO. Inicie su progreso de inmediato pidiendólo HOY MISMO!

HEMPHILL SCHOOLS 1584 W. WASHINGTON BLVD. LOS ANGELES, CALIF. 90007

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Depto. EUS-2B
Boquerón Defensores de Alipatá, Pasaje No. 44, La Paz, Casil

Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porv aprendiendo en mi casa: RADIO ELECTRONICA T. V.

Nombre_____ Edad_____
Dirección_____
Población_____ Prov. o Edo._____

Si Usted desea información telefónica para mayor rapidez, llámenos al tel. 41 319

Jarabe de Efetonina Para la tos

BARMSTADT ALEMANIA

COFFO SELT QUITA EL DOLOR Y REFRESCA EN EL ACTO

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a las firmas importadoras de la localidad a propuestas para la provisión de TREINTA MAQUINAS DE ESCRIBIR, tamaño escritorio, para uso de los juzgados de la capital.

Asimismo, se convoca a las fábricas de muebles (metal o madera) y talleres artesanales a proveer, en su totalidad o por fracciones, la cantidad de TREINTA ESCRITORIOS tipo standard, de siete cajones.

Los interesados deberán presentar sus propuestas hasta el día 25 de agosto en curso, a horas 18, con un depósito de garantía del 5% del total de su oferta.

Mayores referencias en la Habilitación de la Corte Superior del Distrito (calle Yanacocha, tercer piso).

La Paz, agosto 1971.

CASIMIRES PARA DAMAS Y CABALLEROS

en colores Azul y Negro

SENSACIONAL

¡SOLO HASTA EL 30 DE AGOSTO!

TROPICAL SOLIGNO PURA LANA 100 %

EL CORTE DE 3 METR $b. 105

EL METRO $b. 35.-

Almacenes SAN CARLO Comercio 1019 Casa FIRENZE Yanacocha 342

Santa Cruz vende tabaco seleccionado a Francia

Mairana (Santa Cruz), 14 PRESENCIA.- Centenares de agricultores de las provincias Florida, Caballero y Vallegrande están entusiasmados en incrementar el cultivo de tabaco frente al interés de una empresa tabacalera francesa que inició la compra de este producto.

Una comisión francesa ha instalado su centro de actividades en Mairana donde selecciona especies de tabaco. Los franceses expresaron a PRESENCIA haber adquirido hasta el momento 3.600 quintales de tabaco seleccionado de todo el valle y esperan llegar a 5.000 en los próximos días.

La comisión está recorriendo diferentes comunidades enseñando a los productores nuevos sistemas para el cultivo y secado, en base a experiencias que la firma obtuvo en Paraguay, donde se dijo adquiere parte de la produccion. Los técnicos franceses estiman que el producto nacional es de buena calidad, empero, que podrá ser mejorado con la introducción de nuevos sistemas en el cultivo.

Se indicó que el procedimiento actual de los productores en el país tanto en cultivo, secado y enfardado no es aconsejable. El secado lo hacen al sol y para aprensar utilizan agua, ambas cosas indicaron son enemigos de la hoja de tabaco y la calidad disminuye notablemente. La secada dicen debe ser bajo sombra y libre de todo contacto con el agua.

CULTIVO DE...

(Viene de la página 3)

CUADRO No. 3

Mazorca	Número de granos por mazorca	Peso por mazorca desgranada
1	795	270 Gramos
1	891	290 "
1	715	260 "
1	666	250 "
1	603	230 "
5	3.670	1.300 "

Conviene hacer hincapié que, los colonos que se han desplegado hacia aquella fértil zona, no tienen necesidad de emplear abono de ninguna naturaleza - puesto que, la capa vegetal supera a los dos metros como mínimo.

En resumen, en función de la información numérica registrada en los cuadros 1 - 2 y 3 se tiene que los rendimientos mínimos (con margenes de seguridad de un 57% para la caña y de un 50% para el maíz) por hectárea cultivada, para los dos productos consignados en los análisis precedentes, corresponden a las cifras siguientes.

CUADRO No. 4

Producto	Rendimiento por hectárea cultivada
Caña de azúcar	210.0 Toneladas métricas
Maíz (terreno malo)	10,8 " "
Maíz (terreno regular)	13.0 " "

Como se podrá apreciar por lo descrito en acápites precedentes, el "novedoso" sistema de cultivo sin arar la tierra, que viene revolucionando la economía agraria en Estados Unidos de América del Norte, fue aplicado en Bolivia, con buenos resultados, desde tiempos inmemoriales, no constituyendo por ende novedad alguna, para el ciudadano que se ha tomado la molestia de conocer primero su patria.

Para concluir, es justo destacar el ponderable esfuerzo que vienen realizando aquellos colonos, que habiendo comenzado con capital cero, y sin cooperación estatal alguna, han forjado con su propio esfuerzo, un solido patrimonio, que muy bien puede ser incrementado en forma insospechada de recibir aquel productor, una adecuada orientación técnico - económica. El resultado descrito en líneas precedentes, constituye una demostración elocuente, de la posibilidad cierta que tiene el país de dar solución a dos de sus problemas que en la actualidad aflige a la familia boliviana, cuales son la desocupación y la constante elevación del costo de vida.

PETROLEO...

(Viene de la página 3)

YPFB se creó una actitud adversa hacia la Empresa Estatal en el sentido de que ésta y por ende sus técnicos, no eran competentes. Si en esa época se hubieran concretado las operaciones conjuntas en el Altiplano, estamos seguros que el mérito de un posible descubrimiento de hidrocarburos, hubiera sido atribuido a la coparticipación extranjera.

En estos momentos, en que nuevamente la opinión pública dirige a YPFB y a sus técnicos, el Gobierno anuncia la llegada de un otro equipo ruso que buscará a YPFB en materia petrolera y principalmente en lo que al altiplano se refiere, justamente cuando la Empresa Estatal ya tiene programada la perforación de pozos en esa zona desde hace unos 3 años.

¿Querrá entonces decir que si se encuentra petróleo en el Altiplano, será nuevamente gracias a la ayuda extranjera?

Hagamos un poco de historia: Hace unos 10 años que YPFB inició la exploración geológica del altiplano con brigadas de campo. Del fruto de esas observaciones y recomendaciones, mas tarde se iniciaron trabajos de sísmica, gravimetría y geoquímica que demandaron a la Entidad, y principalmente a la Gerencia de Exploración, gran parte de su presupuesto.

Nos preguntamos: ¿Por qué si los soviéticos tienen tantos deseos de cooperar, el Gobierno no les asigna una zona virgen en la cual podrían efectuar todos los trabajos previos y culminar con la perforación de pozos?

Además, nuestro Gobierno está en condiciones de exigir tal trato, pues lo que en creencia de una gran mayoría es una ayuda desinteresada por parte de los rusos, costará a YPFB la suma de 28.000 dólares americanos sujetos a un contrato en el cual existen incluso especificaciones para casos de devaluación.

LAS...

(Viene de la página 3)

Los reclusos han protestado justamente contra este sistema absurdo de llevar las visitas de cárcel. Lo han hecho con razón y no pocos fundamentos jurídicos expuestos en una carta.

Cuando se tenga la debida comprensión integral del problema judicial en el país, se llegará a la convicción de que el mal es profundo. Que ese cáncer de la justicia necesita de una operación inmediata, pero que se lo extirpe completamente antes de que comprometa a otros órganos de la nación.

Mientras tanto, seguiremos lamentando que la justicia tenga a centenares de inocentes encarcelados mientras hay culpables sueltos. No importaría que los haya, pero sería preferible no pensar en que en nuestro país parece no tener cabida el principio: "Es preferible perdonar a diez culpables antes que condenar a un inocente".

REUNION DE CAMARA JUNIOR EN TARIJA

TARIJA, 11 (PRESENCIA).- En un ambiente de trabajo y camaradería los juniors bolivianos realizaron su Convención nacional en esta ciudad, (fotografía), bajo la presidencia de René Ossorio. Participaron delegaciones de todos los "capítulos" de la Institución, incluyendo una representación femenina de Cochabamba.

Después de un análisis y una evaluación de las labores desarrolladas en el país durante la gestión pasada, eligieron el nuevo directorio nacional, el que quedó constituido de la siguiente manera: Presidente Víctor Hugo Méndez, Vicepresidente: Celso Castro, Vicepresidente del area "A", Julio Macías, Vicepresidente del área "B"; Carlos Vidal, Vicepresidente del área "C"; Roger Castellanos, Secretario Favio Castro y Tesorero Boris Sanjines. La señorita Sonia Perez, representante de Tarija fue elegida, en la reunión de clausura, Reina de la Cámara Junior de Bolivia.

En el curso de las deliberaciones los visitantes destacaron la acogida que recibieron aquí y pusieron de relieve el espíritu cívico del pueblo tarijeño.

ACTOS CIVICOS

TARIJA, 11 (PRESENCIA).- El Club Social "Tarija" de esta ciudad, presidido por Luis Arellano realizó una solemne Sesión de Honor en la que rindió homenaje al Aniversario Cívico Nacional.

El Rotary Club, dirigido por Franz Kullmann tributó un homenaje al 6 de Agosto y a las Fuerzas Armadas de la Nación.

CULTURALES

TARIJA, 11 (PRESENCIA).- Con los auspicios de la Universidad Mayor y Autónoma Juan Misael Saracho y la Alcaldía Municipal la declamadora Sra. Lucila L. de Echazú, ofreció un recital de Poesía en el Paraninfo Universitario.

La declamadora recitó poesías de Oscar Alfaro, Pedro Shimose, Oscar Cerruto, Roberto Echazú, Nicolás, Guillen, Pepa Peralta Soruco y otros.

Se desnudó para bañarse en la plaza principal

Cochabamba, 14 (PRESENCIA) Ante el asombro y estupor de los transeúntes, a las 11 horas de ayer una persona no identificada se desnudó, tomó su baño matinal en la pileta que existe en la Plaza 14 de Septiembre.

Este hombre llegó a la fuente de la plaza para de inmediato proceder a desnudarse, la gente al contemplar este hecho insólito, se congregó en torno a la fuente y observó con incredulidad, cómo el hombre tan tranquilamente tomaba su baño.

Agentes del Departamento de Investigación Criminal de inmediato lo detuvieron y lo trasladaron a las celdas; luego se indicó que se trataba de un demente.

COCHABAMBA:
Propietario de una fábrica agredió a dirigente sindical

Cochabamba, 14 (PRESENCIA).- El propietario de la Fábrica de Calzados "Patricia", Carlos Kremer, agredió al secretario general del sindicato de esa empresa Juan García.

La denuncia fue formulada a la Federación de Fábriles por los trabajadores de dicha fábrica, que condenan el atentado y piden se respete el fuero sindical.

Acusaron a Kremer, de tratar de escudarse en su condición de Cónsul del Perú, para cometer excesos y someter a los trabajadores a un sistema de trabajo inhumano.

Explicaron que dicho propietario, sin que exista una causal justificada, increpó con palabras soeces al dirigente García, sacándolo violentamente de la fábrica. Kremer, a gritos dijo que él es un diplomático y por lo tanto no tenía miedo a ninguna organización laboral, mucho menos a la Jefatura de Trabajo.

Ante esta actitud insólita la Federación de Fabriles está acumulando los antecedentes para solicitar a las autoridades drásticas sanciones. Enfatizaron los dirigentes de que se dirigirán a la Cancillería peruana dando a conocer la actitud prepotente del Cónsul peruano, que desconociendo las normas elementales del respeto a la persona humana y a las leyes nacionales en vigencia, hace quedar mal a la nación que representa.

!GRAN! Festival Folklórico
!GRAN! TEATRO AL AIRE LIBRE
Domingo 15 de agosto Hrs.14 y30

Auspicio el Rotary Club de La Paz, en beneficio de la escuela de EL ALTO.

Los Cantores de Rummy Suisi
Los Huaiyscios (Conjunto oriental)
Los de Tarabuco
Los jaralos
Conjunto de Zampoñas
Diablada
Morenada
Kullawada
Víctor Hugo Lozado
José Zapata
Los camionetos
y otros conjuntos folklóricos de gran prestigio nacional.

Nota.- Entre el público asistente se sortearán, millonarios premios.

INGLES ALEMAN RUSO

Nuevos cursos INTENSIVOS de 1 a 2 horas diarias empiezan mañana lunes 16. Inscríbase en el Instituto de Lenguas Nativas y Extranjeras (I L N E) Av. 20 de Octubre esq. Landaeta.

I L N E también ofrece un curso de INGLES TECNICO para médicos.

ADMINISTRADOR

Se necesita para industria mediana, preferible Pareja, bajo muy buenas Condiciones.

Personas respetables con absolutas garantías, no mayores de 45 años.

Dirigirse con curriculum Vitae a:

"CONFIDENCIAL"

Casilla 1754 - La Paz

LIMPIEZA EN SECO EUROPA

Gamuza, antílope, visón, pieles, felpas, peluch, terciopelo, vestidos de novia y fiesta, con lentejuelas, pedrería y perlas.

Guantes de cuero, gamuza, pebril. Ornamentos de Iglesia, mantelería, cortinas. Camisas de etiqueta, juguetes de felpa y toda su ropa.

La limpiamos en seco en nuestra maquinaria super automática, la cual funciona con materia prima y la gama más delicada de desmanches europeos.

Avenida 6 de agosto - Edificio Diana, teléfono 40221

Toros: domingo 15 de agosto 1971

Hrs. 3 y 30 de la tarde

Plaza de Toros Olympic

★

6 TOROS A MUERTE
PERUANOS DE CASTA 6

de los herederos de Don Guillermo Quevedo

○

Para los toreros españoles e internacionales

RAFAEL GONZALES MACHAQUITO

ídolo de la afición

DANIEL PALOMINO

Figura del toreo doctorado por el Cordobés

La presentación de

PEDRO CABANILLAS

Revelación del torneo peruano

VENTA DE LOCALIDADES EN CAFETERIA MARILYN Y GALEY

Sol	$b.	25.—
Sombra preferencia	"	40.—
1ra. 2a. fila	"	60.—
Barrera	"	70.—
Andanada	"	15.—
niños	"	10.— y 15.-

848/71

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Departamento de personal

CONVOCATORIA A PROVISION DE CARGOS No.8/71

Se convoca a concurso de méritos y exámen de competencia para la provisión del cargo de;
COORDINADOR ADMINISTRATIVO (Fac. de Economía $b. 3.216.-.
Requisitos: Ser Licenciado o egresado de la Facultad de Economía
Tener conocimientos considerables de la organización estructural y funcional de la Universidad.
Tener experiencia de Asistencia Administrativa y Relaciones Humanas.
Tener conocimientos de preparación y control presupuestario.
Presentar certificados.

INFORMACIONES

Los formularios de solicitudes, e informaciones, adicionales, serán proporcionados en la Oficina del Departamento de Personal, 2do, piso del edificio central.

PLAZO DE ENTREGA DE EXPEDIENTES

Impostergablemente, hasta el día 20 de los corrientes a horas 18.00.

LA FABRICA NACIONAL DE PILAS S.A.
COMUNICA
a sus distinguidos clientes locales y del interior del país que
A PARTIR DE HOY
HASTA NUEVO AVISO
LA VENTA DE PILAS RAYO
SERA ATENDIDA DIRECTAMENTE POR LA FABRICA DE PILAS RAYO
ubicada en la
CARRETERA hacia el lago
KILOMETRO 15 (Río Seco) Tel 59258 Casilla 5877

OFRECEMOS EL EQUIPO WACKER

PARA UN OPERARIO CON 3 MAQUINAS

PARA LA CONSTRUCCION DE CARRETERAS, CAMPOS DEPORTIVOS COMPACTACION DE ZANJAS, ETC.

APISONADOR VIBRADOR WACKER BS-50

VIBRADOR INTERNO COMPACTACION DE HORMIGON IRB - 3/75

PLANCHA VIBRADORA WACKER DVPN - 75

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels.42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

En octubre

Profesionales tendrán un Congreso Extraordinario

.La Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia emitió una convocatoria a sus filiales para la realización del Congreso Extraordinario que se verificará en La Paz del 21 al 23 de octubre del presente año.

La convocatoria señala que se ha establecido la urgencia de realizar dicho congreso, con objeto de tratar asuntos de suma importancia para el profesionalismo boliviano, así como para la marcha de la máxima entidad del ramo.

El temario comprende los siguientes aspectos: Informe del Consejo Ejecutivo Nacional. Declaración de principios de la Confederación Nacional de Profesionales. Asuntos profesionales.

Para ese fin, se ha nombrado Coordinadores Generales del Congreso a Abelardo Valdez Montero, Félix Vargas Lucero y Percy Miranda Flores. Asimismo, se han formado las siguientes comisiones: De organización, Política, de Estatutos, Económicos, de Asuntos Profesionales y de Prensa y Propaganda.

Las comisiones nombradas deberán constituirse a más tardar hasta el 10 del presente mes. La Comisión Política y de Asuntos Profesionales deberán presentar sus informes de conclusiones hasta el 15 de septiembre del año en curso, al Consejo Ejecutivo Nacional. Las Comisiones de Organización, Asuntos Económicos, Prensa y Propaganda, son de trabajo, y tienen la responsabilidad de garantizar el éxito del congreso, debiendo su labor desarrollarse en todo el tiempo de preparación del mismo.

La convocatoria expresa también que para la realización del Congreso se han efectuado las consultas necesarias a las filiales nacionales, departamentales y regionales, las que han visto la necesidad de efectuar dicha reunión.

Periodista aclara caso de homónimo

-El periodista Angel Tórrez Sejas, en nota aclaratoria, señala que nada tiene que ver con la persona del mismo nombre y apellido que ha sido mencionado por dirigentes sindicales de Santa Cruz de haber organizado la Alianza Popular Revolucionaria con dineros del Ministerio del Interior.

El periodista Tórrez Sejas, de conocida y larga trayectoria en la prensa paceña, ha expresado que se trata de un homónimo con el que nada tiene que ver.

6 DE AGOSTO EN ECUADOR: La Embajada boliviana en Quito, Ecuador, ha preparado un extenso programa de festejos para recordar el 146 aniversario de la Independencia nacional. En la foto, el embajador, Gral. César Ruiz Velarde, coloca una ofrenda floral en homenaje al Libertador Simón Bolívar.

enuncian a Power por alza e tarifas en zona Vino Tinto

.La Junta de Vecinos "Germán Busch" de la zona de Vino Tinto ha nunciado a través de un pronunciamiento, a la Bolivian Power de ber dispuesto una exagerada elevación de tarifas eléctricas para s usuarios de esa zona.

El documento, firmado por Alfredo Pinto, Luis Mercado, Salomón ipez y Vicente Mamani, expresa que en esa zona están asentados bajadores fabriles y personas humildes que han sido afectados sus presupuestos por esta innotivada elevación. Manifiestan que alza de tarifas se ha practicado sin que las autoridades municipales bieran tomado acción en esta actitud de la Power y bajo el pretex- de que la empresa eléctrica ha impuesto la utilización de máquinas M para contabilizar las facturas.

EJEMPLOS

Manifiestan casos concretos de esta elevación de tarifas. Expresan e la señora Consuelo Flores cancelaba antes la suma de $b. 17 ahora se ha elevado el mismo consumo a $b. 30. Otro cliente, N. amayo pagaba antes $b. 18 y ahora por el mismo consumo paga . 40. Raimundo Ríos Sanjinés, antes cancelaba la suma de $b. 16 hora le han subido a $b. 86,60.

Reconocieron personería de Asociación de Exportadores

Mediante Resolución Suprema 8332 de 28 de julio pasado, el bierno reconoció la personería rídica de la Asociación Nacional Exportadores de Bolivia y aprosus estatutos.

La nombrada Asociación, según s representantes, se encargará la exportación de productos agrocuarios del país y sus actividas comenzarán en breve.

El Consejo Directivo provisional se halla constituido por Enrique C. Arellano, Presidente; Antonio Castedo Leigue, Vicepresidente; Guillermo Crooker Mújica, Tesorero, y Juan Miranda Altamirano, Vocal.

El domicilio legal de la nueva Asociación es la ciudad de La Paz.

EXPOSICION PREFECTURAL.- La Prefectura del Departamento de La Paz está presentando una exposición de fotografías, maquetas y planos de las principales obras que realiza en repartición en las 15 provincias de este Departamento. El objetivo -según dijeron las autoridades prefecturales- es mostrar una nueva fase de la labor que se realiza en el Departamento Técnico a través del Departamento de Planificación y Estadística. Las fotografías corresponden al acto de inauguración de la indicada exposición que se realizó en el salón prefectural, con asistencia de autoridades político-administrativas. El arq. Jorge Traverso hizo la presentación de la muestra señalando los objetivos y el Prefecto José María Centellas señaló los proyectos que se piensa llevar adelante, especialmente con la creación de la Corporación de Desarrollo del Departamento de La Paz, mediante una real planificación de las necesidades provinciales.

Cooperativas Mineras

Piden que Banco Cooperativo sea organizado por nacionales

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras sostiene en un documento entregado a la prensa que la creación del Banco de Fomento Cooperativo sea estudiada por nacionales

Expresa que se ha tomado esta decisión en vista de haberse anunciado la presencia de técnicos de OCA, para realizar estudios y recomendar "lo que tienen que hacer los cooperativistas".

Afirma el documento que la creación del Banco Cooperativo es una aspiración del cooperativismo, cuyos problemas se analizan en el seno de una comisión interministerial en busca de soluciones.

Manifiesta estar en desacuerdo con la ingerencia de OCA en la creación del Banco Cooperativo, en razón de tratarse de un organismo dependiente del imperialismo, como la Alianza para el Progreso, USAID, etc. y que esta es una forma sútil de penetrar en los asuntos internos de Bolivia, en momento en que el país se encuentra en la búsqueda de su liberación nacional.

Afirma que la creación del Banco Cooperativo debe ser estudiada por los valores humanos existentes en el país, más aún si existen entendidos en la materia tanto en el Colegio de Economistas, en la UMSA, como entre los representantes de las diferentes ramas del cooperativismo.

FSB conmemora su aniversario

-Con una misa que será oficiada a las 11,30 horas de hoy en el templo de San Sebastián y una romería al Cementerio General, Falange Socialista Boliviana conmemora hoy el trigésimo cuarto aniversario de su fundación. Esta celebración se verá este año reducida a un acto religioso y a una romería, sin actos de tipo político, debido a la persecución que sufren los dirigentes de FSB, según denuncia ese partido en un comunicado emitido ayer.

La romería al Cementerio se realizará a las tumbas del jefe y fundador de Falange, Oscar Unzaga de la Vega, y de aquellos falangistas que perdieron la vida durante la lucha de doce años de ese partido contra el gobierno del MNR.

MENSAJE

Falange de Izquierda, presidida por Enrique Riveros Aliaga, ha emitido un mensaje dirigido a los falangistas con sensibilidad socialista que enfrentan una nueva realidad social, política y económica, " que tienen la obligación histórica de ser hombres que respondan a la ansiedad revolucionaria del pueblo". Agrega que "los falangistas revolucionarios no podemos estar de espaldas ante el proceso revolucionario, ni ignorar el curso de la historia".

El mensaje señala, asimismo, que "los falangistas que hemos tomado una clara conciencia del acontecer nacional, reafirmamos una vez más nuestra indeclinable convicción revolucionaria alineada en la corriente popular de la izquierda nacional".

Aclaración de un homónimo

-El Tte. Gonzalo Sánchez Achabal, nos ha dirigido una nota, pidiendo que se aclare que él no tiene nada que ver con el Subtte. N. Sánchez, quien estaría relacionado con el caso de Willy Caballero. Agrega que su nombre completo es Gonzalo Sánchez Achabal, subteniente de la Guardia Nacional, con carnet de identidad No 179773.

El Intendente de Santiago de Chile, Jaime Concha, entregó ayer a la Primera-Dama de la Nación, Emma Obleas de Torres, un presente del pueblo chileno. Concha dijo en la oportunidad que el presente es una muestra de la amistad entre Chile y Bolivia.

Curso sobre mejoramiento de hogar se dictará en Caranavi

.Del 23 al 27 del presente mes, en la localidad de Santa Ana de Caranavi, se llevará a efecto un curso de Cooperativas y Mejoramiento del Hogar.

Este curso está auspiciado por el Servicio de Extensión Agrícola, la División de Cooperativas Agrícolas y el Departamento de Mejoramiento del Hogar, organismos dependientes del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura. Informaciones proporcionadas por la Jefe Nacional del Departamento de Mejoramiento del Hogar, señorita Emma Mojica, el curso tiene el objetivo de capacitar a la mujer campesina, para que pueda integrarse al movimiento cooperativo; asimismo indicó que contará con la asistencia de 120 mujeres campesinas de esa región.

Finalmente, afirmó la señorita Mojica que el curso será supervisado y dirigido por técnicos del Servicio de Extensión Agrícola y personal del Departamento de Mejoramiento del Hogar. Al término del curso, las asistentes recibirán un certificado de asistencia que las habilite para integrarse al movimiento cooperativo de la zona.

Se firmó pacto para defender la Escuela Normal Católica

El Comité de Defensa de la Escuela Normal Católica de Cochabamba y las Juntas Vecinales de los barrios marginales de Turupaya, Villa Moscú, Bejarilla, Muyurina, Villa Kennedy y Aranjuez, firmaron ayer un pacto de solidaridad y defensa de la Normal Católica de esa ciudad.

El documento suscrito lleva más de 40 firmas.

Indica el desarrollo e integración cultural de todas las zonas populares bajo la dirección de los estudiantes obreros de ese establecimiento educativo católico.

Asimismo, el pacto firmado señala la disponibilidad de las fuerzas populares de los barrios marginales en defensa de cualquier acto que signifique la intervención a la Escuela Normal Católica de Cochabamba.

COMISION

Por otra parte, el documento, se refiere a la Comisión del Ministerio de Educación presidida por la Prof. Terán de Sarmiento que se encuentra en esa ciudad.

Al repecto, dice el documento, la presencia no autorizada de la Prof. Diva de Carrasco, demuestra que las autoridades educativas actúan solapadamente en la solución de los diferentes problemas educativos.

La señora de Carrasco, dicen, en ningún momento viajó a esta ciudad como integrante de la comisión del Ministerio de Educación, sin embargo, añaden, junto con la delegada de dicho Ministerio, Prof. de Sarmiento, en lugar de buscar soluciones que tiendan a la pacificación de ánimos, causa problemas.

CLASES NORMALES

Por su parte, los estudiantes de la normal, informaron que se encuentran pasando clases regularmente, pero señalan, que se han establecidos comités de vigilancia propiciados por los padres de milia.

En la tarde de ayer, llamar una conferencia de prensa para cer conocer las determinacio adoptadas para la defensa de institución educativa.

En Siglo XX

Sindicato minero sanciona a los "melenudos" inmoral

.SIGLO XX, 14 (ANF) - El Sindicato de Trabajadores Mineros de Siglo XX ha emitido un comunicado en el que hace conocer que en el futuro los mineros de este distrito no tolerarán la realización de actos vandálicos protagonizados por jóvenes "melenudos y nuevaoleros".

La decisión adoptada por el Sindicato Minero de Siglo XX se debe a que en los pasados días grupos de jóvenes nuevaoleros protagonizaron actos reñidos con la moral y las buenas costumbres. Dichos jovenzuelos se dan de lleno a pasar su tiempo en lugares de expendio de bebidas, billares, etc, y transitan portando armas blancas.

En su comunicado, el Sindicato de Siglo XX hace saber que toda vez que se cometan hechos como los que originaron tal decisión, se constituirá en parte civil e iniciará el juicio correspondiente ante la justicia ordinaria.

Ante la "proliferación" d venes de melena crecida y el peligro de que las activid inmorales prosperen en el t el Sindicato ha propuesto q Policía local aumente sus efec o que se cree una policía sind que se encargue de proteger sociedad de los desmanes y a vandálicos.

Aumenta sus defensas orgánica

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina

ESCUELAS POPULARES NOCTURNAS

Con intervención de la Federación Nacional de Maes tros Urbanos de Bolivia, y la Central Obrera Depart mental, se ha llevado a efecto las elecciones d Sindicato de Maestros de Escuelas Populares Noctu nas, en fecha 13 del mes que cursa, con la concurre cia de todos los maestros que trabajan en horar nocturno.

El Frente Revolucionario de Unión Docente, se h impuesto por amplio margen y se halla constituid el nuevo directorio por los siguientes maestros JOSE MARIA BARRIGA BARAONA, ERNESTO BA RREDA, MANUEL ESPADA, RODOLFO ARAMAYO U ANIBAL CUENCA L., JUAN ROJAS, JOSE INCHAUSTI A., MARIO ZENTENO, DAIZY ECHAZU, ISABEL D LOAYZA, MERY MONTERO MERCADO, MANUE LEYTON.

La nueva directiva felicita a todos los colegas e forma efusiva por la disciplina y conciencia sindica demostradas al haber acudido al acto plebiscitario en forma masiva, y se compromete a luchar por su reivindicaciones sociales y por el prestigio de las Escuelas Populares Nocturnas.

La Paz, 14 de agosto de 1971.

Prof. José María Barriga Baraona
Secretario General del Sindicato de Maestros de Escuelas Populares Nocturnas

COMUNICADO

Récord de producción en la Fábrica Nacional de Cemento

La principal industria de la Capital, redoblando sus esfuerzos ante la continua y creciente demanda de cemento "Sucre" en todo el país, ha superado su producción y ventas en el país durante el mes de julio con la cifra sin precedentes de 47,725 bolsas de 50 Kgs.

El objetivo alcanzado corresponde al esfuerzo mancomunado de Directivos, Técnicos y trabajadores de FANCESA, en un franco reto al fácil negocio de las importaciones "liberadas", consolidando de esta forma la solvencia de la industria nacional cuantitativamente y ratificando más aún sus bondades en cuanto a la consabida calidad del cemento "Sucre", definitivamente acreditada aún frente a competidores de la importación.

Sucre, agosto de 1971

LA DIRECCION

SOLICITADA

MARCOS DOMIC: ENEMIGO DE LOS CAMPESINOS

Confederación Independiente de Trabajadores Campesinos de Bolivia

AFILIADA A LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA

AVENIDA 16 DE JULIO No. 1768

COMUNICADO

.Los Comités Ejecutivos de la Confederación y Federación de La Paz, Campesinos Independientes emite el presente para conocimiento de la opinión pública y el campesinado del país.

1o. Los Campesinos revolucionarios de Bolivia, vemos con mucha extrañeza que algunos grupos de la llamada izquierda universitaria hayan postulado el nombre de MARCOS DOMIC, para Secretario General de la Universidad de San Andrés. Los campesinos recordamos a las fuerzas revolucionarias, que DOMIC, ha sido declarado ENEMIGO NUMERO UNO DEL CAMPESINADO por su conocida actitud anti-campesina demostrada en la ASAMBLEA POPULAR.

2o. Nuestros amigos del MIR, que en forma extraña postulan la candidatura de Marcos Domic, deben recordar que ellos han compartido el criterio de los campesinos sobre Marcos Domic, es por ello que les pedimos reconsideren su actitud. La presencia de Marcos Domic, sólo llevará a un franco distanciamiento de la Universidad con los campesinos revolucionarios. Si se desea hacer un verdadero trabajo de integración universitaria a personas identificadas con las clases populares. Una conducta contraria hace imposible la integración de la que tanto se habla.

La Paz, 27 de Julio de 1971.

POR LOS COMITES EJECUTIVOS

Fdo. Dionicio Huañapaco, Ejecutivo Nacional; Hernán Peralta, Sctrio. Organización; Paulino Quispe, Secretario General; Fernando Surco, Strio. P. y Propaganda; Benedicto Callizaya, Ejecutivo Departamental; Roberto Ortíz, Strio. Hacienda; Tomás Chambi, Miembro Fed. L.P.; Pilcido Pari Paredez, Miembro Fed. L.P.
Es conforme;
Hugo Criales Z., Sec. Permanente.

Piden un colegio:

Estudiantes de Uyuni provocan paralización del ferrocarril

Pasajeros perjudicados amenazan con incendiar trenes en Atocha y Río Mulato.

Los estudiantes de Uyuni han causado la paralización del servicio ferroviario a la Argentina y los 800 pasajeros perjudicados con el paro amenazan con incendiar los trenes detenidos en Atocha y Río Mulato.

Los desórdenes se han originado por la protesta de los estudiantes uyunenses ante el incumplimiento del Gobierno, que había prometido remesar el dinero para la construcción de un colegio en esa localidad. Desde el jueves los trenes han transitado con dificultades y el viernes se ha decretado la paralización indefinida.

Un comunicado de la Empresa Nacional de Ferrocarriles da cuenta de todos los acontecimientos de Uyuni y se refiere a los perjuicios que causa la paralización. El comunicado dice:

"El día jueves 12 del presente mes, los estudiantes de la localidad de Uyuni, declararon una huelga general en protesta por el incumplimiento del gobierno para la remesa de la suma de $b. 400.000.- para la construcción de un colegio. Inmediatamente de declarada la huelga iniciaron una manifestación que culminó con la toma de las instalaciones de la estación ferroviaria, no sin antes causar enormes destrosos de vidrios e instalaciones eléctricas. En el predio de la estación procedieron a descarrilar vagones y determinaron el bloqueo de las líneas de comunicación. De esta suerte un tren con destino a Villazón tuvo que detener su marcha. En la madrugada del día 13, gracias al esfuerzo de los trabajadores ferroviarios se logró habilitar la vía y el tren pudo proseguir a su destino.

"El día 13, por las informaciones de que se dispone, el Ministerio de Educación ofreció a los estudiantes un lapso breve para la licitación de la obra y la remesa de los fondos reclamados. La Asamblea del Pueblo de esa ciudad dio un plazo de pocas horas al gobierno para que proceda al envío de fondos, pero los estudiantes reaccionaron por el paso del tren volvieron a bloquear las líneas, levantando rieles en varios sectores y descarrilaron nuevas bodegas.

"Con posterioridad a los hechos anotados, la asamblea de padres de familia y estudiantes decidieron proseguir la huelga activa, y para ello optaron por afectar directamente al ferrocarril por ser -según dicen- el único elemento de presión que tienen para exigir la remesa de los fondos acordados por el gobierno.

"En efecto, como consecuencia de sus amenazas, el día de ayer procedieron a retirar en varios sectores de la estación, rieles, descarrilaron vagones colocándolos en sentido transversal a las líneas de salida y entrada de la estación; dinamitaron la línea ferroviaria en los kilómetros 3 y 5.

"Por último, han declarado terminantemente que seguirán sabotaneando al ferrocarril hasta que el gobierno cumpla su ofrecimiento.

"La situación de los trenes de pasajeros es bastante delicada y la reacción de los usuarios está llegando a situaciones extremas que amenazan con derivar en acciones de hecho.

"El tren internacional de la Argentina se encuentra detenido en Atocha, cuyos pasajeros han intentado incendiar los vagones de convoy. El otro tren internacional con destino a la Argentina procedente del norte, por la misma razón, ha quedado estacionado en Río Mulato. Estos pasajeros, en vista de la pérdida de la combinación internacional también han intentado incendiar el convoy en protesta contra la empresa.

"Un tercer tren local, No. 54 se encuentra también paralizado en la estación de Colchani.

"En total se estima que aproximadamente unas ochocientas personas se encuentran perjudicadas por este paro estudiantil. Lo grave del caso radica en que en las estaciones de Río Mulato y Colchani no se encuentran víveres que puedan satisfacer las demandas alimenticias de los pasajeros.

"Una actitud digna de destacarse fue la asumida por el Sindicato Ferroviario de Uyuni, que con toda decisión ha intervenido en el conflicto tratando de convencer a los estudiantes huelguistas de evitar acciones de hecho que van en perjuicio del país todo y de Uyuni en particular.

"La Empresa Nacional de Ferrocarriles, al margen de los destrozos materiales que viene confrontando, suma en su quebranto grandes pérdidas económicas como emergencia de la paralización de sus trenes de pasajeros y especialmente de los trenes de carga".

En Milluni:

Saldo de diez heridos en un choque armado entre trabajadores mineros

Diez mineros resultaron heridos en las proximidades de Milluni en la madrugada de ayer, como consecuencia de un choque armado entre trabajadores de la Cooperativa Estañífera "Huayna Potosí" y de la ex-empresa minera Devon, S.A.

En tales hechos de violencia se registró la desaparición de 3 mineros cooperativistas, llamados Francisco Laura, Marcelino Huanca y Andrés Mamani; se afirma que fueron muertos en las acciones y arrojados al lago existente en las inmediaciones de Milluni.

CAUSAS

Según las declaraciones de los dirigentes mineros cooperativistas, Modesto Mamani, Zacarías Alcón y Valentín Troncoso, el conflicto se originó cuando la ex-empresa minera Devon, S.A., cedió sus derechos de explotación, por un contrato de arrendamiento a Fructuoso Campos.

El nuevo arrendatario, afirman los cooperativistas, se opone a la formación de cooperativas, que actualmente se encuentran en explotación, por eso, dicen, con el apoyo de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia, los empresarios peruanos vienen atemorizando a los mineros cooperativistas.

La ex-empresa minera Devon, S.A., que cedió sus derechos a Fructuoso Campos se declaró en mina marginal, afirman los cooperativistas, para evitar el pago de los beneficios sociales a los trabajadores.

En estas circunstancias, la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia habría tomado actitudes de apoyo y alentado enfrentamientos entre los trabajadores mineros.

"Responsabilizamos a los empresarios peruanos y a la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia, de los hechos de sangre ocurridos en Milluni", declararon".

Señalaron que se entrevistarán con el Presidente de la República para pedir la reversión de las concesiones de la empresa Devon, S.A. Además apuntaron, es muy extraño que justamente dirigentes mineros y algunos trabajadores defiendan a un consorcio que no respeta el Código de Minería, por el que se prohiben los sistemas de subarrendamientos.

El cánon de arrendamientos que fija el Código de Minería alcanza al 6 por ciento, sin embargo, recalcan los cooperativistas, el empresario peruano Fructuoso Campos, con el respaldo del Sindicato Minero de Milluni y de la ex-empresa minera Devon, S.A., cobra el 10 por ciento, contraviniendo a las leyes bolivianas.

Finalmente, informaron que poseen pruebas que demuestran fehacientemente la participación activa del empresario Campos en los hechos. Este, dijeron, proporcionó armas, cuchillos, coca y alcohol para el choque armado.

Falange denuncia un atentado contra uno de sus dirigentes

Un intento de apresamiento a un político afiliado a Falange, provocó ayer en la tarde un tiroteo en la plaza Antofagasta, según ese momento, se encontraba incurrida por numerosa gente que había acudido a realizar compras en el mercado que funciona los sábados en ese sector urbano. Los disparos alarmaron a la gente pero, afortunadamente, no se registraron desgracias personales.

Aproximadamente a las 16 horas, cuando numeroso público se había congregado en el área de la plaza Antofagasta, se escuchó el tiroteo en las inmediaciones. Hubo desbande de gente que buscaba protegerse. Restablecida la calma minutos después, nadie pudo explicarse las razones de las ráfagas que se habían disparado.

Ni el DIC ni las oficinas de Tránsito, menos la Policía Urbana cuyos agentes se encontraban en el lugar en misión de control de precios, dieron ninguna explicación, limitándose a responder a las consultas telefónicas de que no existían si partes ni denuncias.

Posteriormente, una denuncia de la Secretaría Regional de Falange aclaró el incidente. El Subsecretario Regional de ese partido, Fernando Monroy, se encontraba en la plaza Antofagasta acompañado de su esposa y sus pequeños hijos, cuando un grupo de agentes intentó apresarlo. Monroy hizo resistencia y buscó en la fuga su salvación. Los agentes le persiguieron disparando sus metralletas, sin lograr detenerlo.

La denuncia de Falange sindica al teniente Moncada, del Ministerio del Interior, como al jefe del grupo de agentes. Al mismo tiempo expresa su protesta por los sistemas represivos que emplea el gobierno y denuncia que con el de ayer, es el tercer atentado que sufre el mencionado dirigente en las últimas semanas.

La Conferencia de Religiosas apoya a las Teresianas

Significativa expresión de adhesión ha recibido la Institución Teresiana de parte de las religiosas de Bolivia, por la importante labor social y educativa que viene cumpliendo en nuestro país.

La Conferencia Nacional de Religiosas de Bolivia, presidida por las religiosas M. Germana Villini M. Celeste Le Saux y M. María Teresa Pavisic, ha emitido un amplio voto de apoyo y de aplauso a todas las religiosas que trabajan en la docencia urbana y rural, fiscal y particular, por la abnegada labor que realizan en nuestro país.

Al mismo tiempo, dicha conferencia Nacional de Religiosas ha manifestado su adhesión a la Institución Teresiana, que entre las muchas obras que realiza, dirige actualmente la Normal Católica de Cochabamba.

Hoy conmemora el cuarto centenario de su fundación la ciudad de Cochabamba. Con este motivo, los cochabambinos han preparado un programa de festejos que se desarrollará en un marco de austeridad, en el que no sólo se evocará la figura de su fundador don Jerónimo de Osorio, sino la de todos los que perfilaron el contorno espiritual y geográfico de la ciudad. El pequeño campanario, fundado en un valle de clima suave, se ha convertido en una de las ciudades más pujantes del país. Su contribución a la vida nacional, en los más diversos campos de la actividad nacional, han hecho que ocupe un lugar de gran importancia en la historia nacional.

Con austeridad

Cochabamba celebrará hoy su IV Centenario de fundación

Cochabamba, 14 (PRESENCIA) Con un mensaje del Presidente de la República y la realización de sencillos actos, mañana se conmemora el Cuarto Centenario de la primera fecha de la fundación de la Villa Oropesa por el Capitán Gerónimo de Osorio, el 15 de agosto de 1571.

Se harán presentes varios ministros de Estado, en representación del gobierno nacional, y el Encargado de Negocios de España.

ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA FUNDACION

Las autoridades del Municipio, con el objeto de celebrar esa fecha histórica, a las 9 y 45 de mañana, 15 de agosto, realizarán un acto en su despacho declarando Huéspedes Ilustres a los ministros de Relaciones Exteriores, doctor Hugo Taborga, de Finanzas, Flavio Machicado, de Planificación y Coordinación, Gustavo Luna; de Transportes y Comunicaciones, Jorge Cadima Valdez, de Informaciones y Deportes, doctor Ramiro Villarroel Claure, Igual distinción recibirá el Encargado de Negocios de España.

A las diez, el Obispo de la Diócesis, monseñor Armando Gutiérrez Granier celebrará el Te Deum en la Iglesia Catedral, con asistencia de las autoridades nacionales, departamentales, administrativas, políticas, educativas y eclesiásticas, personalidades especialmente invitadas y el pueblo en general.

MONUMENTO A OSORIO

Pasada la ceremonia religiosa, las autoridades y las instituciones cívicas se dirigirán en corporación a la plaza "Gerónimo de Osorio" siguiendo el trayecto de la plaza 14 de Septiembre, calles Nataniel Aguirre y Calama.

Luego se procederá al descubrimiento del busto de Gerónimo de Osorio. Se escucharán discursos tanto de las autoridades locales y nacionales, como del Encargado de Negocios de España, relevando la significación de ese acontecimiento histórico.

ACTO ACADEMICO

Con la concurrencia de las autoridades nacionales, departamentales y eclesiásticas, se llevará a cabo un acto académico en el Palacio de la Cultura, a horas 18 y 30, en honor del Cuarto Centenario de la primera fecha de la fundación de Cochabamba.

El Alcalde de esta ciudad, doctor Jaime Ovando Ovando, ha dispuesto el embanderamiento de la capital, en recordación de esa fecha cívica. Para la iluminación de la plaza Gerónimo de Osorio, se ha recibido la donación de diez farolas con los correspondientes focos a gas de mercurio.

MENSAJE DEL PRESIDENTE

El Presidente de la República, general Juan José Torres, envió un mensaje por la celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Cochabamba. Indica que por intermedio de sus autoridades desea manifestar en primer lugar su pena de no poder asistir y traer el abrazo fraterno a los cochabambinos que en medio de una muda resignación festejan sus cuatrocientos años de existencia de su ciudad. El Jefe del Estado expresa que estará presente espiritualmente acompañando las alegrías y aspiraciones de nuestra generosa tierra. Indica que ha tenido siempre preocupación por Cochabamba y viene buscando los medios para sacarla de su actual atraso y postración material. Dice que ayudará en la ejecución de planes de desarrollo. Expresa el deseo de que el Cuarto Centenario de la fundación de su tierra natal sirva para que la nación entera sepa que los bolivianos, en Cochabamba, son ejemplo de civismo y factor esencial para la unidad nacional y que están a la vanguardia de la liberación y progreso del pueblo boliviano.

Se realizó ayer visita a la cárcel de mujeres, Obrajes

La visita general de cárcel efectuada por el Poder Judicial el viernes pasado, fue completada con la visita que se realizó ayer a la cárcel de mujeres situada en la zona de Obrajes.

Después de que los vocales de la Corte Superior del Distrito, los jueces y los representantes del Ministerio Público escucharon el informe correspondiente de los encargados de vigilar y controlar dicho penal, se analizaron algunos casos de rutina.

La visita es la segunda que se realiza en el curso del presente año.

Educación legislará sobre escuelas descentralizadas

Las disposiciones que emanen del Ministerio de Educación a partir de ahora comprenderán también a los establecimientos educativos del sector público descentralizado.

Un Decreto Supremo dictado a este respecto explica en su parte considerativa que hasta ahora existían criterios encontrados para ubicar y definir la situación de los servicios educativos del sector público descentralizado. Además, dice que el Código de la Educación prevé única y exclusivamente la existencia y funcionamiento de los servicios educativos del sector público descentralizado y los del sector privado.

Por ello, decreta:

Artículo 1o.- A partir de la fecha, en toda información, documento y disposiciones que emanen del Ministerio de Educación y Cultura, y sus organismos técnicos, administrativos y de consulta deberá considerar expresamente el campo de su aplicación, que incluirá el sector público descentralizado.

Artículo 2o.- Para efectos del presente Decreto, corresponde al sector público descentralizado, los servicios educativos sostenidos y administrados por la Corporación Minera de Bolivia, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Empresa Nacional de Ferrocarriles, Corporación Boliviana de Fomento, Lloyd Aéreo Boliviano y otras que se creen y establezcan en el país.

Artículo 3o.- Los servicios educativos del sector público descentralizado dependen en lo técnico-pedagógico, del Ministerio de Educación y Cultura (Art. 324 C.E.), en lo tocante a beneficios sociales, del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sindicales (Art. 169) y en lo administrativo y económico de las respectivas empresas o entidades descentralizadas del Estado (Art. 12C.E.)"

El Decreto ha sido aprobado en la sesión de gabinete del miércoles pasado junto a otras disposiciones. El Decreto sobre la educación del sector público descentralizado ha sido calificados de muy importante en el Ministerio de Educación.

La Puerta del Sol
LE CHRECE
CALIDAD Y ECONOMIA
SOLICITE NUESTROS
MEDIOS PLATOS
a MEDIO PRECIO
PARA UD. Y...
SU MEDIA NARANJA
AV. 6 DE AGOSTO PRIMERA CUADRA

Colonizadores piden que se estaticen ingenios cruceños

La estatización de los ingenios azucareros de San Aurelio y La Bélgica, de Santa Cruz, y la cancelación del monopolio de comercialización del azúcar por parte de la firma Grace y la entrega de dicha actividad comercial a una entidad del Estado, han sido planteadas por la Federación Nacional de Colonizadores en un documento emitido ayer.

Dicha Federación de Colonizadores, en dicho documento, expresa la necesidad de participar intransigentemente en la solución de los problemas emergentes de una irracional explotación de los recursos agropecuarios y de su comercialización.

Los colonizadores señalan la difícil situación de los cañeros, atribuyendo tal situación a la incapacidad de los propietarios de ingenios azucareros "que prefieren mantener formas incipientes de desarrollo en la industria derivada de la caña" y, según agrega, porque no existe un sistema gubernamental que norme la explotación intensiva, por lo que la industria azucarera no sólo se encuentra estancada sino que tampoco rinde mínimas utilidades.

Añaden los colonizadores que la producción de 2.400.000 quintales de azúcar que se obtuvo el año pasado, este año no alcanzará ni al 70 por ciento de esa cifra.

Por tales razones, la Federación de colonizadores plantea los dos puntos ya señalados: estatización de San Aurelio y La Bélgica y la entrega de la comercialización del azúcar a una entidad estatal.

Centro Caquiaviri eligió directorio

Darío Maldonado Tarqui, fue posesionado como presidente del Centro de Acción Cultural "Caquiaviri", cerrándose con ese acto el programa conmemorativo de las Bodas de Plata de esa entidad, la cual, en una ceremonia especial, entregó un pergamino al Prefecto José María Centellas en mérito a las obras que se han realizado durante su administración en la Segunda Sección de la provincia Pacajes.

El mencionado Centro de Acción Cultural "Caquiaviri" ha advertido que todo grupo que actúe se en representación de esa entidad es apócrifo.

UNIVERSITARIOS PIDEN RENUNCIA DEL RECTOR DE LA U.M.S.A.

Acompañero
Juan Lechín O.
SECRETARIO EJECUTIVO DE LA C.O.B.

Al señor
SECRETARIO EJECUTIVO DE LA C.O.D.
Presente.-

Compañero Revolucionario:

Los componentes de las organizaciones universitarias, Avanzada Universitaria del M.N.R. y Movimiento Antimperialista Universitario (M.A.U.) nos dirigimos a usted para pedirle su pronunciamiento, en los siguientes problemas universitarios.

Como es de conocimiento público, en la Universidad Mayor de "San Andrés" se ha producido un grave acontecimiento, que ha determinado la postergación de elecciones.

El aspecto fundamental que ha determinado la postergación de elecciones ha sido el hecho de haberse establecido la PARCIALIZACION DEL RECTOR EN FAVOR DE UNA DETERMINADA FORMULA.

Si la parcialización del Rector en favor de una determinada fórmula ha determinado la postergación de las elecciones, no se soluciona nada, sí el nuevo evento electoral se llevará adelante bajo la férula de estas autoridades, ya comprometidas.

Por otra parte, el 15 de agosto del presente año se cumple en demasía el mandato del señor Rector Dr. Oscar Prudencio Cossío y el de sus dos colaboradores, sin que exista razón valedera, legal ni mucho menos moral, para que prorroguen su mandato, UN SOLO DIA MAS.

De quedarse mayor tiempo, se puede interpretar como una MANIOBRA PRORROGUISTA para proteger a su fórmula oficial, hecho que puede inhabilitar a esta fórmula, si sale victoriosa.

Por otra parte, existen antecedentes demasiado claros en nuestra Universidad; víspeas del "IV Centenario de la ciudad de La Paz", el entonces Rector señor Héctor Ormachea Zalles no obtuvo los dos tercios en los Claustros Universitarios, y entregó la rectoría al Consejo Universitario, que designó un Rector con carácter interino, hasta el próximo Claustro Universitario.

Análogamente, el hecho de que se haya postergado las elecciones, no crea ningún derecho para que las nuevas autoridades prorroguen su mandato, más allá del 15 de agosto, fecha en que se cumple su período legal.

Con la renuncia de estas tres autoridades, al vencimiento de su mandato, en la U.M.S.A. se permitirá:

PRIMERO.- Que las elecciones sean presididas por tres Decanos designados por el Consejo Supremo Revolucionario, que por no estar parcializados en favor de fórmula alguna, serán prenda de garantía para que efectivamente se realice un evento democrático.

SEGUNDO.- La renuncia de las actuales autoridades constituirá una demostración de que no tienen ningún interés subalterno en continuar en un cargo que no les corresponde ejercer, más allá de su período legal.

TERCERO.- La autoridad de un Rector descansa básicamente, en la FUERZA MORAL que éste tiene ante los estudiantes. Los últimos hechos bochornosos para nuestra Casa Superior de Estudios, como ser el atropello violento a una conferencia de prensa para impedir la libre expresión del pensamiento, ha demostrado que el actual Rector ha perdido toda AUTORIDAD MORAL, por carecer de condiciones idóneas, consiguientemente no debe permitirse la prosecución de su mandato más allá de su período legal que fenece el 15 de Agosto.

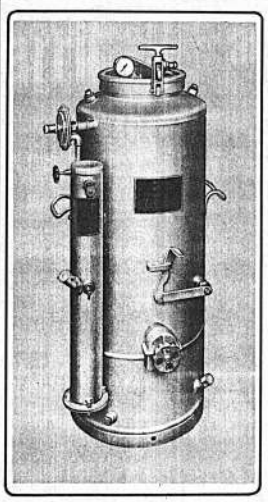
Compañeros trabajadores, ustedes están en el deber de pronunciarse valientemente sobre esta solicitud y hacer conocer al Consejo Supremo Revolucionario de "San Andrés" la justa posición de ustedes, es decir que se den las condiciones para un libre y genuino juego democrático. Lo contrario sería apoyar a la contrarrevolución universitaria.

En espera de su revolucionaria respuesta, reciban ustedes las expresiones de nuestra distinguida consideración.

La Paz, 11 de agosto de 1971

POR EL COMITE EJECUTIVO UNIVERSITARIO DEL M.N.R.

Jaime Barrón Hugo Aguilar.



EQUIPOS PARA SOLDADURA AUTOGENA

MESSER GRIESHEIM

PARA CAPACIDADES DE 2 KGR. y 5 KGR. DE CARGA DE CARBURO.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

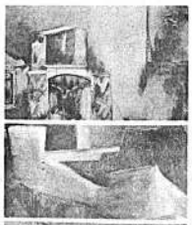
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

Editorial mexicana comenta última obra de G. Francovich

La editorial mexicana José M. Cajica S.A. acaba de editar la última obra del escritor y ensayista boliviano Guillermo Francovich, titulada "Los tipos humanos y la Historia (Los tipos sicológicos). El comentario editorial confirma el prestigio, la profunda penetración sicológica y cultura del pensador boliviano que desde hace más de una década radica en el Brasil. La obra, publicada recientemente, está condensada como una trasposición de sus experiencias personales, dice el comentario bibliográfico de la editorial:

El Dr. Guillermo Francovich, filósofo boliviano, que honra a América por las contribuciones que él ha hecho al saber universal, es autor de las siguientes obras: "Filósofos Brasileños" (1941); "Los ídolos de Bacon", 1942; "La Filosofía en Bolivia", 1945; Toynbee, Heidegger y Whitehead, 1951 "La Seguridad Colectiva Internacional", 1951; "El pensamiento boliviano en el siglo XX", 1956; "Todo angel es terrible" 1959; "El Cinismo", 1963; y "Los tipos humanos y la historia (Los tipos psicológicos)" 1970.

Numerosos autores de gran valía, entre ellos Jung, Adicker, Laswell, Adler, Ortega y Gasset y otros han creado una verdadera ciencia: la TIPOLOGIA, en la cual "entran como componentes por igual filosofía y psicología según la inclinación o tendencia del que emprenda la clasificación". Uno de los aportes de mayor jerarquía en este dominio, es la obra del Dr. Francovich, que ofrecemos al público, y que nos enorgullece como editores: "Los tipos humanos y la historia (Los tipos psicológicos)". En las primeras páginas de esta obra, el Dr. Francovich explica el objeto de la misma al decir: "... la doctrina estructuralista afirma que los fenómenos históricos son manifestaciones de ocultos sistemas mentales; que dentro de cada sociedad los hombres tienen actitudes comunes que pueden aparecer en diversas formas pero que tienen siempre el mismo sentido y que, por debajo de los sucesos y de su pintoresca y compleja variedad, están los sistemas, las estructuras que les dan coherencia interior. Las ciencias humanas deben buscar esos sistemas y esas estructuras, determinar su carácter y hacerlas objeto de estudio. Los historiadores han estudiado la influencia de los más variados elementos en el acontecer histórico, la cultura, la economía, la religión.... el rol que los héroes, los grandes hombres tienen en los acontecimientos... la influencia de las clases sociales... la presión de las generaciones que se suceden en el tiempo... la función de los factores sociológicos ... el papel de las razas, de los sexos, de los climas, de las naciones, de las instituciones jurídicas, de las organizaciones militares, etc. Pero aunque parezca extraño, los historiadores no han insistido debidamente en la función que tienen en los acontecimientos, esas expresiones de la realidad humana que son los tipos psicológicos... pero los psicológos no han dejado de observar su influencia". Dedica el Dr. Francovich la presente obra a los TIPOS PSICOLOGICOS dando así una aportación más a la cultura universal.



Obras pictóricas de María Teresa Serrios, Beatriz Sandieta y Sílvano Antezana, que se exponen en el Museo Nacional de Arte, dentro de un conjunto de cincuenta obras seleccionadas para su envío a París.

Agenda Cultural

CLUB DE LA PAZ, Plaza del Obelisco. El próximo martes 17, a horas 18:30, conferencia de Federico Nielsen Reyes, sobre el tema: "Bolívar y San Martín en función de Continentalidad". Auspicia el Instituto Sarmartiniano de Bolivia.

GALERIA DE ARTE SUNNIVA.- Aspiazu No. 389, Exposición de obras pictóricas y de artesanías de Santa Cruz, Próximamente se reabrirán los cursos de tapicería y alfombras.

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN.- Avenida 6 de Agosto 2118, el próximo miércoles 18, a horas 19, proyección de la película germana de Largo metraje, en blanco y negro, "Wilder Reiter G,M,B,H."

TEATRO MUNICIPAL.- Plaza Wenceslao Monroy.- El próximo viernes 20, a horas 19, concierto de cámara del "Octeto de Vientos de Munich", con obras de Haydn, Loeper, Mozart y Beethoven.

ESCUELA MEXICO.- A partir de mañana, el profesor Jack García recibirá inscripciones para cursos gratuitos de danza.

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.- Calle Colón, Muestra de óleos y dibujos de Diego Morales.

TEATRO NACIONAL POPULAR Para el próximo sábado, se anuncia el estreno de la comedia "El amor de los cuatro coroneles" de Peter Ustinov.

CENTRO BRASILERO.- Avenida Arce 2456. Inscripciones abiertas para el curso de grabado que estará a cargo de María Ester Ballivián.

SALON PREFECTURAL.- Comercio, esquina Ayacucho. Exposición de maquetas y fotografías de las obras infraestructurales realizadas en las provincias de La Paz.

Julieta Gómez Paz, Jorge Siles Salinas y Teresa Gisbert de Mesa, participaron en el acto literario de homenaje a la Asunción de la Virgen, en el Instituto de Cultura Hispánica.

Revolución peruana recibió respaldo de 37 intelectuales de varios países

LIMA, 14 (INTER PRESS SERVICE).- Entre martes y el viernes de esta semana se realizó en Huanpani, a pocos kilómetros de Lima, el XV Congreso de Literatura Iberoamericana al que concurrieron escritores e intelectuales de México, Brasil, Ecuador, Argentina, Paraguay, Cuba, Canadá, Venezuela, Perú y los Estados Unidos. El congreso integraba el programa oficial con que se está celebrando en Perú, el sesquicentenario de la independencia política del país y contó con el apoyo del Gobierno de la fuerza armada. El propio Ministro de Educación, General Alfredo Carpio Becerra, tuvo a su cargo la inauguración de las deliberaciones con un discurso que no dejó de llamar la atención de los observadores políticos. Aun cuando las relaciones entre el régimen revolucionario y la intelectualidad peruana, nunca fueron conflictivas, se entiende que el discurso del general Carpio Becerra contribuyó a fijar con claridad el pensamiento del régimen militar peruano hacia un sector que en muchos países de América Latina enfrentan agudas contradicciones con sus respectivos gobiernos".

La fuerza armada ha tomado la responsabilidad de cancelar la injusticia. Por ello en esta revolución, el trabajo de los intelectuales no sólo es utilizado, sino que es y será respetado en toda la amplitud de lo que significa la libertad de pensar. Esta libertad debe ser la del hombre revolucionario comprometido, es decir, obligado a participar en un proceso auténticamente revolucionario y a evitar que se vuelva dogmático y burocrático".

Un concepto del general Carpio Becerra fue señalado, sin embargo como el pensamiento fundamental del régimen militar peruano en relacion a la obra literaria y las tareas intelectuales: "La crítica de un escritor revolucionario es la autocrítica de una revolución", dijo. Se definió así -según interpretaron la mayoría de los observadores y muchos de los asistentes al congreso- una apertura hacia los intelectuales y los artistas que pocos regímenes en la historia contemporánea de los procesos revolucionarios ha ofrecido.

La "declaración de Huanpani" dada a publicidad anoche, cuando se clausuraron las deliberaciones del congreso, reconoció explícitamente la política del Gobierno peruano hacia los intelectuales. Su texto completo es el siguiente:

1.- Es altamente auspicioso el hecho de que esta reunión se haya llevado a cabo en Lima, capital del Peru, país que desarrolla una experiencia revolucionaria singular dentro del marco de la nueva emancinación de los pueblos de Iberoamérica. 2.- Que las palabras pronunciadas por el Ministro de Educación del Perú, en la sesión inaugural del presente evento, constituyen reconocimiento de la participación decisiva de los intelectuales y artistas en la formación de la conciencia revolucionaria y en la apertura de un frente de lucha contra el enemigo común de nuestros pueblos . 3.- Suscribimos las palabras del Ministro cuando dijo: "Sin vida libre del pensamiento, no hay revolución. Esta libertad debe ser la libertad del hombre revolucionario comprometido, es decir,obligado a participar en un proceso auténticamente revolucionario y a evitar que se vuelva dogmático y burocrático". 4.- Entendemos que, como expresara en sus palabras el señor Rector, de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, bajo cuyos auspicios se ha realizado este congreso, la misión de los intelectuales y escritores es la de continuar con la tradición libertaria y emancipadora del pensamiento y de la vida, que esta sintetizada en la obra y en la lucha contra todo tipo de colonialismo- del Melgar, Gonzales Prada, Mariátegui y Vallejo. 5.- En el año de sesquicentenario de la primera independencia del Perú, renovamos el voto solemne de los próceres de aquella gesta emancipadora que nunca separaron el quehacer intelectual de la tarea lúcida y generosa, de participar en la construcción de un nuevo mundo".

El Ministerio de Educación y Cultura
e
Instituto Cultural Boliviano Alemán
Goethe-Institut

INVITAN AL

CONCIERTO DE CAMARA

DEL

"OCTETO DE INSTRUMENTOS DE VIENTO DE MUNICH"

Viernes, 20 de Agosto a horas 19.oo

TEATRO MUNICIPAL

Venta de Entradas en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de Agosto 2118, Tel. 24479, por las mañanas de 10 a 12,30 y por las tardes de 16 a 19.oo.

Técnicos

LABORATORIO TECNICO SASCU
De Carlos Arteaga e Hijos, técnicos mecanógrafos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de Máquinas calculadoras, máquinas sumadoras, máquinas de escribir, cajas registradoras, máquinas multicopiadoras eléctricas o manuales.

TECNICO
Electricista repara: refrigeradores, cocinas, instalaciones eléctricas, teléfono 23778. (10-15/14966)

Muebles

MUEBLES
Vendo comedores, livings, facilidades, Almirante Grau esquina Yacuma 1306. (14-15/15227.-)

POR VIAJE
Vendo hermoso juego dormitorio de lujo importado, living, comedor, escritorio y varios otros artefactos. Ref. final - Loayza No. 860. (14-15/15219)

CATRES
Tipo hospital vendo, rebajo por docena. Ref: teléfono 54865. (11-18/14981.-)

VENDO
Lindo columpio, catres, escritorio, ropa para nenas. (14-15/15237.-)

Gisbert y Cía. S.A.
Tienen el agrado de ofrecer un surtido completo de:
OBRAS DEL OESTE Y POLICIALES
Precios especiales para Libreros:
Comercia 1270-1280
Casilla 195, La Paz

Libros y Revistas

Casas

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Teléfono 21035 Vende casita zona cementerio, dos plantas siete habitaciones. $b. 55.000.- (15-16/15248.-)

VENDO CASA
Miraflores central consta dos departamentos, dos tiendas comerciales. Panamá 1200 esquina Guerrilleros Lanza, facilidades. (12-20/15011)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013. Tel. 21035.- Vende casita cerca matadero, departamento completo, agua, luz, $b. 38.000. (15-16/15248.-)

VENDO CASAS
Villa Armonia 17.000. - otra 20.000.- Villa Carmen 19.000 Tacagua 25.000.- Prolongación Campos 25.00.- Ref. Colón 463 oficina 10. (15-16/15231)

VENDO CASA
Dos departamentos, dependencias extras, jardín, área total 420 m2., una cuadra Estación de Ferrocarriles, Ref. teléfono 40153 mañanas. (13-16/15050)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Teléfono 21035 Vende casitas Villa Fátima cinco habitaciones $b. 50.000.- Otra 35.000. (15-16/15248.-)

NECESITO CASAS
Terrenos en venta cualquier zona Referencias Ayacucho 230 tercer piso teléfono 23889. (15-16/15309.-)

VENDO CASA
En Sopocachi, dos departamentos amplios, garajes, excelente ubicación, entrega vacía, Ecuador 2074 altos. (14-17/15235.-)

Chalet vendo

-En Calacoto, 4 dormitorios, amplias dependencias, 1050 metros cuadrados superficie, calefón, telf., bomba de agua. Referencias: Belisario Salinas No 350.

Jarabe de Efetonina
Para la tos
Merck
DARMSTADT ALEMANIA

Avisos Económicos

ANTICRETICO
$b. 23.000.- Casita sin estrenar, 3 dormitorios, dependencias, alto Obrajes. Ref: Sucre 1015, 2o. piso, teléfono 52442, Sra. Calderón. (14-15/15240.-)

CASA JUNTA AMOBLADA
Alquilo dos Dormitorios, teléfono, jardín, garaje, calefón. Obrajes Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23889 200 dolares. (15-16/15309.-)

NECESITO CASAS
Amobladas, departamentos, habitaciones, tiendas (anticréticos alquiler propietarios no pagan comisión "La Unica" comercio 1013 Tel. 21035 (15-16/15248.-)

VENDO CASA
6 habitaciones, tienda, dependencias $b. 65.000.- parada colectivo 13 Villa Copacabana.- Ref: Busch 955 pasando Sucre Tenis (pasaje) (12-17/15016)

VENDO CASITAS
Villa Fátima $b. 50.000.- 60.000 70.000 Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono No. 23889. (15-16/15309.-)

ALQUILO
Casita independiente en Sopocachi, un dormitorio, living, comedor, baño, cocina, patio con bastante sol, Andrés Muñoz 2555 teléfono 22185. (14-15/15217.-)

EN VENTA
Casa 10 habitaciones, San Pedro, teléfono 51347 mañanas. (14-17/15224.-)

Departamentos Habitaciones

SEÑOR PROPIETARIO
Si tiene un departamento, habitación o tienda llámenos al 23889 sin ningún compromiso y le recomendamos clientela sol ventes. (15-16/15309.-)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO
Necesito zona central un dormitorio dependencias $b. 20.000 Referencias Ayacucho 230 Tercer piso telefono 23889. (15-16/15309.-)

DEPARTAMENTO AMPLIO
Alquilo tres dormitorios dependencias. Miraflores $b. 1.500 Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23889. (15-16/15309.-)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Telefono 21035 Ofrece dos departamentos, anticrético San Pedro $b. 60.000.- 55.000.- (15-16/15248.-)

LOCAL
Para garaje u otro negocio soy en anticretico 5.000. - Calle Puerto Rico Ref: Busch 955 lado Tenis. (15-16/15307.-)

ALQUILER
Doy habitación amueblada persona sola $b. 300.- en Busch Ref Busch 955 lado Tenis, (15-16/15307.-)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 teléfono 21035 Ofrece departamento Achachicala anticrético $b. 15.000. (15 -16/15248)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Telefono 21035 Alquila tres departamentos Obrajes amplias comodidades. (15-16/15248.-)

NECESITO DEPARTAMENTO
Garzoniers, habitaciones, tiendas, anticrético, alquiler cualquier zona clientela solvente Referencias Ayacucho 230 tercer piso Tel. 23889. (15-16/15309.-)

ANTICRETICO
Departamento tres dormitorios dependencias, final Guerrilleros Lanza, calle Luis Paredes No. 1176. (15-22/15246.-)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Dos dormitorios dependencias $b. 1.000 Miraflores referencias Ayacucho 230 tercer piso teléfono 23889. (15-16/15309.-)

ANTICRETICO
Cuatro habitaciones independientes con patio $b. 8.000.- Alto Sopocachi Referencias. - Ayacucho 230 Tercer piso Tel 23889. (15-16/15309.-)

SE ALQUILA
Departamento apropiado para consultorio u oficinas. Horas 10 a 6. Capitán Castrillo 426 (13-16/15203)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Teléfono 21035 Alquila departamento dos dormitorios $b. 800. (15-16/15248.-)

ALQUILER
Doy 2 habitaciones grandes, baño $b. 550.- en final Murralde Ref Busch 955 pasando Tenis. 15-16/15307)

ALQUILER
Doy pequeño departamento 2 dormitorios, dependencias. $b. 700.- en Busch Ref: Busch 955 lado Tenis, (15-16/15307.-)

EN ANTICRETICO
2 habitaciones y cocina con derecho a baño, calle Guatemala No. 935 esquina Tejada Sorzano. (15-16/15250.)

MIXTO
Doy pequeño departamento, matrimonio solo, anticretico .- 15.000.- alquiler 200.- Ref: - Busch 955 lado Tenis. (15-16/ 15308)

ANTICRETICO
$b. 8.000.- doy dos habitaciones, baño, calle Puerto Rico, entrega fin de mes, Ref: Busch 955 Lado Tenis. (15-16/15307.-)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO
Familia reducida alquilo Miraflores $b. 800. Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23889. (15-16/15309.-)

ANTICRETICO DEPARTAMENTO
Tres dormitorios dependencias Miraflores $b. 45.000 Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23889. (15-16/15309.-)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO
Contrato mixto Miraflores un dormitorio dependencias 15.000 y 200 alquiler referencias Ayacucho 230 tercer piso teléfono 23889. (15-16/ 15309)

HABITACION AMOBLADA
Con baño alquilo Miraflores $b. 300 Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23889. (15-16/15309.-)

NECESITO DEPARTAMENTO
En alquiler un dormitorio dependencias $b. 800 Referencias Ayacucho 230 tercer piso telefono 23829. (15-16/15309.-)

ANTICRETICO
Departamento moderno soleado, Sopocachi, $b. 60.000.- 2 dormitorios, living, comedor, bar, más dependencias, teléfono 21383. (13-16/15205)

DOY ANTICRETICO
Departamento totalmente independiente con derecho teléfono en final Yanacocha, Ref. Ramona Sinosain No. 1020. (13-16/15204)

DEPOSITOS
Se alquilan en Loayza No. 460, teléfono 23524, frente a la Guardia de Seguridad. (13-16/15032)

SOPOCACHI
Alquilo con pensión a dos personas, lindo dormitorio lleno sol, teléfono 28079. (13-19/15031)

ALOJAMIENTO 15 DE ABRIL
Por sólo $b. 10.- habitaciones individuales a delegaciones, - precios convencionales. Avenida Armenia 517, teléfono No. 23342, frente al Seminario La Paz (23 -VII a 30 VIII/14257)

DORMITORIO AMUEBLADO
En Edificio Diana, departamento 903 con desayuno, baño caliente, teléfono 56434 a persona honorable. (14-17/15221.-)

DEPARTAMENTOS EN ALQUILER
Uno, tres dormitorios $b. 1.200 otro, cuatro dormitorios $b. 1.500.-, independientes, calle Potosí. Comercial Mercurio, Galería Luz, tercer piso. (11-14/14985.-)

ALQUILO
Habitación amueblada, teléfono 28462. (11-15/14990.-)

MIXTO
Doy cómodo departamento lleno de sol, anticrético $b. 40.000 alquiler 600, en Colombia 440. Ref. Colombia 464 (altos). (13-16/15027)

SOPOCACHI
En anticrético, pequeño precioso departamento, teléfono 28079 (10-16/14842)

ANTICRETICO
Tres habitaciones cocina, servicio, lavandería. Ref: teléfono 25973, señora Vacaflor. (11-18/14993.-)

SE ALQUILA
Dos amplias habitaciones, informes teléfono 23424. (12-17/15020)

ESTUDIANTES
Familia dá cuarto pensión derecho teléfono Saavedra 2471 Tel. 50420. (9-16/14833)

Teléfonos

PERMUTO TELEFONO
De Oruro con otro aquí, Ref: Cisneros 1272 La Paz. Oruro Teléfono 50431. (15 / 15304)

TELEFONO PARTICULAR
Vendo.- ocasión "La Unica" comercio 1013 teléfono 21035. (15-16/15248.-)

VENDO TELEFONO
Particular, teléfono 27421, horas oficina. (10-16/14659)

Propiedades Terrenos

URBANIZACION ACHUMANI
En venta terreno 300 m2. $b. 18.000.- teléfonos 55103. (13-16/15028)

POR MOTIVO DE VIAJE
Se vende un horno para panificación pastelería con poco uso. Ref: calle Oruro 190. (12-15/15024)

VENDO OCASION
200 m2. terreno $b. 145.- Puerto Rico. Ref: Casilla 1136.- (14-15/15212.-)

TERRENO VENDO
Sin intermediario 200 o 400 mts. cercado, una habitación, calle Covendo esquina Huanchaní, facilidades de pago, teléfono 52924. (13-16/15030)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Teléfono 21035 Vende terreno 200 metros facilidades de pago. (15-16/15248.-)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013 Teléfono 21035 Vende Terreno, Villa San Antonio 200 Mts otros Villa Copacabana. (15-16/15248.-)

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 1013. Teléfono 21035. Vende terrenos: Miraflores - Obrajes - Seguencoma - Calacoto - Irpavi. (15-16/15248.-)

VENDEMOS FERRETERIA
Zona céntrica, calle Santa Cruz 132, teléfono 43076. (14-20/15208.-)

TERRENO
Vendo Seguencoma 300 m2. en $b. 25.000.- Ref: Colombia 255 (10-15/14848)

LOTE IRPAVI
Amurallado vendo $b. 36.000.- Aspiazu 356, (colegio). (15-20/15249.-)

Empleados

LA PACEÑA
Fábrica de ropa interior, Illampu 750- 787, necesita para máquina 3 agujas, costurero y tejedor para circulares, competentes. (13-18/15038)

Varios

GANGA
Refrigerador "Westinghouse" 12 pies, perfecto estado, verlo Landaeta 422. (14-15/15239.-)

FERRETERIA
Por enfermedad vendo, recibo movilidad pequeña como parte pago. Ref: teléfono 27676. (14-17/15236.-)

FAMILIA AMERICANA
Vende dormitorio, lavadora, living, otros, teléfono 83364. (14-15/15036.-)

NECESITO CAPITALISTAS
Personas que deseen prestar dinero - cualquier cantidad, mucha reserva buen interes "La Unica" comercio 1013 teléfono 21035. (15-16/15248.-)

NECESITO DINERO
Personas que deseen prestar sobre primera hipoteca, prendas, hoyas. Pago buen interés referencias Ayacucho 230 tercer piso Tel. 23889. (15-16/15309.-)

GANGA
Nevera pequeña, cocina, precio regalado. Fernando Guachalla 795. (15-18/15308.-)

OPORTUNIDAD
Por viaje vendo pequeña industria materiales construcción fuertemente acreditada, teléfono 21383. (13-16/15205)

MARCOS ANTIGUOS
Se vende Landaeta No. 404, altos Sra. Zuazo. (15 / 15246.-)

ANTICRETICO
Un depósito en Chuquisaca esquina Tupiza 350. (14-19/14959.-)

ACCIONES
De la Cervecería Boliviana Nacional, vendo, Re teléfono 41909. (13-16/15048)

MERMELADAS
Variedad libra $b. 3.50 teléfono 23216. (14-16/15009.-)

PRESTO DINERO
Cualquier cantidad sobre hipotecas, pequeñas cantidades sobre prendas - joyas "La Unica" comercio 1013 teléfono 21035 (15-16/15248.-)

ORQUESTA
Teléfono 53220. (14-18/14983)

GUITARRA IMPORTADA
Se vende Landaeta No. 404 altos Sra. Zuazo. (15 / 15245.-)

NECESITO
Campana para crianza pollos Ref: teléfono 23693.

EN VENTA
Balanza de media tonelada Fairbanks, Ref. Tumusla 758. (13-7/15043)

PERDIO SUS LLAVES
Acuda al teléfono 43076, hacemos trabajos a domicilio, de chapas, candados y cajas. (14-19/15208.-)

VENDO KARDEX
Tarjetero, libros medicina, masa-exámen, material laboratorio clínico, filmadoras, proyectoras, dictáfono, terreno 700 metros. Avenida Ballivián 600 Calacoto. (14-15/15209.-)

MACHIHEMBRADO
Mara $b. 2.50 Av. Buenos Aires esquina Huyustas. (14-15/15210.-)

COOKER SPANISH
Vendo hermosos cachorros, pura raza, hijos de campeón. Ref: teléfono 23370. (14-15/15225.-)

ANTICRETICO
Un depósito en Chuquisaca esquina Tupiza 350. (10-18/14959)

VENDEMOS
Completamente nuevo equipo soldadura eléctrica, equipo soldadura autógena, taladro eléctrico de pedestal tamaño grande Mercado- Ayacucho (garaje) (13-16/15200)

TORTAS NOVIA
Bocaditos, preparo, atiendo matrimonios, fiestas, teléfono No. 23216. (12-15/15009)

Vehículos

TOYOTA
Jeep modelo 1968 perfectamente tado, vendemos, verlo Ayacucho Mercado (garaje). (11-16/14982.-)

ALQUILO
Garaje particular, Paraguay 1457, teléfono 21230. (14-16/14964.-)

VAGONETA
Chevrolet carrada 1964 vendo. Ref. teléfono 2-1088. (11-18/14981.-)

LANDROVER
Modelo 1965 vendo, perfecto estado mantenimiento. Ref: teléfono 27846 y 27494. (14-15/15226.-)

VENDO AUTOMOVIL
Volkswagen L.300, Modelo 68 en perfectas condiciones, Ref: teléfono No. 52879. (15-18/15243.-)

ALQUILO CAMION
Para transporte, teléfono 83977. (14-18/15207.-)

OCASION
Chevrolet Corvair 1960, Ref: Illimani 1846, teléfonos 23697-27205. (14-15/15213.-)

VAGONETA 1968
1968 Opel Record 1900, facilidades, vendo, teléfono 27421. (10-16/14659)

EN VENTA
Auto Hillman 4 puertas, modelo 1968, Mercado -Ayacucho (garaje). (13-16/15200)

Ropa

VENDO
Ropa nueva y usada, calle Roberto Kennedy, paralela a la 8 Calacoto. (14-17/15229.-)

REUNIONES

* El Embajador del Brasil y la señora de García de Souza ofrecen el miércoles una recepción, en honor de las Delegaciones a la Primera Reunión de la Comisión Mixta Bolivia - Brasil.

* El Cónsul General de la República de Corea y la señora de Bakir ofrecen el martes una recepción para celebrar la Fiesta Nacional de la República de Corea. La reunión será en los salones del Círculo de la Unión.

* La señorita Pilar Aguirre Marguegui ofreció ayer una fiesta despidiendo a la señorita Danitza Novak por su viaje a Estados Unidos.

* Celebró, en días pasados, su cumpleaños Milagros Martinez Arzadu.

* El señor Carlos Alberto Gotret y señora invitaron un almuerzo a un grupo de amigos.

* Ayer invitó un té por su cumpleaños, la señorita Roxana Alvarez Plata Pinto.

* En honor de la señora Miriam Baptista Gumucio invitará el martes un té, la señora Lilian Taborga de Ocampo.

* El señor Carlos Reyes y su esposa Gloria Pacheco invitaron una cena a un grupo de sus relaciones sociales.

* La señora Antonieta P. de Avilez reunió a sus amigas en una tarde de juego.

* Amigos del señor Guido Soliz Egñez le ofrecieron ayer un cocktail por su llegada a La Paz.

* La señora Carmela de Marín invitó un té para despedir a la señora Yolanda Paiza de Ruiz por su viaje a Costa Rica.

* Un grupo de amigas de la señora Nela Gamez de Barragán, le ofrecen el miércoles un té, por su cumpleaños.

Sociales

INFANTILES

* Ayer celebró su cumpleaños Carlos Cardozo Arce.

* Ayer invitó un té por su cumpleaños, Esteban Indaburu Irusta.

ROTARY CLUB

* Los socios de Rotary Club en La Paz han organizado para hoy un Festival Folklórico, en el Teatro al Aire Libre a horas 14 y 30, con el fin de recaudar fondos para la construcción del edificio de la escuela en El Alto. Actuarán conjuntos de prestigio nacional y se rifarán premios entre los asistentes.

COMPROMISO

* En San Francisco, California, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Zaida de Achá Prado con el señor Jaime Bernales, vinculados a familias de Bolivia y Chile.

MATRIMONIOS

* El sábado en Boston Massachusetts, se celebrará la boda de la señorita Ibelisse Prudencio Tardío con el señor Oscar Sardiñas Hernández, vinculados a familias de Bolivia y Cuba.

* En Georgia, Estados Unidos, se celebrará hoy la boda de la señorita Lana Sue Paulk con el señor Fernando Kempff Bacigalupo, pertenecientes a familias de Estados Unidos y Bolivia.

NACIMIENTOS

* En Los Angeles, California, ha nacido el segundo hijo de los esposos Guillermo Dupleich y Patricia Marquez Nardin.

* El hogar de los esposos Fernando Valda y Martha Haquin ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita. La madre y la niña reciben atención en la Clínica Santa Isabel.

BAUTIZO

* Con el nombre de Marcelo ha sido bautizado el hijo de los esposos Marcelo Suárez y Teresa Alcérreca.

PRIMERA COMUNION

* Hoy, en la Capilla de las Siervas de María, recibirán la Primera Comunión los niños Grover y Jacqueline Hinojosa Canedo.

ENFERMOS

* Mejorado de salud el señor José Luis Limariño.

* Delicada de salud la señora Dolly Barragán de Mihotek.

* María Fátima Vidaurre Landa, ha sido sometida a una intervención quirúgica en la Clínica San Miguel.

VIAJEROS

* A España, la Embajadora de Bolivia, señora Yolanda B. de Conitzer en compañía de su hijo Juan.

* De Chile, el señor Jaime Balcazar A.

* A Quito, el doctor Ramiro Bedregal Iturri.

* A Chile, la señora Rita del Solar de Aramayo.

* De Estados Unidos, la señorita Rosario Santos Rodriguez.

* A Europa la señora Nélida Gómez de Castañón.

* A Estados Unidos, la señora Emma Soliz de Tavera.

* De Estados Unidos, la señorita María Luisa Terrazas Golak.

Fallecimiento

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue,

† Sr. don ENRIQUE TEJADA TORRICO

BENEMERITO DE LA PATRIA

Q.E.P.D.

Tula Getrudis Arce v. de Tejada, esposa; Hortencia T. de Pizarroso, Enrique, Arturo, Gustavo, Jonnet, hijos; Alberto Pizarroso, hijo político; Lola T. de Suarez, Marha T. de Arce, Juan Luis, Carlos, Jorge Tejada Torrico, hermanos; Ruperto Suárez, José Arce, Leonor Z. de Tejada, Flora v. de Tejada, Elsa P. de Tejada, Elena V. de Tejada, hermanos políticos; los primos, sobrinos y deudos familia participan a sus relaciones sociales, en especial al personal del Banco Minero, Benemeritas de la Patria y socios del Club "Conis", su sensible fallecimiento acaecido en Santiago de Chile el día 13 del presente.

Misas

Recordando el octavo día de su llorado fallecimiento ruegan por el eterno descanso de la que en vida fue,

† CARMEN ALICIA COSSIO DAVALOS

Q. E. P. D.

en cuya memoria se oficiará una misa el día de mañana lunes a horas 12 m. en el templo del Monticulo.

La asistencia a este piadoso acto comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1971

La familia del que en vida fue

† Cnl. HERNAN ANEIVA ABAROA

invita a los parientes, amigos y personas piadosas a la misa que recordando las cinco años de su sensible fallecimiento se oficiará el día de hoy domingo, a hs. 12.30, en la iglesia de María Auxiliadora (El Prado).

Su asistencia será profundamente agradecida.

La Paz, 15 de agosto de 1971

La esposa e hijos del que en vida fue,

† My. DEMA. R. MARCELO OCAMPO CASTRILLO

Q.E.P.D.

invitan a sus parientes, amigos y en especial a sus camaradas de la Fuerza Aérea, y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa, que recordando los 6 meses de su llorada desaparición, mandarán a oficiar el día martes 17, a horas 10 a.m., en la Catedral Metropolitana.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Margarita Luksic de Dubravcic, esposa; Vesna Dubravcic de Diaz, Blanka Dubravcic de Reyes Villa, Antonia Dubravcic Luksic, Elena Dubravcic de Hochstatter, hijas; Margarita Dubravcic de Matute, Pedro Dubravcic Dacencic, Juan Dubravcic Dacencic, hermanos; María Diaz Ugarte, Gustavo Reyes Villa, Dora de Dubravcic, Roquen Hochstatter, hijos políticos; Vicente Matulic, Hilda de Dubravcic, Graciela de Dubravcic, hermanos políticos; nietos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue ejemplar padre y esposo, don

† MARCOS DUBRAVCIC DACENCIC

Q.E.P.D.

invitan a las personas piadosas y sus relaciones sociales, se dignen asistir a la misa de cabo de mes, que recordando su sentido fallecimiento, mandarán oficiar mañana lunes 16 del presente mes a horas 19 en el templo de "Las Carmelitas" (Sopocachi).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la misma gratitud de la familia doliente.

Elevad una oración por el alma de la que en vida fue inolvidable y adorada madre, señora

† JULIA RIVERO Vda. de ARTEAGA

Q.E.P.D.

Lucio, Humberto, Alcira, Alicia, Carmen Arteaga, hijos; Victorio Sanderillos, Nestor Garzon, Oscar Nayra, Juan Casio, hijos políticos; Juan B., Manuel, Dina, Emma Arce, primos hermanos; Nancy, Rosalda, Maribel, Jorge, Eugenia, Zonia, Beatriz, Miguel, María, Oscar, Luis, Elizabeth, Roxana, Juan, nietos; bisnietos, sobrinos y demás familia, invitan a sus parientes, amigos, personas piadosas, Empresa Nal. de Ferrocarriles, Jubilados ferroviarios, empleados y trabajadores de Fábrica Tejidos Fanase, Telecomunicaciones del Estado, Corporación Minera de Bolivia, se dignen concurrir a la misa, que recordando los ocho días de su llorada fallecimiento, se celebrará en el templo de San Juan de Dios (calle Loayza) mañana lunes 16, a horas 9 y 30 de la mañana.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue,

† Univ. JAIME E. IRAOLA MARROQUIN

Q.E.P.D.

agradece a sus relaciones y amigos que hicieron llegar sus ofrendas florales y sentimientos de pesar, en forma especial a la UMSA Facultad de Ingeniería, y se permite invitar a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 16 del presente, a horas 12 (12m.), en el templo de La Merced.

El duelo se recibe por tarjeta.

En la Parroquia de los RR.PP. Carmelitas se oficiará una misa el día de mañana lunes 16, a horas 12, recordando tres años de la muerte del Sr.

† CARLOS ERGUETA TAMAYO

Q.E.P.D.

Blanca Villegas vda. de Ergueta y demás familia, agradecerán su concurrencia a este acto piadoso.

Pobladores de Arani piden se levante suspensión litúrgica

-Cochabamba, 14 (ANF).- La población de Arani reunida en Cabildo abierto decidió solicitar al Obispo de Cochabamba, Monseñor Armando Gutierrez Granier, se levante la suspensión de los actos litúrgicos y religiosos en esa localidad, capital de la Provincia del mismo nombre.

El representante del pueblo de Arani, Dr. Humberto, Rodriguez manifestó que el entredicho con el ex - Parróco de Arani P. Aurelio Villarroel enjuiciado por el Comité Pro - Arani por la pérdida de objetos litúrgicos de la Parroquia, no justifica semejante determinación que perjudica al pueblo, máxime por la cercanías de las fiestas religiosas de esa región, el próximo 24 de agosto.

El Obispo sostiene que la suspensión de los actos litúrgicos en Arani fue una justa respuesta por haberse atentado contra la jurisdicción eclesiástica la que es amparada por la Constitución Política del Estado.

El problema será considerado a nivel de la Prefectura, ante la representación hecha por los comisionados de Arani.

Hombres!

TESTIVITAL, fabricado según nueva y mejorada fórmula de PHARMATECH LABORATORIES de NEW YORK, contiene Extractos Glandulares Sexuales Masculinos (EXTRACTO TESTICULAR). TESTIVITAL es muy eficaz en casos de DEBILIDAD, DECAIMIENTO EMOCIONAL y OTROS ESTADOS DEPRESIVOS; FALTA DE MEMORIA; FATIGA o CANSANCIO MENTAL.

Empiece hoy a tomar

TESTIVITAL

INGLES

PARA ESTUDIAR EN CASA

DACTILOGRAFIA BILINGUE

South American Schools

ASPIAZU No. 581

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

ELECTROTECNICA ESPINOZA

Laboratorio de Refrigeración

Reparacion de refrigeradores de toda marca, absoluta garantía

Av. 20 de Octubre 1952 Tel. 41298

CASILLA 1919

La Srta. Zonia Quiroga Guzmán celebró ayer sus quince años, con ese motivo fue agasajada por sus padres.

Boda Clavijo - G. Chavaux

Lucio Clavijo T., Helma C. de Clavijo y Raymond Chavaux - Josette Golinveaux de Chavaux participan el enlace matrimonial de sus hijos, Mary Dolly Clavijo C. y Regis Marcel G. Chavaux, efectuado en días pasados en la ciudad de Louvan, Ochamps (BELGICA).

Fotografía de la semana

Con la visita de estilo ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Elizabeth Montecinos A. con el señor Arnaldo Muller V.

Arnaldo López

FOTO CARLO

Comercio 926.- Telf. 51181.

FIESTA DE 15 AÑOS

Ayer tuvo lugar la recepción social que, conmemorando el quinceavo aniversario del nacimiento de la señorita Ana Riveros Valdez, ofrecieron sus padres Francisco Riveros T. y Juana Valdez de Riveros.

CHANA Y ANTONIO

Rosario Navarro de España comunica al público que ella ya no forma parte de la sociedad "Chana y Antonio".

SEÑORA... SEÑORITA

Academia profesional "Bolivar" de Corte y Confección anuncia que a partir del primero de Septiembre, se darán cursos intensivos en la materia con duración de tres meses, mayores datos en Academia Bolivar.

Calle Bolivar 616 esq. plaza Murillo 3er. piso.

EL CLAN SICILIANO

JEAN GABIN

ALAIN DELON LINO VENTURA

Señorita

Se precisa auxiliar de oficina. Condiciones: Perfecta en taquigrafía y buena presencia.

Oferta manuscrita con datos, sueldo y fotografía a: Empresa Comercial, casilla 2297, La Paz.

¿QUE USAN LOS MEDICOS CUANDO ELLOS MISMOS PADECEN DE HEMORROIDES...?

Fórmula exclusiva alivia rápidamente el dolor, la picazón y, en la mayoría de los casos, ayuda a disminuir la hinchazón causada por la Hemorroides.

-WASHINGTON, D.C. (Especial).- Los resultados de una encuesta para médicos realizada recientemente, aseguran la existencia del tratamiento más efectivo para la curación de la Hemorroides. Al preguntárseles qué usan ellos mismos para aliviar la Hemorroides, el 58% de los médicos encuestados se refirieron a una fórmula en particular, que usaban o recomendaban a sus familias.

Este medicamento proporciona alivio temporal del dolor, la picazón y la hinchazón causadas por la Hemorroides. La efectividad de este tratamiento, ha sido comprobada a través de la experiencia de famosos médicos de Washington D.C. Nueva York y en un Centro Médico del Medio Oriente. Estas fueron realizadas sin utilizar narcóticos ni productos astringentes.

Este medicamento que usan los médicos se llama Sperti Preparación H. No existe otro tratamiento contra la Hemorroides, tan efectivo como este., Además de deshinchar las almorranas, Sperti Preparación H lubrica la inflamación y la zona afectada, por lo que alivia el dolor y hace menos dolorosos los movimientos intestinales. No hay otra fórmula comprobada y aprobada por los médicos como la de Sperti Preparación H, en unguento o supositorios.

CREMA "NUGGET" PARA CALZADO

Tacos de Plástico para calzado de Sra.

Focos de Color Tipo Vela.

Tachuelas para Tapizar

BAZAR Y FERRETERIA "SAN LUIS"

LINARES 1050 . CASILLA 2749 . LA PAZ

AVISO A LOS SEÑORES NOTARIOS

Se pone en conocimiento de los señores notarios de fé pública de la capital y provincias de este Distrito Judicial, que las carátulas de uso obligatorio en todos los testimonios que expidan dichas oficinas, a que se refiere el Decreto No. 9760, de 3 de junio de 1971, se encuentran en venta en la Habilitación de la Corte Superior del Distrito (tercer piso entrando por la calle Yanacocha), al precio de dos pesos bolivianos cada una.

Ventas sólo por mayor.

La Paz, agosto de 1971.

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

CONCURSO DE MERITOS Y/O EXAMEN DE COMPETENCIA

Se llama a Concurso de Méritos y/o Examen de Competencia para ocupar el cargo de:

JEFE DISTRITAL DE FARMACIA PARA LA UNIDAD SANITARIA DE LA PAZ .

Mayores informes en la Dirección del Servicio Químico Farmaceútico Nacional, del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Los expedientes deberán ser entregados hasta el 30 de agosto a horas 18 impostergablemente.

La Paz, agosto de 1971

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

LUIS REYES R.

LIGIA TRIGO DE REYES

VINCENZ WOLF

Participan el matrimonio de sus hijos

TERESA Y HORST

Efectuado el día 9 del presente, con carácter privado, en la capilla de la Inmaculada Concepción, (Montículo).

No circulan partes.

CORTE DE AGUA POTABLE EN "IRPAVI"

La Junta de Vecinos "IRPAVI" comunica que a partir del día primero de septiembre próximo se procederá al corte del Servicio de Agua Potable, a todos los usuarios que no regularicen sus pagos.

Posteriormente, las solicitudes de reconexión se atenderá a quienes paguen los gastos motivados por el corte y la reconexión.

La Paz, 12 de agosto de 1971.

LA DIRECTIVA.

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a las firmas importadoras de la localidad a propuestas para la provisión de TREINTA MAQUINAS DE ESCRIBIR, tamaño escritorio, para uso de los juzgados de la capital.

Asimismo, se convoca a las fábricas de muebles (metal o madera) y talleres artesanales a proveer, en su totalidad o por fracciones, la cantidad de TREINTA ESCRITORIOS tipo standard, de siete cajones.

Los interesados deberán presentar sus propuestas hasta el día 25 de agosto en curso, a horas 18, con un depósito de garantía del 5% del total de su oferta.

Mayores referencias en la Habilitación de la Corte Superior del Distrito (calle Yanacocha, tercer piso).

La Paz, agosto 1971.

AVISO PERMANENTE AL SR. JORGE MALCUNI

Casa "Malcuni", calle Esteban Arce, No. 3736 esquina Calama, COCHABAMBA, hasta que pague su deuda.

ESTATEX S.A.

PARA EMBAJADAS

Ofrecemos en venta o alquiler, hermosa residencial completamente amoblada, amplia recepción y jardines.

Referencias: Teléfono: 54937- 20203 Casilla 954.

Avisos Notables

SE VENDE
Alojamiento acreditado, precio de ocasión. Referencias Avenida Buenos Aires No 1014, primer piso (31-101X/14580)

POR VIAJE VENDO
En Chulumani casa hotel, por inaugurar con 30 camas, todo mobiliario nuevo, media cuadra de la plaza, informes calle Coroico 1557, Panadería. (10-17/14845)

ARREGLO RADIOS TELEVISORES
A domicilio, teléfono - 27801. (11-8 a 21-9/14997)

VENDO
Sopera y fuentes de plata de Potosí, puerta tallada colonial, Guachalla 591, primer piso. (11-15/14987)

REPARAMOS T.V.
Radios a domicilio, teléfono 22212. (11-16/15000)

EN COCHABAMBA
Almacenes en alquiler, calle Nataniel Aguirre 6623, Ref. La Paz, teléfono 55475, Oruro: teléfono 50788, casilla 99. (12-25/14988.-)

RESIDENCIA EN ALQUILER
Amplia y cómoda, situada en Sopocachi bajo, Ref. teléfono 20953. (12-16/15025.-)

SE PRECISAN
2 muchachas para servicio de una clínica, presentarse con certificados. Ref: Av. 6 de Agosto esquina Clavijo, teléfono 26220. (13-16/15029.-)

SE ALQUILA
Casa en Calacoto, 4 dormitorios, living, comedor, 2 baños, toilet, cocina, office, escritorio, amplio hall, dependencias y jardín. Ref: teléfono 25589 en horas de oficina. (13-20/15040.-)

ACCIONES CERVECERIA
Motivo viaje, vendo 500 acciones, teléfono oficina 21014, domicilio - 41996. (13-16/15047.-)

DEPARTAMENTO AMUEBLADO
Profesor universitario de habla inglesa, necesita departamento en alquiler, un dormitorio, baño, cocina) con agua caliente y calefacción; Ref: teléfonos 26165 y 82319. (13-16/15042.-)

ANTICRETICO
Chalet a 90 kms. camino a Yungas con agua, luz y árboles frutales. Datos teléfono 24727. (13-17/15045.-)

SE ALQUILA
Piezas con o sin pensión, casa céntrica, teléfono 23693, Sra. Teresa. (14-15/15211)

TORNO
Mecánico se vende, también filmadora 16 mm. con gran angular y telefoto, teléfono 42166, Landaeta 586. (14-15/15037)

SE LIQUIDA
Por motivo de viaje enseres de todo uso, Av. Ecuador No. 2074. (14-15/15214)

COMPRO CASA
Un departamento, Ref. teléfono 43139. (14-15/15218)

SECRETARIA
Dactilógrafa buena presencia para trabajos sencillos, se necesita en Comercio 1036, Of. 9, presentarse de 10 a 12 horas. (14-15/15233)

INGLES
Profesor titulado en Universidad norteamericana (Master's Degree) da clases particulares, teléfono 41626. (14-17/15234)

REMATES SIN BASE
Por motivo de viaje se rematan enseres de casa, Obrajes, Avenida Costanera entre calle 10 y 11, días sábado y domingo hrs. 15, teléfono 83490. (14-15/15241)

ANTICRETICO
Casa dos dormitorios, jardín, garaje, en Calacoto, teléfono 29465. (14-15/15220)

ANTICRETICO
Departamento amueblado un dormitorio, en Sopocachi, teléfono 51212. (14-15/15220)

SE ALQUILA
Departamento dos dormitorios, living, comedor, cuarto de baño, cocina, calle San Salvador No. 1287, esquina Guerrilleros Lanza, Miraflores. (14-17/15222)

CEPILLADO DE PISOS
Con máquina, teléfono 23504. (14-17/15223)

REPRESENTACION EN SAN PABLO-BRASIL
Firma de Ingeniería, sobre dirección mixta Bolivianos y Brasileños, desea presentar empresas, que tengan relaciones o intereses en cualquier parte del Brasil. Actuamos en todas las áreas, industriales, importación, exportación y cualquier trámite junto a oficinas públicas, damos y exigimos referencias. Los interesados deben dirigirse a POWER ENGENHARIA LTDA, Rua Marconi, No. 34, 3o. cj. 32 - SAO PAULO-Brasil.

CONTEX 55
Máquina de calcular eléctrica para cuatro operaciones flamante, vendo regalada, referencias Federico Zuazo 1563, horas de oficina. (15-19/15242.-)

ALQUILER
Casa de doce habitaciones y dependencias para oficinas o clínica. Ref: Cooperativa Cristo Rey General Lanza No. 2174 teléfono 40546, Sopocachi alto. (15-16/15244.-)

ANTICRETICO
Dos habitaciones y cocina. Ref: Aylión 186 lado refrescos Real, teléfono 50722 San Pedro. (15-16/15244.-)

ANTICRETICO
$b. 4.000.- Ofrece Casita junta independiente, Villa San Antonio, parada Expreso Camena. Ref Comercial Lubrave, Pérez Velasco 775, teléfono 25564. (15/15247.-)

AUTOMOVIL
Volswagen 1500 con - 13.000 kms., en perfecto estado, vendo al contado y sin intermediarios, verlo en calle Landaeta 220. (15-21/15301.-)

TRAMITES MILITARES
Declaratoria Beneméritos, libretas, pensiones, jubilaciones, gestiona - Benemérito DANIEL AR DUZ, procurador causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar. 30 años práctica. Sagárnaga 161, teléfono 24058 casilla 3807. (15-18/15302.-)

VAGONETA
Vendo marca SKODA por motivo viaje, precio regalo, teléfono 83447 hoy domingo por la tarde. (15/L.B.)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Totalmente amueblado, Plaza Abaroa, mucho sol, agua caliente, teléfono 26468. (15/15303.-)

INGLES PRACTICO
Clases particulares, - conversación y correcta pronunciacion Ref. Mrs. Mary, mañanas 8 a 12, tardes 14 a 17 a domicilio, Comercio 863, 2o. piso. Of: 107. Pasaje Kuljis (15/15305.-)

ALQUILO
Pequeño departamento, preferible familia reducida Cuba 1692. Tel. 28393.

PARA CLINICA
Se precisa: Enfermera Auxiliar, mozo y ayudante de cocina, Centro Médico Infantil. Av. - Saavedra 1863. (15-16/15310.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila casa amueblada tres dormitorios, solarium, garaje, dependencias. Sopocachi. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila confortable casa amueblada, tres dormitorios, dependencias. Avenida Busch (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento muy bien amueblado, un dormitorio, dependencias. 20 de Octubre. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila linda residencia amueblada para diplomáticos, tres dormitorios, amplia recepción, escritorio, jardín, garaje. Avenida Arce. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento tres dormitorios garaje, dependencias. - Miraflores. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado en dos plantas tres dormitorios jardín, garaje. Sopocachi. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento nuevo cuatro dormitorios, dependencias. Zona Central. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila asoleado departamento dos dormitorios, teléfono, calefón, garaje, dependencias. Avenida Arce. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Vende linda residencia cuatro dormitorios, escritorio, tres baños, jardín, dos garajes, dependencias. Avenida Siles Obrajes. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Vende chalet ocasión, tres dormitorios dependencias. Sopocachi bajo. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético tienda, trastienda. Villa Fátima. Tres habitaciones baño, cocina, 17.000 Miraflores. (15-16/15306)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Vende casita $b. 28.000 Sopocachi alto. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Vende casa $b. 230.000 dos departamentos c/u. tres dormitorios, dependencias Sopocachi. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético: Dos habitaciones, baño $b. 12.000 Kennedy. Dos habitaciones, baño, cocina Manzaneda $b. 8.000.- Habitación, baño San Pedro. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. - Saavedra Miraflores. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético tres habitaciones, baño, cocina $b. 21.000 Plaza Alonso de Mendoza. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, garaje, teléfono, Saavedra Miraflores. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila pequeño departamento amueblado un dormitorio, dependencias. Avenida Arce. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila casa tres dormitorios, garaje, dependencias. Tejada Sorzano. Villa Fátima. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado tres dormitorios, dependencias. Mendez Arcos. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila: Dos habitaciones, baño, cocina $b. 500 Iturralde. Dos habitaciones, baño calle Colón. Habitación, baño Héroes del Acre. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. Avenida Siles Obrajes. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila lindo departamento independiente tres dormitorios, escritorio, amplio jardín, garaje, Obrajes. (15-16/15306.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento asoleado tres dormitorios, dependencias. Armaza Sopocachi (15-16/15306.-)

PRESTA DINERO
Primera hipoteca. COMERCIAL "ALAS". Tel 29734. (15-16/15306.-)

MATRIMONIO EXTRANJERO
Necesita departamento amueblado, alquiler dos dormitorios, edificio moderno. COMERCIAL "ALAS". Tel. 29734. (15-16/15306.-)

PROPIETARIOS DE CASAS
Si desean alquilar o dar anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. — PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galería Luz. Tel. 29734. (15-16/15306.-)

Lanusse ha iniciado una serie de consultas sobre futuro del país

BUENOS AIRES, AGO. 14 (A. F.P.) - El presidente argentino Alejandro Lanusse, inició a mediados de esta semana una serie de consultas con altos jefes militares, sobre el futuro político, económico y social del país.

También analizó con los jerarcas militares la evolución de la guerrilla urbana, que alcanza en los últimos tiempos una gravedad inusitada, pese a los esfuerzos policiales y militares para desmantelar las innumerables células extremistas que operan en esta capital y las principales ciudades del interior.

La base de las conversaciones giró principalmente en los problemas socio-económicos y los de seguridad, según se ha sabido.

La preocupación del jefe del estado estuvo centrada en el aumento devorador del costo de la vida y las repercusiones en el sector asalariado, el déficit presupuestario, la liquidez registrada en el comercio y la industria y una inflación que quebrará la barrera del 40 por ciento al finalizar el año.

Hace menos de una semana, el Presidente Lanusse afirmó que se mantendrá el valor adquisitivo de los trabajadores mediante un nuevo aumento de sueldos que probablemente, se concretará a partir de octubre próximo.

La Confederación General del Trabajo (C.G.T.) liderizada por el peronista José Rucci, reclamó rápidamente la iniciativa presidencial para tratar con el Ministro de Trabajo Rubens San Sebastián, el reajuste correspondiente que oscilaría según las últimas cifras entre 20 y 25 por ciento.

Crecen las construcciones civiles de las empresas italianas en el exterior

ROMA, 14 AUG. (INTER PRESS SERVICE) - La industria italiana de construcciones civiles se ha convertido en uno de los sectores más dinámicos de las exportaciones.

Actualmente las principales firmas italianas de construcción se encuentran empeñadas en gigantes obras de infraestructura, vial e hidráulica, en los países en vías de desarrollo. Las obras principales son las siguientes:

Tunez: Construcción de un puerto comercial por valor de 2 millones de dólares.

Sudán: Construcción de un puente entre Jartum y Azurro valor de 11 millones de dólares.

Etiopía: Elevación de un complejo hidroeléctrico sobre el Pinchaa.

Tazania: Construcción del aeropuerto de "Kilimanjaro" es laboración con otra empresa extranjera.

Sudáfrica: Construcción de una represa sobre el Río Oran un túnel de 25 kilómetros de largo.

Guinea: Una asociación entre empresas italianas y be está construyendo la infraestructura de Boke, que incluye puerto y un complejo ferroviario por un costo de 85 millone dólares.

Siria: Por 75 millones de libras esterlinas una empresa it na está construyendo un sistema de regadío que abarca to valle del Esfratis.

Irán: Por dos millones de dólares, una importante firma i na está construyendo un puente sobre el río Usumen. c empresas italianas están construyendo un complejo hidroelé y un puente de Magdalena a Barranquillas.

Venezuela: Una empresa italiana especializada en constru nes petroquímicas está concluyendo un complejo para fab urea con capacidad para 750 toneladas diarias. El valor de la es de aproximadamente 7 millones de dólares.

Argentina: Una firma italiana participa en la construcción dique de el Chocon por valor de 100 millones de dólares.

Según estadísticas provenientes del Ministerio de Constr nes en el exterior habría crecido un 88 por ciento aproxi mente. Actualmente el gobierno estudia la posibilidad de am las vías de financiamiento a las obras encomendadas a las e sas italianas así como facilitar los mecanismos para el in financiero de organismos internacionales a las mismas.

EL ASFALTADO DE LA PISTA DE COCHABAMBA CONCLUIRA EL 20

-El asfaltado de la pista de aterrizaje del Aeropuerto Jorge Wisterman de Cochabamba será concluido hasta el 20 del presente mes, según información proporcionada por el Administrador Nacional de AASANA, Capitán José Galindo. Acotó que para septiembre se espera entregar la plataforma de estacionamiento de aviones y calles de rodaje.

AASANA tiene un plan de trabajo para el presente año a cumplirse en diferentes ciudades. Una vez concluidos los trabajos en Cochabamba se iniciarán en Santa Cruz y posteriormente en Trinidad.

Actualmente se vienen realizando trabajos de construcción de un nuevo aeropuerto en Sucre, en la zona de Alto Tucsupaya. Los trabajos al presente están avanzados en un 70%, y se estima que hasta el mes de noviembre ese trabajo será concluido para luego proceder a la construcción de la terminal. En Trinidad se realizarán también trabajos en el aeropuerto para así poder contar con una ruta troncal para vuelos internacionales y nocturnos entre La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Trinidad. Las terminales en estos cuatro aeropuertos serán de primera categoría equipados convenientemente para los vuelos nocturnos.

COMUNICACIONES

-El Administrador Nacional de AASANA informó que están llegando equipos electrónicos de muy alta frecuencia (VHF) para poder contar con una mejor red de comunicaciones tanto interna como internacionalmente. El equipo está evaluado en un millón de dólares y USAID ha concedido el crédito respectivo.

Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Caída sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

Copiador (a) para fotos en colores
SE NECESITA
FOTECO, Av. 16 de Julio 1557. Pres. hrs. 11,30 a 12,30 y 17 a 19,30.

CARTON PRENSADO
LISO Y PERFORADO FORMICA ALEMANA SURTIDO DE COLORES, ZOCALOS DE PLASTICO, CALAMINA PLASTICA SURTIDO DE COLORES Y TAMAÑOS.
DURASA AV. MONTES 769 (PLAZA PEREZ VELASCO)

LIBRETA EXTRAVIADA
Por haberse extraviado la libreta de ahorros No. 701 de "La Primera", perteneciente a la Sra. Olga Strampfur Carrasco, ha sido anulada, habiendose extendido el respectivo duplicado.
La Paz, 15 de agosto de 1971.

FARMACIA AMERICA DE TURNO
situada en Almirante Grau 107, atenderá a su clientela las 24 horas del día durante la semana del 14 al 21 de agosto en curso. Teléfono 41969.

EN VENTA
Casa en San Miguel, tres dormitorios, ventanas con rejas. Ref. Tel. 29193.

HOSPITAL DE CLINICAS
SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAMA
se comunica a todos los médicos de la ciudad que el Hospital de Clínicas cuenta con Aparato de ELECTROENCEFALOGRAFIA. Atención de lunes a viernes de hrs. 14 a 18 p.m.
LA DIRECCION.

VENDO EQUIPO STEREO NUEVO
Philips 311 881 Tuner Amplier,
GA202 Turnatable, 2
6L565 Loudspeaker Boxes
Precio $b 16.000
Tratar Sánchez Lima 2137, Apto. 3

REFRIGERADORES PHILIPS
Comunica a su distinguida clientela que su Servicio Técnico Autorizado PHILIPS atiende directamente, con repuestos legítimos y absoluta garantía, en su Laboratorio de Refrigeración Electrótécnica Espinoza.
Av. 20 de Octubre 1952 Tel. 41298

BUENA GRATIFICACION
A quien de datos sobre una motocicleta "Yamaha" 125 c.c., color negro, con placa No. 58278, chasis Y21-228757, extraviada el día sábado 7 de agosto en la ciudad de Potosí. Informes a la Dirección de Tránsito o sea al interesado, Sr. Héctor Ricaldi Vega, con dirección Av. H. Playres No. 399, Potosí.

EN VENTA CHALET (Rancho)
En Campo de Golf de Mallasilla con living, solarium, comedor dormitorios, cocina, baño, amoblado. 1.000 metros cuadrados de terreno- motor de luz-bomba de agua-. Precio de ocasión- lugar ideal por su clima y belleza.
Tratar en las mañanas al teléfono 29519.

NATIONAL

GIMNASIA Y MASAJES
Instituto de estética corporal
Gimnasia postnatal, correctiva, postural, respiratoria, dora. Adelgazamiento - dietas, Estatura y desarrollo m Electro gimnasia sin fatiga.
MASAJES.- Modeladores corporales, fajas, mesas, rolli cuosucción. Equipo moderno electrónico Ring roller, M y Figurama 'GIMNASIO YORK', Comercio 1287, casi Colo 41351.

VENDO CAMION
Alto tonelaje sin recorrido, con contrato de t porte permanente.
Ref: Tel. 59258 - 27966.

Familia inglesa
Necesita residencia completamente amueblad Sopocachi, con teléfono. Referencias, teléfonos 6 20581.

GANE EN DOLARES
Compañía americana necesita personal de ambos se trabajo fácil a realizar en su propio hogar, ganando m dólares. Los elegidos recibirán enseñanza por correo magnífica profesión.
Informes: PREVIA Box. 643 Tamiami Miami Florida 33

Se alquila
Local sobre Av. Arce, para oficinas come cultural, consultorio médico o restaurant.
Ref. Telfs. 22374.

MIERCOLES: SENSACIONAL EST "CINE PARIS"

Es otro acierto más de DISAS

HOY TV cines

DE AGOSTO Tel. 23829

nal ARABESQUE Precio 1.10 nde, tanda y noche EL REY L VALS (apta para todo público) idades mundiales No. 31.- s matinée Platea 3.60 Me- 4.10 Tanda y noche Pla- 4.40 Mezzanine 5.30.

NOA Tel. 50252

nal doble GRINGO SALVAJE USTICIA CALIBRE 45 (T.P. doble ESTE ES MI CA- (T.P.) y GUERRA BAJO LA (T.P.) Tanda y noche ORDENADO (18 años) y ESTE CAMINO Precios matinée 2.60 Alta 1.60. Tanda y Platea 2.70 Alta 1.60.

E JULIO Tel. 22191

nal VESTIDAS Y ALBOROTA- beneficio del Hospital del Matinée, tanda y noche CO- DE LA VIDA (mayores de 14 matinal $b. 1.60. matinée - 4.10 tanda y noche 4.80 -

ICO Tel. 26867

nal doble Hrs. 10.00 LA GUE- DE LAS MONJAS y ARRIBA MANOS TEXANO Matinée - 5 Tanda Hrs. 18.15 SE- ON DE CORTOS CON LOS CHIFLADOS y SANDRO MU- ICO (aptas para todo públi- noche doble Hrs. 21.30 AL VIVO (mayores de 21 años) ICO MUCHACHO Precios née, tanda y noche 3.- y 2.-

LIA Tel. 23535

nal OS DEL ESPACIO Ma- y LOCO VERANO Tanda CITA (mayores de 21 además el Noticioso EL AL INSTANTE Precios $b. 1.60 y 2.10 Matinée y 4.10 Tanda y Noche $b. 3.30.

Tel. 53842

nal TARZAN AL RESCATE QUE NOCHE DE CASA- TO Tanda y Noche JUNTOS IONADAMENTE (Mayores años) Además el Noticioso UNDO AL INSTANTE Pre- matinal $b. 1.60. y 2.10 e $b. 3.60 y 4.10 Tanda y $b. 4.80 y 5.30.

FLORES Tel. 53159

nes suspendidas por cambio ros cinematográficos.

nal doble EN PELIGRO DE ROCAMBOLE Vs. LAS ARPIAS Matinée, tanda ibles QUIERO LLENAR- y UNO DESPUES DEL ios Matinal $b. 1.10 2.60. Tanda y Noche 2.10

Tel. 53803

nal MONSEAUR COGNAC Ma- nda y noche CUANDO SE A UN EXTRAÑO Precios nal $b. 2.10 - 1.60. Matinée 10 - 3.60. Tanda y Noche 30 - 4.80.

CESA Tel. 518621

nal A PUNTA DE PISTOLA LOS TRES CABALLEROS y Noche MILAGRO DE A- Precios Matinal $b. 2.10 - Matinée $b. 3.60 - 3.10 - 2.10 Tanda y Noche $b. 3.80. - 3.30. - 2.80.

Tel. 29704

nal LA CONDESA Y EL BAN- Matinée SIN FAMILIA (todo ico) Tanda y Noche RUMBO PATIBULO (mayores de 21 a- Precios Matinal $b. 1.10 Ma- $b. 3.20. Tanda y Noche $b.

TESO Tel. 42660

nal ACOMPAÑAME A ESPIAR e CUANDO LOS DINOSAU- DOMINABAN LA TIERRA es de 14 años) tanda y no- GRAN SILENCIO Precios $b. 1.60 Matinée Platea Mezzanine $b. 4.10 Tanda che Platea $b. 4.80 Mezza- 5.20.

RALDA Tel. 52454

nal EL FESTIVAL DEL GOR- EL FLACO y RITA LA RE- TRA Matinée, Tanda y Noche ARO y VIVA LA VIDA (T.P.) s Matinal $b. 1.10 Matinée 80. Tanda y Noche $b. 2.70.

EDADES Tel. 24071

nal UN PAR DE ROBACHI- CAPERUCITA Y PULGAR- CONTRA LOS MONSTRUOS e LA MENTIRA y AL PO- EL SOL Tanda y Noche MENTIRA y 24 HORAS DE (solo mayores) Precios nal Platea 1.10 Alta 0.90. e Platea 2.60 Alta 1.60 Tan- Noche Platea 2.70 Alta 1.60.

MANI Tel. 42755

nal doble UN DESAFIO PARA ROOD y YOGI BEAR EL FAMOSO (todo público) Ma- doble UN LATIN ROVER ACAPULCO y EL TIGRE SE TUMA CON DINAMITA (todo Tanda y Noche dobles EL SE PERFUMA CON DINA- y EL PACTO DIABOLICO

DE AGOSTO Tel. 23829

nal ARABESQUE Precio 1.10 nde, tanda y noche EL REY L VALS (apta para todo público) idades mundiales No. 31.- s matinée Platea 3.60 Me- 4.10 Tanda y noche Pla- 4.40 Mezzanine 5.30.

NOA Tel. 50252

nal doble GRINGO SALVAJE USTICIA CALIBRE 45 (T.P. doble ESTE ES MI CA- (T.P.) y GUERRA BAJO LA (T.P.) Tanda y noche ORDENADO (18 años) y ESTE CAMINO Precios matinée 2.60 Alta 1.60. Tanda y Platea 2.70 Alta 1.60.

E JULIO Tel. 22191

nal VESTIDAS Y ALBOROTA- beneficio del Hospital del Matinée, tanda y noche CO- DE LA VIDA (mayores de 14 matinal $b. 1.60. matinée - 4.10 tanda y noche 4.80 -

ICO Tel. 26867

nal doble Hrs. 10.00 LA GUE- DE LAS MONJAS y ARRIBA MANOS TEXANO Matinée - 5 Tanda Hrs. 18.15 SE- ON DE CORTOS CON LOS CHIFLADOS y SANDRO MU- ICO (aptas para todo públi- noche doble Hrs. 21.30 AL VIVO (mayores de 21 años) ICO MUCHACHO Precios née, tanda y noche 3.- y 2.-

LIA Tel. 23535

nal OS DEL ESPACIO Ma- y LOCO VERANO Tanda CITA (mayores de 21 además el Noticioso EL AL INSTANTE Precios $b. 1.60 y 2.10 Matinée y 4.10 Tanda y Noche $b. 3.30.

Tel. 53842

nal TARZAN AL RESCATE QUE NOCHE DE CASA- TO Tanda y Noche JUNTOS IONADAMENTE (Mayores años) Además el Noticioso UNDO AL INSTANTE Pre-

(todo público) Precios Matinal $b. 0.60 Matinée $b. 1.10 Tanda y Noche $b. 1.60.

EBRO

Matinal doble ALBORADA DE AMOR y HASTA EL ULTIMO HOMBRE Matinée, tanda y noche doble 3.000 DOLARES PARA UNA MASACRE y LA MESTIZA Censura todo público) Precios Matinal 1.- 0.70. Matinée 2.60 - 1.60. Tanda y Noche 3.20 - 1.60.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal doble Hs. 10.15 GHIDRAH EL MONSTRUO DE LAS TRES CABEZAS y LOS TRES OSITOS Precios 1.10 - 0.80. Matinée doble Hs. 3 pm SANDOKAN CONTRA EL LEOPARDO DE SARAWAK y BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS Tanda y Noche SANDOKAN CONTRA EL LEOPARDO DE SARAWAK Precios Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.20.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinal a beneficio del Hospital del Niño: COMO ROBAR MILLONES SIN ESFUERZO . Matinée y tanda APACHE Precios matinée $b. 4.10 - 3.10 tanda $b. 5.30 - 3.80. Noche: LA JOVEN GUARDIA Y SUS HITS MUSICALES Precios especiales.

PEDRO D. MURILLO

Matinée y Tanda LA REVOLUCION DE LOS INCONFORMES y DISPARA GRINGO DISPARA Precios matinée y tanda $b. 1.60.

COLON

Matinal EL ALCON SOLITARIO Matinée doble LOS TRES GARCIAS y ESCANDALO EN LA FAMILIA Tanda y Noche dobles LA VIDA FACIL y DOMINGO SAVAJE Precios matinée, tanda y noche Lineta 2.50 Alta 1.50.

RADIO FIDES

9:30 APERTURA DE AUDICION
9:36 NUESTRO MUNDO DINAMICO
10:00 FESTIVAL BENIDORM DE LA CANCION
10:45 PROGRAMA CATOLICO ALEMAN
11:00 BEATS
13:00 ALGO PARA ESTE DOMINGO
13:20 HISPANOAMERICA MUSICAL
13:40 EL MUNDO DE LA MELODIA
14:00 CORPORACION DEPORTIVA BORELLI
18:00 MELODIAS Y CANCIONES DEL MUNDO
18:30 BOLIVIA
19:00 MUSICA INSTRUMENTAL - PARA DOMINGO
19:30 EURODISCO
20:00 CORPORACION DEPORTIVA BORELLI
21:00 INFORMATIVO GENERAL
21:15 EVOCANDO MELODIAS
21:30 MUSICA SELECTA
23:30 CIERRE DE AUDICION

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal EL INCREIBLE MISTER LIMPET $b. 1.10 - 0.80. Matinée doble EL LIBRO DE LA SELVA y DISNEYLANDIA EN LOS DIAS DE FIESTA Tanda y Noche PLACERES PELIGROSOS (mayores de 21 años) Precios Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.20.

TRIANON Tel. 21320

Matinal doble MUÑECOS INFERNALES y EL CORREO DEL NORTE Desde las 14 horas funciones continuadas PRISIONERO DE LA CIUDAD.

MURILLO Tel. 52647

Matinal doble Hs. 10 a.m. EL IMPERIO DE DRACULA y LOS CANALLAS (Pro campaña del Hospital del Niño) Matinée Hs. 2.45 Tanda y noche doble POR MIS PISTOLAS y EL MISTERIO DE LOS HONGOS ALUCINANTES Precios Matinée 3.10 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.10

IMPERIO Tel. 40451

Matinal PETER PAN y TIO DEL MONO Matinée y Tanda DJANGO y LA MUERTE VIAJA A CABALLO Noche EL MIEDO Y EL AMOR y LA MUERTE VIAJA A CABALLO Precios matinal $b. 1.00 y 0.60. Matinée, Tanda y Noche $b. 2.20 y 1.70.

¡"SANTO", el Héroe de la Televisión, en lucha a Muerte contra la tenebrosa MAFFIA...!

Vendetta del Santo
("VENDETTA FOR THE SAINT")

ROGER MOORE
IAN HENDRY
Rosemary Dexter

ANDINA MAYORES 14 AÑOS EASTMANCOLOR

PROXIMO ESTRENO MONJE CAMPERO

MARTES Con otro programa duple . . . insuperable CINE EBRO

Y, más acción en una nueva aventura de Winnetou. . .

Pierre Brice Lex Varker LA MESTIZA technicolor techniscope

Vibrantes sucesos de Distribuidora Ultra Films

ROMY SCHNEIDER ☆ MAURICE RONET

ELLA... IMPETUOSA Y ARDIENTE
EL... APASIONADO Y SENSUAL
VIVEN UN DRAMA QUE SE CONVIERTE EN UNA...

"DULCE LOCURA"

MAYORES DE 18 AÑOS

MARTES ESTRENO Cine 6 de AGOSTO

Diez años de revolución agraria
Inmortalizaron el grito de !tierra y libertad!

ANTONIO AGUILAR

Martes: Estreno Cine "16 DE JULIO"

Grandiosa superproducción en technicolor. Dis "PELMEX"

Dos soldados de fortuna igualan el ingenio y armas contra los ejércitos de dos naciones.

LOS SANGUINARIOS

Tony Curtis
Charles Bronson
Michele Mercier

Definitivamente un verdadero espectáculo a colores. - Censura 14 años

MIERCOLES: MONUMENTAL ESTRENO "CINE UNIVERSO"

Giuliano Gemma — *Vive intensamente en un amor prohibido*

Rosemary Dexter — *Casada, ardiente e irreflexiva*

Un film sincero en tecnicolor que presenta el problema del amor y la muerte, de la vida y de los celos. Dos se aman sin medirse: LA JUVENTUD.- Dos se odian: Joven ella, viejo él. El infierno en una semana de vacaciones!

Siete días pueden ser muchos para unas vacaciones.

'ÁSPERO INTERLUDIO'
(Blow Hot, Blow Cold)

Prohibida hasta los 21 años de edad

MARTES: ESTRENO-CINE TESLA

Film WARNER BROSS Presenta "DISAS"

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 15 de agosto de 1971

DIGESTIVA-ANTIACIDA
el sobre $b. 0.50.-
Sal INTI

JUEGOS INTERPROVINCIALES.- El paná permite apreciar diversas facetas de la jornada cumplida ayer por los Juegos deportivos Inter-provinciales, en el estadio Siles de Miraflores. Resaltan las representantes en el concurso de belleza Srta. A.Clavijo, de Sud Yungas; L. Carranza, de NorYungas; J. Chacón, de Larecaja; M. Saravia, de Pacajes; D. Mallinedo, de Omasuyos;

Selección chilena enfrent: hoy al plantel de La Paz

Match benéfico para danmificados en terremo

-Esta tarde a las 16 horas, en el estadio Siles, se presentará el seleccionado chileno de fútbol frente al seleccionado de La Paz, en cotejo a beneficio de las víctimas del terremoto en la República vecina.

La delegación chilena recién arribará esta mañana en la combinación Braniff que llega de la ciudad de Lima.

Los chilenos han cumplido una serie de actuaciones preparatorias de su equipo seleccionado anteriormente frente a Paraguay, Argentina y recientemente el jueves contra Perú, perdiendo éste último encuentro por 1 a 0.

Los chilenos se presentarán en nuestro medio después de muchos años, pues la última vez que lo hicieron fue en 1957 cuando su equipo se presentó por las eliminatorias del mundial. Por eso la expectativa por una nueva actuación de los mapochinos.

En cuanto a la selección paceña se refiere, ésta será una magnífica oportunidad para que su plantel pueda superar las actuaciones cumplidas últimamente frente a Oruro y Cochabamba, indudablemente rivales más débiles que los chilenos. Como encuentro preliminar se jugará el cotejo entre Independiente Alas y Obrero Royal de Primera aficionados de la AFLP.

El cotejo internacional será arbitrado por Arturo Ortub
Las entradas de atención para el lance de hoy ha
ladas en vista del carácter benéfico de la confrontación.

DE LA SELECCION LA PAZ.- Fernández, puntero iz
do de la selección de La Paz, que tendrá oportunidad
tificar sus últimos progresos, frente al equipo chilen

Fuerzas Armadas es puntero en hipismo

El club de las Fuerzas Armadas lideriza hasta el momento el concurso hípico que comenzó ayer en el picadero de "Los Sargentos" y que finaliza esta tarde.

La jornada de la víspera se realizó en un marco de expectativa y ante la presencia de numeroso público.

Los resultados obtenidos en la oportunidad fueron los siguientes: Primera Prueba: 1o.- Daniel Bedoya, montando en Rasputín, del club "Los Sargentos"; 2o.- Carlos Guillén, montando en Mirasol.

Segunda prueba. Saltos variados para caballos de primera y segunda categorías: 1.- Luis García Meza, en Huracán 2o.- Rodolfo Angulo, en Lilot, ambos de las Fuerzas Armadas.

De retorno a sus hogares:

Exodo masivo de deportist que fueron a Panamerican

-Cali, 14 (AP).- Los Sextos Juegos Panamericanos, clausurados anoche, son ya un recuerdo y los 3.000 deportistas que compitieron en ellos continuaron hoy con un éxodo masivo de regreso a sus países.

La llama panamericana fue extinguida lentamente anoche en imponente ceremonia en el Estadio Pascual Guerrero, mientras 60.000 espectadores batían pañuelos blancos en la oscuridad y un corneta de la fuerza aérea tocaba a silencio.

"Chile, 75" apareció en el tablero eléctrico del estadio y escrito con brillantes luces de bengala por 4.000 muchachas en una de las tribunas, recordando a los atletas que la próxima cita hemisférica será en la capital chilena dentro de cuatro años.

"El milagro de Cali", como fue denominado el intenso y a veces desesperado esfuerzo contra el reloj, cumplido por la tercera ciudad de Colombia para llevar a cabo estos juegos, ha terminado.

Pero fue un certamen que culminó con gran éxito, tanto desde el punto de vista deportivo como por la atracción popular que despertó.

Nunca antes en la historia del certamen se habían visto colmados los sitios de las competencias por multitudes tan entusiastas. La asistencia total a las competencias superó la cifra de 1.400.000, nunca registrada anteriormente. Los deportistas quedaron impresionados por el mismo entusiasmo del público ante un partido de fútbol que ante otro de esgrima.

En el aspecto deportivo, se fijaron dos nuevos récords mundiales y se establecieron 78 nuevas marcas panamericanas, mientras la nota de mayor interés era dada por la rivalidad deportiva entre Estados Unidos y Cuba, con inoculables matices políticos.

Los norteamericanos vencieron nuevamente con amplitud en los juegos conquistando 218 medallas contra 104 de Cuba, y rechazando el reto que los antillanos les habían lanzado, pero Cuba proclamó que su segundo puesto era "una victoria moral".

Los grandes países sudamericanos, como Argentina y Brasil, otrora potencias dominantes en el panorama deportivo latinoamericano, mostraron en general un claro decaimiento.

Fuera del terreno deportivo, un aire de misterio y de intriga pareció cernirse sobre la delegación de Cuba luego de la serie de deserciones y la muerte, aparentemente por suicidio, de uno de sus masajistas.

Los países pequeños, como Ecuador, Jamaica y Trinidad - Tobago, vinieron sin muchas pretensiones pero proporcionaron algunas de las notas
tes de los juegos.
Ecuador ganó su se
lla de oro en la his
juegos, cuando su juv
Jorge Delgado conqui
prueba de natación no
los norteamericanos,
metros mariposa, igua
gistro panamericano.
Los jamaiquinos q
el monopolio de Esta
en las pruebas de ve
atletismo, venciendo
y 200 metros planos
levos de 4/100, gracia
lumbrante velocidad d
rrie, que igualó una
dial.
Cali permaneció ac
las banderas de los
miembros de la orga
portiva panamericana
durante los juegos.
ondeaban con la sua
lena en estadios, ed
ques y casas.
Pero a partir de
la ciudad fue perdie
de carnaval y fiesta
durante 15 días. La
eran arriadas y la ge
ba a sus actividade
o se tomaba un mere
so.

Paraguay y Perú juegan esta tarde en Asunción

-Asunción, 14 (AP).- En un encuentro amistoso considerado de preparación para las eliminatorias del próximo campeonato mundial de fútbol se medirán mañana aquí los seleccionados de Paraguay y Perú.

Los peruanos ya se entrenaron ayer con ejercicios y práctica liviana, tras lo cual el técnico Alejandro Heredia anticipó la posible alineación.

Goyzueta, Palacios, Latorre, Clumpitaz, Fuente Mifflin, Cubilla Musante, Riveros y Ramírez.

En cuanto al combinado local, que también hizo su práctica ayer, según el DT. Aurelio González formarfa así: Villanueva Molinas, Bobadilla, Rojas, Mendoza, Jarra, Verza, Arrua, Del Puerto Vera e Irala.

Certamen nacional de básquet se cumplirá en ciudad Tarija

La Federación Boliviana de Básquetbol en su última reunión ratificó a la ciudad de Tarija como sede del campeonato nacional de ese deporte destinado a damas mayores y que se cumplirá del 1o. al 8 de octubre próximo.

Por otra parte el Comité Técnico de la Federación hizo saber que la fase eliminatoria de esta competencia se jugará entre el 16 y 20 del próximo mes.

Hasta la fecha se inscribieron equipos de Potosí, Tupiza, Beni, Santa Cruz y Villazón. Las inscripciones se cerrarán el 23 de este mes.

NUEVO DELEGADO

A objeto de agilizar todos los trámites relacionados con el nacional de básquet a cumplirse en Tarija, la Asociación de esa ciudad ha designado en su última reunión al Cap. Carlos Cassasola como a su nuevo delegado ante la Federación Boliviana de Básquetbol.

Casassola, se distinguió durante años en este deporte defendiendo los colores del club Litoral.

CAMPEONATO DE CAMPEONES

La FBB programó las fechas de las eliminatorias campeonato nacional de clubs campeones, fase ésta que se cumplirá del 22 al 29 de este mes.

Las series son las siguientes: Serie "A" Universitario de Potosí y Centro Oriental de Sucre árbitros de la Asociación de Cochabamba. Serie "B" Maestranza de Colquiri y Andino de Cochabamba árbitros de la Federación. Serie "C" Aurora de Tupiza con Ingenieros de Tarija árbitros de Villazón. Serie "D" Centro Aduanero de Villazón y Deportivo Huanuni de Huanuni árbitros de Oruro, los clubes citados en primer término son anfitriones del primer partido, debiendo cambiarse la sede para el segundo partido.

En caso de empate a la finalización de los dos encuentros, de acuerdo a reglamento se definirá la clasificación por GOL AVERAGE.

Laquis viaja a Lima para explicar problema de FBF

A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE FUTBOL

El nuevo presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, manifestó ayer a nuestros reporteros que esta noche viaja a Lima -sede de la Confederación Sudamericana- el ex interventor de la entidad, José Laquis.

El objetivo del viaje de Laquis, es el de ponerse en contacto con los dirigentes de la Confederación, a objeto de interiorizarlos de todo lo acontecido recientemente en el país en torno de la FBF.

Laquis, será portador de toda la documentación de la matriz del fútbol nacional que está reconocida por el Supremo Gobierno y tendrá como principal misión el lograr que la CSF reconozca internacionalmente a la entidad que preside Mario Marañón Zárate.

Por otra parte, Marañón hizo saber también que el próximo martes en ocasión de reunirse el Consejo Central, anunciará oficialmente su renuncia al cargo de la AFLP. No fijó la fecha exacta para abandonar el cargo en vista de que debe poner al día algunos asuntos de mucha importancia relacionados con la institución.

Nacional ganó certamen cuadrangular en México

México, Agos. 14 (AFP) - Nacional de Montevideo ganó la noche del viernes aquí un cuadrangular amistoso de fútbol al derrotar a la selección de Alemania Oriental.

El juego fue interrumpido cuando ambas escuadras estaban empatadas a dos tantos, en series de penales. El tiempo normal finalizó con empate a cero y en un tiempo extra de quince minutos, los equipos acabaron nuevamente empatados a uno.

Alemania se negó a seguir tirando la serie de penales, después de que su arquero Croy fue agredido por exceso de entusiasmo, por el guardameta Manga del Nacional, después de tirar éste un penalti.

El juego, que se caracterizó por la brusquedad empleada por uno y otro bando fue dominado ampliamente por los sudamericanos. Sin embargo, la ofensiva de Alemania pudo destruir la ofensiva del Nacional.

Los goles anotados durante el juego, fueron por el alemán Dorner, en penalti, y por Anchuza, cuando faltaba escasos segundos para terminar el tiempo extra, este lapso fue jugado por Alemania con sólo diez hombres por expulsión del delantero Ducke.

PERU FRENTE A AUSTRALIA EN COPA STEVENS

-Nueva York, 14 (AP).- Perú y Australia se enfrentarán mañana en los finales de la serie eliminatoria de la Copa Stevens, campeonato internacional de tenis para jugadores de más de 45 años.

El ganador se enfrentará a Estados Unidos, actual campeón, a fines de esta semana.

Durante el sorteo de hoy para los dos juegos de individuales de mañana, el peruano Eduardo Buse se había adjudicado el partido frente al australiano Bob Howe, mientras que su hermano Enrique jugará contra Jim Gilchrist.

M. MARAÑON RENUNCIARA LA ASOCIACION DE LA PAZ

-Mario Marañón Zárate, nuevo Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, anunció ayer que la próxima semana presentará renuncia de la Presidencia de la Asociación de Fútbol de La Paz.

La renuncia tiene como fundamento el hecho de que la situación de Presidente de la AFLP es incompatible con la de Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol.

Marañón informó que previamente pondrá al día una serie de asuntos de tipo organizativo en la entidad de la calle Juan de la Riva y posteriormente se abocará de lleno a la misión que le encomendaron los congresales en la ciudad de Oruro, reunificar y reestructurar la Federación Boliviana de Fútbol con sede en la ciudad de Cochabamba.

GENNONI DEJADO LIBRE POR CLUB INDEPENDIENTE

-Buenos Aires, 14 (AFP).- El futbolista argentino Enzo Gennoni, que fue dejado en libertad por el Club Independiente, en pago de una deuda, se incorporará al club Toluca de México.

Gennoni, que actúa en la línea de ataque, percibirá una retribución de mil doscientos dólares mensuales más los premios respectivos.

Perú vendrá al sudamericano de tenis en octubre

El Presidente de la Federación Boliviana de Tennis, a su retorno al país, manifestó ayer a PRESENCIA que Perú, aseguró su participación en el torneo sudamericano a cumplirse próximamente en nuestro país.

El dirigente dijo que Perú asistirá con su equipo completo y que intervendrá en todas las categorías.

Por otra parte, existe ofrecimiento de la presencia de Venezuela en el mencionado evento sudcontinental.

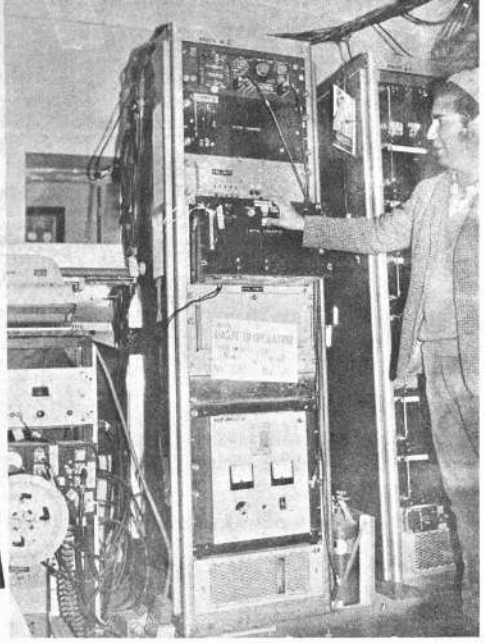
NATIONAL

EL CLAN SICILIANO
JEAN GABIN
ALAIN DELON LINO V

SEAMOS SOLIDARIOS CON EL DOLOR AJENO
EL FUTBOL, A TRAVES DE LOS AFICIONADOS, ESTARA AL LADO DE LAS VICTIMAS DEL ULTIMO TERREMOTO QUE SOPORTO CHILE.
Domingo: Hs. 16.oo Estadio "Hernando Siles"
SELECCION DE CHILE *Versus* SELECCION DE LA PAZ
Venta de entradas, hoy en las boleterías del Estadio desde hs. 8.00
PRECIOS

BUTACA NUMERADA	*$b.*	*50.00*
PREFERENCIA	*"*	*20.00*
1/2 PREFERENCIA	*"*	*10.00*
GENERAL	*"*	*10.00*
1/2 GENERAL	*"*	*5.00*

No hay entradas de favor, por Resolución Ministerial quedan suprimidos todos los Carnets de ingreso libre.



CHACALTAYA

Investigación a 0° centígrados

Escribe: Donald Zavala W.

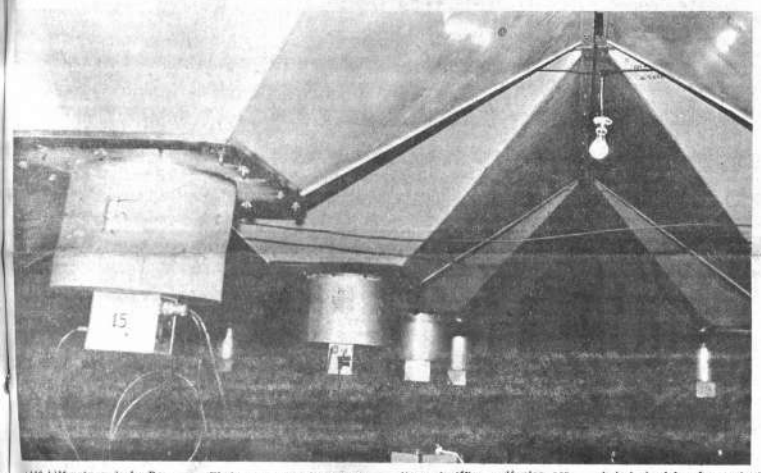
Fotos: Gerardo Garrón V.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 15 de agosto de 1971

SEGUNDA SECCION — 4 PAGINAS

Arriba: Uno de los 40 detectores centilladores instalados por el Laboratorio de Física Cosmica diseminados en la cumbre de Chacaltaya: registra los primeros datos del flujo de partículas que llegan a alojarse en la máquina computadora. Abajo, el detector que sirve para obtener datos sobre alta energía. Su instalación data de hace seis años. Está ubicado dentro de un cuarto de concreto, en un área de 60 metros. Esta cubierto de plomo y polietileno: es el detector centilador más grande del mundo. Al estudiar las interacciones de alta energía, recibe el flujo de partículas en chubascos de más de mil por minuto, incluyendo a las partículas que vienen fuera del sistema solar. Para un ataque atómico, este lugar sirve perfectamente para dilucidar así si la explosión se produjera en el lugar a una altura de 5.000 metros, más el nivel del mar. El instrumental, equipos, material de investigación existentes en el Lab. de Chacaltaya: totalizan el monto de $b. 12.000.000. Actualmente recibe la visita de profesores investigadores de prestigio mundial en el campo de la física pura y aplicada.



146 kilómetros de La Paz una altura de más de 5.000 sobre el nivel del mar, encuentra el laboratorio de investigación más alto del mundo que ha logrado que uno de sus científicos de renombre mundial: Dr. Powell de Inglaterra— en sus trabajos logre el Premio Nóbel de Física. El laboratorio de Física Cósmica instalado en Chacaltaya ha obtenido una verdadera importancia dentro del concierto internacional, pese a que en Bolivia se lo conoce poco y muchas veces se ha restado importancia generalmente por desconocimiento- a las labores que desde el 10 de agosto de 1950 ha venido realizando, en forma efectiva y silenciosa.

El observar a profesores nacionales y extranjeros con vestimentas abrigadas y exentos de todo protocolo nos mueve a una de las primeras preguntas:

¿A qué temperatura máxima realizan sus investigaciones?

La respuesta no se deja esperar. "A cero grados centígrados; es la temperatura media del lugar" responde uno de los profesores.

UNICA DISTRACCION

Antes de ingresar a referir siquiera brevemente las actividades de esta entidad, conviene señalar que el Laboratorio de Física Cósmica diariamente es visitado por caravanas de turistas. Estos turistas que llegan de todas partes del mundo, son la única distracción del trabajo que realizan los investigadores, tanto nacionales como extranjeros. Estos, por haber adquirido sus conocimientos fuera de Bolivia dominan el inglés y ello les facilita su trato con los turistas con quienes solamente pueden enfrascarse en una amena charla, durante la hora del almuerzo que por lo general se inicia a las 13 y 30 de la tarde.

QUE ES EL LABORATORIO DE FISICA COSMICA

El monte de Chacaltaya cuenta con las facilidades necesarias para un desarrollo efectivo de investigaciones y estudios sobre radiación cósmica. Se inauguró en el año académico 1950 -1951 de la Universidad Mayor de San Andrés bajo la rectoría del Dr. Claudio Sanjinés. En este período inicial, el LFC recibió un impulso decisivo del prof. Ismael Escobar en su calidad de fundador. Hoy es un asesor importante de esta especialidad en Naciones Unidas. Transcurridos pocos años de la creación del Laboratorio, las líneas de investigación que se ampliaron, trabajándose en campos de la meteorología, radioactividad atmosférica, radiación solar, ozono, ionósfera, variaciones temporales de la radiación cósmica, chubascos de radiación en el aire, interacciones nucleares de alta energía, glaciología y biología de altura. Prestó cooperación científica a instituciones similares del Brasil, Estados Unidos, UNESCO, India, etc. Las entidades nacionales de investigaciones científicas y técnicas cuentan, además, entre su personal ejecutivo, científico y técnico con investigadores que se formaron en el LFC, o que recibieron el apoyo necesario de esta institución para realizar estudios avanzados en centros universitarios y científicos extranjeros. El conocimiento internacional de los trabajos de Chacaltaya impulsó a numerosos científicos de otros países a estudiar los resultados obtenidos emplearlos como referencia para sus propios trabajos, y planear, y ejecutar nuevas experiencias científicas en Bolivia. Los profesores visitantes que dieron prestigio a este LFC fueron entre otros: R. Armenteros, U. Camerini, C. Lattes, N. Neruriar, G. Occhialini, G. Schwachheim, K. Sitte, K. Tanahashi.

COOPERACION DE LA O.E.A.

Los técnicos a cargo del LFC nos dicen que las veces que alguna misión extranjera llegó a Chacaltaya para realizar sus investigaciones dejaron en calidad de donación muchos de los equipos que actualmente son utilizados. A ello se agrega la eficaz cooperación que presta a este LFC la Organización de Estados Americanos. El LFC se inició con una inversión oscilante entre los 200 y 300 mil pesos bolivianos. Ahora participa en el programa regional de Desarrollo Científico y Tecnológico de la OEA, a partir de la gestión de 1968-1969, con tres proyectos que refuerzan su infraestructura científica. Existe un proyecto de creación del Centro Mutinacional de Física Cósmica del Espacio y Astrofísica. Al presente se han ejecutado dos proyectos con una inversión de $us. 25.000 en cada uno, monto que se invirtió en adquisición de equipos e instrumentos científicos, como un analizador multicanal, computadora de escritorio, generador de señales de alta frecuencia, contador universal, equipo para un laboratorio fotográfico, material electrónico como circuitos integrados, transistores, etc. La tercera propuesta contempla un monto de 30 mil pesos bolivianos para su inversión. Por su parte la UMSA cubre los gastos de operación y funcionamiento del LFC.

HITOS CIENTIFICOS

Entre otros importantes descubrimientos realizados por el LFC, se pueden citar, el descubrimiento del muón pesado, logrado a través de trabajos cooperativos con el Centro Brasileño de Pesquisas Físicas, cuyo grupo científico lo dirigió el prof. César Lattes. Este descubrimiento permitió que uno de los participantes, el Dr. Powell de Inglaterra, recibiera el Premio Nóbel de Física. Otros trabajos fueron iniciación de la astronomía de rayos gamma, lo que ha conducido en forma acelerada a la astronomía de los rayos equis, la asimetría Este-Oeste de la radiación cósmica, estructura lateral y edad de los chubascos extensos. En fin, la lista es interminable y muy poco descriptible para el común de los lectores, por lo técnico-científico que representa su información.

LOS BOLIVIANOS UN ORGULLO

El laboratorio de Física Cósmica de Chacaltaya actualmente se desenvuelve con cinco departamentos. El Grupo de astrofísica es manejado por el Ing. japonés Nishi, Dr. Kaneko, los licenciados Carlos Aguirre, Andrés Trepp, Julio Pacheco y el Ing. Israel Saravia, con los técnicos José Rivas, Carlos Ormachea e Iván Geler.

El Departamento de Física Espacial que estudia el sistema inter-planetario está dirigido por el Ing. Ricardo Anda y prof. de física espacial Antonio Carrasco. El Departamento de Física del Estado Sólido que puede tener un futuro brillante, para prestigio del país al aplicar sus estudios sobre metalurgia y tendrá, además, aplicaciones para la medicina.

El Departamento de Física Solar diseña un invento denominado deshidratadores para aplicar en el campo, en otros términos, son calentadores solares que pueden servir como solución a las necesidades de los campesinos. Está dirigido por el Director del LFC, Ing. Gastón Mejía, por el Ing. Jaime Guerra y, como técnico, Fernando Sheriff. El Departamento de Ionósfera, que realiza sus trabajos en la zona de Ovejuyo, está a cargo del Ing. Alfonso Lazo. Este departamento estudia los movimientos de la capa superior de la tierra, cuyo rebote de ondas le permite trabajar en los sistemas de la comunicación. También en este departamento se estudian las capas superiores de la atmósfera, cuyas investigaciones son muy útiles y necesarias a la aviación.

(Pasa a la pág. 4)

El turismo a Chacaltaya

Diariamente, caravanas de turistas llegan hasta la cima de Chacaltaya con el objeto de apreciar las bellezas que la naturaleza ha dotado a esos nevados.

Sin embargo, hay un hecho que contrasta con esta situación. Es el camino carretero que transporta a esos turistas hasta el pico de más de 5.000 metros de altura. En tiempo seco, el camino se halla intransitable debido a la falta de una topadora que permita eliminar del camino las piedras que, por acción del tiempo, caen sobre las vías de tránsito. En tiempo de lluvia sucede lo contrario. Las enormes caídas de nieve impiden el normal tránsito por la ruta. Ha habido ocasiones en que los pasajeros han tenido que quedarse a dormir dentro de los vehículos. Los turistas exteriorizan su protesta, no contra las autoridades u organizaciones que deben a su cargo el mantenimiento del camino, sino contra Bolivia. Sería hora de que por lo menos alguna entidad de beneficencia se encargue de propiciar alguna colecta o bien alguna autoridad desinteresada se preocupe por dotar al Laboratorio de Física Cósmica de una topadora que permita limpiar cotidianamente el camino que conduce al centro de investigación más importante del mundo.

Obreros encuentran un camino para combatir la desocupación

Por Carlos Andrade Q.

Un obrero que no sabe hacer nada o sabe de todo un poco sin dominar ningún oficio, se halla en situación de gran inferioridad respecto al obrero especializado.

Conseguir un empleo le es mucho más difícil y si logra uno, su trabajo -por no ser especializado- es objeto de menosprecio. El salario que se le paga es notoriamente inferior al que puede exigir un trabajador con profesión.

Las consecuencias de esa situación no sólo las sufre el obrero sin oficio, sino la esposa y los hijos. La miseria, el hambre, las enfermedades son, por lo general los resultados de no ser nada, profesionalmente, en el mundo del trabajo.

Los derechos al trabajo, a la cultura, a la vivienda propia, al bienestar espiritual y material, que son de carácter fundamental de acuerdo a la doctrina social de la Iglesia, son casi ilusorios para el obrero sin formación profesional.

Estas reflexiones sencillas, pero de profundo contenido humano, dieron origen a que algunos trabajadores de El Alto de La Paz fundaran, el 16 de noviembre de 1969, lo que hoy se conoce con el nombre de Organización de Obreros Calificados (OOCA). El principal de ellos es Leonardo Ríos Menacho, carpintero, casado y padre de siete hijos.

PRIMER PROPOSITO.

El propósito inicial de OOCA fue conseguir trabajo para los numerosos obreros en cesantía que viven en El Alto, particularmente, en la Parroquia Santa María de los Angeles.

Sus esfuerzos, sin embargo, terminaron en fracaso en la mayoría de los casos. El motivo era simple: los desocupados no sabían hacer nada o si algo sabían era un poco de todo, camino por el cual, terminaban haciendo mal casi todas las cosas.

¿Qué hacer? Podían haberse dedicado a dar limosnas perfodicas a los obreros en cesantía, pero con eso no resolvían el problema, sino que lo consolidaban.

FORMAR PROFESIONALMENTE

Vino en su ayuda el aforismo chino de que en lugar de dar al hambriento un pescado cada día, es mejor enseñarle a pescar.

Fue entonces que se propusieron conseguir, para los desocupados, una adecuada formación profesional.

"Si tienen una profesión les será menos difícil conseguir trabajo y estarán en condiciones de exigir un mejor salario por su trabajo", se dijeron los trabajadores fundadores de OOCA.

Los centros de formación profesional son escasísimos.

CENPRITEC en El Alto de La Paz, colegio Don Bosco y Pedro Domingo Murillo en la ciudad, son los únicos para miles de personas que, no pudiendo ir a la Universidad, necesitan habilitarse profesionalmente en el mundo del trabajo.

Unas tres decenas de desocupados fueron inscritos por OOCA en dichos centros de formación en cursos de mecánica automotriz, soldadura, albañilería, plomería, mecánica industrial, carpintería, encuadernación, imprenta y electricidad.

Pero los trabajadores casados y con hijos se encontraron ante este grave dilema: o se decidían a obtener una profesión a costa de no tener, para sí y los suyos, ningún ingreso económico durante seis o más meses o renunciaban a la oportunidad de adquirir una profesión para seguir siendo un "don nadie" en el campo laboral.

Hubo entonces que conseguir para ellos una módica ayuda económica mensual lograda por la Parroquia y a través de equipos del Movimiento Familiar Cristiano.

Esa ayuda -doscientos pesos bolivianos al mes- fue completada con la atención médica gratuita de la Parroquia y alimentos -no gratuitos- sino a cambio de la participación del trabajador-alumno en labores de acción comunal.

Los esfuerzos y preocupaciones de OOCA se vieron compensados al cabo de seis meses cuando egresaron, con una profesión, los desocupados inscritos por la organización en los mencionados centros de formación. La satisfacción fue mayor cuando tales desocupados encontraron trabajo con menos dificultad.

LOS QUE EGRESARAN

Actualmente, son cuarenta obreros desocupados que están capacitándose en CENPRITEC y Colegio Don Bosco, gracias a los esfuerzos de OOCA.

Pero otros treinta, con inscripciones pagadas en Pedro Domingo Murillo, están esperando, desde junio pasado, la iniciación de clases.

¿Qué sucede? Leonardo Ríos Menacho no pudo encontrar una explicación satisfactoria. Lo evidente es que esos treinta desocupados están en una situación desesperada: ni pueden buscar trabajo ni pueden iniciar su formación profesional.

GOBIERNO Y DESOCUPADOS

El Presidente de la República en su mensaje del 6 de agosto dijo que "el proceso de la Revolución erradicará, de cualquier modo, el desempleo y la subocupación".

Dijo también que "el proceso de liberación nacional no tendría sentido, si no fuéramos capaces, a corto o mediano plazo, de dar ocupación digna y segura a cada boliviano".

Al expresar que nada le causa más preocupación que saber que existen algunos miles de ciudadanos sin trabajo cierto, el Jefe de Estado afirmó: "A los bolivianos que están desocupados debo decirles que, en el camino que tenemos que seguir, ellos serán los primeros en ser atendidos. Por eso, requiero de ellos serenidad, confianza y certeza de que la Revolución cumplirá con su palabra".

Para miles de desocupados en el país, lo dicho por el Presidente constituye una esperanza. Y no puede ser de otro modo, porque saber que se está entre "los primeros en ser atendidos" es tener la seguridad de que se podrá superar pronto la deprimente situación de cesantía.

Pero OOCA, los trabajadores alumnos de CENPRITEC y los treinta desocupados que hace dos meses y medio esperan que comiencen las clases en Pedro Domingo Murillo no pueden encontrar relación entre las esperanzadoras palabras de la primera autoridad de la nación y determinados hechos desalentadores.

Si los desocupados están entre "los primeros en ser atendidos" ¿cómo explicarse que el presu-

(Pasa a la pag. 4)

El egreso como albañiles profesionales es celebrado con una torta que aparece en la fotografía y junto a ella los dos nuevos albañiles.

En la fotografía aparecen tres alumnos trabajadores que hicieron su curso de formación profesional en carpintería en los talleres del Colegio Don Bosco.

Entre los trabajos comunales realizados por O.O.C.A. figura la construcción de 3 aulas con las que fue ampliado el local de una de las escuelas de El Alto.

El Padre Justo de la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles de El Alto, aparece con un grupo de alumnos trabajadores que lograron formarse profesionalmente en CENPRITEC.

El primer amor

Escribe Luis Espinal

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Además de la continuación de algunos estrenos de la semana anterior, en estos días hemos podido ver los siguientes estrenos:

JUNTOS APASIONADAMENTE de Michel Boisrond, una película limpida y muy bien narrada, sobre el primer amor de un adolescente; se retira caballerosamente al darse cuenta que no es aquel su puesto en la vida. APACHE de Robert Aldrich, un film del Oeste con bastante originalidad; un cabecilla no se rinde, pero lo domestica el amor y la familia. Burt Lancaster encarna sobriamente a este héroe solitario. CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO de Robert Sparr es una nueva toma del tema que Hitchcock utilizó para EXTRAÑOS EN UN TREN; el chantaje lúcido de la locura. EL GRAN SILENCIO de Sergio Corbucci es un film del Oeste a la italiana, con la originalidad plástica de un Oeste nevado, y la exacta narración de Corbucci. Y, en fin, SIN FAMILIA de André Michel una película infantil, convencional y falsa, pero con ciertos toques poéticos y de Dickens.

1

JUNTOS APASIONADAMENTE (LA LECON PARTICULIERE) de Michel Boisrond es un film francés de gran fluidez y diafanidad. Se trata del primer amor de un adolescente; se enamora de la amante (Nathalie Delon) de un corredor de autos (Robert Hossein). Se hacen el amor en el hotel de la estación invernal, durante la ausencia del piloto. Pero al volver él, el chico se da cuenta de que se quieren. El muchacho se retira noblemente por sentirse inmaduro y por una cierta compasión hacia su adulto rival. Lo suyo ha sido sólo una aventura, y una lección que le ha dado la vida.

JUNTOS APASIONADAMENTE tiene el tono narrativo ágil y diáfano, y no puede menos de pensarse en LA HORA DEL AMOR de Truffaut.

Es muy buena la interpretación de Renaud Verley y Nathalie Delon, por su espontaneidad y sencillez.

El muchacho es un adolescente aún, pícaro e ingenuo, idealista y limpio. Para llegar a ella utiliza una serie de trucos: desatascarle el carro, la lección de inglés, el préstamo del televisor, las vacaciones, el oso...

Es magnífica la visión de París y del centro de deportes invernales, con sus casas de muñecas. La nieve y la poesía magnifican el enamoramiento.

En resumen, JUNTOS APASIONADAMENTE es un buen retrato sicológico, hecho con acertado gusto fotográfico y narrativo.

2

APACHE de Robert Aldrich es una película del Oeste. Un jefe apache no se rinde, cuando Gerónimo depone sus armas. Este rebelde solitario ve a su raza esclavizada, lo cual mantiene su odio guerrero. Pero el ejemplo de los indios cheróquesses, y sobre todo, los consejos de su esposa, le volverán pacífico agricultor.

Esta domesticación a través del amor y la familia tiene mucho de convencional y aún de reaccionario.

Burt Lancaster interpreta a este guerrero adusto, que lucha contra todos, y es un mito de sinceridad y primitivismo; recordemos su paseo por las calles de Nueva Orleans.

Es buena la interpretación, y aún la originalidad del tema.

Inesperadamente son frecuentes las faltas técnicas de continuidad en la narración.

3

CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO de Robert Sparr es una película que recuerda mucho el tema de EXTRAÑOS EN UN TREN de Hitchcock. Esta comparación no favorece a CUANDO SE BESA, aunque se hayan introducido pequeñas diferencias.

En efecto, se trata de un jugador de golf chantajeado por una anormal, que mata a su rival deportivo, a cambio de que él elimine al siquiatra que ella odia. Lógicamente las dudas y las sospechas asedian al protagonista.

Lo inverosímil, en estos casos, es que se mantenga la situación de equívoco y chantaje, sin aclararla de una buena vez. Poco a poco, la persecución sicológica se convierte aun en amenaza física.

Es buena la interpretación de Carol Lynley, natural y despreocupada. Su personaje es insidioso, acumulando evidencias con la cámara de TV, el palo de golf, las fotos, la conversación con la esposa...

Desde el principio se revela la anormalidad de la protagonista, amoral y cínica, por el tridente lanzado contra el balón de la chiquita, y el tema de violencia o asesinato que es común en sus conversaciones.

Este film es correcto, pero algo frío y distanciado; las partidas de golf son excesivamente abundantes.

Al film CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO le falta el fatalismo de la locura y la culpabilidad difusa, que eran extraordinarios en Hitchcock.

4

EL GRAN SILENCIO de Sergio Corbucci es un western italiano de buena calidad, cosa menos frecuente en este género.

En Snow Hill (Utah) se enfrentan los cazadores de recompensas y los bandidos. La originalidad plástica de la película está en que es un Oeste nevado, lo cual impone un nuevo mundo iconográfico. En el desenlace, inesperadamente, vence el asesino sádico, como una ironía en un Oeste que quiere entrar por las vías de la legalidad. Este final no feliz, que además tiene referencias históricas a una masacre de fines de siglo, parece un sarcasmo contra Estados Unidos, al ir vence la fuerza bruta y el más criminal.

Nuevos actores se incorporan al Oeste; en efecto, al lado de Klaus Kinsky, el malo nato, encontramos a Jean Louis Trintignant, un personaje más dulce a pesar de su mudez y hermetismo.

EL GRAN SILENCIO tiene una óptima calidad fotográfica, llegando hasta los preciosismos. El estilo de Corbucci tiene preferencia por los planos cercanos y de detalle, que son una dimensión sicológica nueva en el género que prefiere los planos generales y los espacios abiertos.

El film rinde tributo al sadismo, con sus crueldades pormenorizadas, y las notas realistas emparentadas con la novela picaresca.

5

SIN FAMILIA de André Michel es una historia infantil. Un niño raptado es juguete de ambiciones ajenas. El argumento quiso ser lacrimógeno, pero ni siquiera esto consigue: los lobos se comen a los perritos, muere el mono, muere el señor Vitalis, y el mismo niño protagonista es encarcelado y perseguido a muerte. Finalmente encuentra a su madre, y se va en carroza a los acordes de un villancico navideño.

El changuito protagonista no interpreta mal, pero el guión es convencional en extremo, aunque tenga ecos de Dickens, por ejemplo en la empresa de los ladronzuelos.

Hay dos estilos de ambientaciones: las del paisaje, que tienen un tono poético (bosque rojizo, el molino abandonado); y las reconstrucciones del Londres antiguo, en los estudios.

En conjunto, el film es falso y exterior, y no se hace creíble.

6

EL HOMBRE PROPONE.... Y LA MUJER DISPONE (SOMETHING FOR EVERYONE) de Harold Prince propone una temática igual a la de EL SIRVIENTE, pero con una saña más a flor de piel.

Michael York es el mayordomo cínico y ambicioso que satisface a todos, aunque al final cae en su propia trampa. Consigue un puesto en el castillo de Ornstein; y después de volverlo a su antiguo esplendor; él será el dueño. Para sus intentos, no se acobarda ante nada: deslealtad, crimen, sodomía...

EL HOMBRE PROPONE.... Y LA MUJER DISPONE es una película decadentista; muestra la gran corrupción de la antigua nobleza, venida a menos. Los hijos de Atila ceden el paso a los nuevos invasores: hijos de proletarios, sin escrúpulos y con una ética puramente funcional.

En un magnífico paisaje bávaro se ironiza al ex-nazi que vive de recuerdos, al cura voluble como las mariposas que caza, a los nuevos ricos carentes de la única virtud de la aristocracia: la elegancia; y en fin, a la nobleza desposeída, inútil pero aún arrogante.

La suntuosidad del castillo, el lago y las fiestas cortesanas contrastan con la miseria humana de sus habitantes. Este anti-cuento de princesas es una apología del cinismo, y la rebeldía salvaje ante lo convencional.

El retrato de los personajes es magnífico, aunque aureolado por un dejo de comedia. Detrás del realismo y el barroco anida el sarcasmo.

El bisturí de Harold Prince es digno de Losey y Visconti.

7

LAS COSAS DE LA VIDA de Claude Sautet es un film depurado y simple. De nuevo el triángulo amoroso, pero esta vez visto desde un accidente de carro, y el umbral de la muerte.

Lo más original del film es la estructura narrativa; los hechos de la vida afloran a la conciencia, ensartados por las asociaciones de imágenes. El punto céntrico en esta serie de vueltas atrás es el accidente visto repetidamente: fragmentado, a cámara lenta (1) y a velocidad normal.

Se va alternando la visión exterior y el tiempo interior del protagonista; esto da cierta incoherencia al film. Ya que se trataba básicamente de un experimento cinematográfico, valía la pena un mayor rigor narrativo.

Los recuerdos de la inmersión en el agua coinciden con la pérdida de la conciencia, y son un preludio de la muerte.

De este mosaico narrativo, va emergiendo una realidad vital más coherente; las figuras desleídas de las personas queridas: la amante, la esposa, el hijo, el amigo... Pero, las vivencias básicas son el ir y venir en carro, la amante, el yate, y el accidente.

Es buena la interpretación del trío: Piccoli, Schneider, y Massari, aunque están volatilizados por la visión subjetiva.

LAS COSAS DE LA VIDA tiene un buen gusto y una narración original; pero su acabado suena a formalismo. No es un film de autor, como para merecer el premio L. Delluc 1970. El experimento de Sautet es inmensamente inferior a los realizados, en este mismo campo temporal, por Alain Resnais.

---

(1) CAMARA LENTA; técnica de filmación acelerada, a más de 24 fotogramas por segundo, para que luego la proyección resulte lentificada.

(Pasa a la pág. 4)

Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos para optar el cargo de Enfermera Profesional Jefe de piso, con Ocho horas diarias de trabajo, en la Clínica Central Ferroviaria (La Paz). Los postulantes deben presentar la documentación necesaria hasta horas 18.— del día 20 del presente mes, en la Oficina de la Superintendencia de Personal y Bienestar, calle Bolívar No. 724.

Mayores informaciones se proporcionarán en la Jefatura Médica Nacional (Pura Pura) y en el Teléfono 53756.

La Paz, Agosto de 1971.

LA EMPRESA.

Caja Nacional de Seguridad Social

Aviso a los asegurados y público en general

Se comunica a los asegurados y público en general, que por disposición del artículo 487 del Reglamento del Código de Seguridad Social, los Administradores de los Centros Sanitarios de la Caja, en todos los casos de atención a asegurados accidentados por culpa o dolo de terceros, tomarán las informaciones necesarias y facturarán el costo de las atenciones, remitiendo oportunamente estas informaciones al Departamento Jurídico de la CNSS para que este proceda a efectuar la acción correspondiente para el resarcimiento del costo, daños y perjuicios.

En consecuencia, se insinúa a los interesados tomar debida nota de la presente comunicación.

La Paz, agosto 10 de 1971.

DIRECTOR NACIONAL

Fdo. DIRECTOR MEDICO NACIONAL

EDICTO

El Cnl. Herberto Olmos Rimbaud Alcalde Municipal de La Paz y Presidente del Tribunal Coactivo.

Por el presente edicto, cita, llama y emplaza a Gustavo Chacón Sanchez para que por sí o mediante apoderado se apersone y en la acción ejecutiva seguida por la Sección Coactiva del Tesoro Municipal, cuyas providencias se transcriben para su conocimiento:

"Resolución Municipal No. 201/68.- Departamento "Legal.- La Paz, 12 de marzo de 1968.- VISTOS:- "Los obrados relativos a la revisión contable practi"cada por el Departamento de Fiscalización Impositi"va dependiente del Tesoro Municipal, a la actividad "que desarrolla la Fábrica Nacional de Tejidos "FANASE" S.A. en esta ciudad; y.- "CONSIDERANDO: Que, por las conclusiones que arri"bó esa repartición, contenida en el informe No. 11/68, "de 6 de los corrientes, se establece que, se ha prac"ticado la liquidación No. 118/67 por la suma de $b. "140.529.86 sin intereses, por patentes e impuestos co"rrespondientes al mes de noviembre del mismo año, "alcanzando a la suma de $b. 28.187.21. "Por otra parte de acuerdo a la Resolución de 16 de "noviembre de 1966, la empresa tenía que depositar "mensualmente la suma de $b. 5.000.oo durante el año "1967; le correspondía depositar la suma mensual de "$b. 7.000.oo por la gestión de 1968; habiendo deposi"tado solamente una cuota por el año 1967, quedando "un saldo de $b. 55.000.oo para dicha gestión y $b. "21.000.oo que corresponde al primer trimestre de "1968 por los meses de noviembre y diciembre de "1965 por no haber pagado la empresa, los tributos "correspondientes, alcanzando a la cifra de $b. "25.272.72.- Que, todas las deudas que figuran en la "liquidación informe No. 11/68, ascienden a la suma "de $b. 270.000,79 cantidad que ha sido subrogada al "Dr. Gustavo Chacón esposo de la señora Nela Sala"manca de Chacón, accionista de "FANASE" empresa "que en su nota No. 73/67 de 29 de diciembre del mis"mo año da su conformidad a la Alcaldía, tanto con la "subrogación como también sobre el monto de la liqui"dación practicada que figura en informe del Departa"mento de Fiscalización Impositiva de 19/12/67.- Por "tanto, estando revisadas minuciosamente dichas cuen"tas por el Departamento de Fiscalización Impositiva "de la Comuna y de conformidad con las sugerencias "emitidas en el informe de 6 de marzo del año en cur"so;

SE REVUELVE: 1o.- Apruébase la liquidación practi"cada por el Departamento de Fiscalización Impositi"va del Tesoro Municipal relativa al débito de $b. "270.009.79 que adeuda la firma industrial FABRICA "NACIONAL DE TEJIDOS "FANASE" S.A., por con"cepto impuestos y patentes, por la gestión de 1967 "y primer trimestre del vigente año, en la siguiente "proporción:

"12 cuotas c/u de $b. 5.000 que "debía cubrirse en la gestión "1967 s/ conv. ant.	60.000	
"menos una cuota pagada en dicha "gest.	5.000	55.000.oo
"3 cuotas a cubrirse en la pre"sente gestión enero a marzo, "a razón de $b. 7.000.oo c/u.		21.000.oo
"Valor Liq. No. 119/67 por im"puestos y patentes de Nov. a "Dcbre. 1965	$b.	25.272.72 101.272.72
"Valor Liq. No. 118/67, por Imp. "y patentes de enero a oct, de 1967		140.529.86
"Valor Liq. No. 17/68 por patentes "e impuestos de Nov. a Dcbre. de 1967		28.187.21
"Formularios		20.00
	$b.	270.009.79

"2o.- Acéptase la subrogación de esta cuenta a Gus"tavo Chacón quién entregará al Tesoro Municipal en "pago de esa deuda, letras de cambio debidamente "aceptadas por el subrogante, constituyéndose en el "único deudor y responsable. La fábrica Nacional de "Tejidos S.A. "FANASE" con esta subrogación, can"cela su deuda hasta el monto de $b. 270.009.79, que"dando total y absolutamente liberada de esta obliga"ción con condonación, de intereses.

"3o.- Por el Tesoro Municipal franqueese un certi"ficado a "FANASE", por el que conste la cancela"ción total de impuestos y patentes de carácter co"munal, hasta el primer trimestre de la presente "gestión, documento que facilitará el trámite de am"pliación de las instalaciones de la Fábrica, tarea a "la que se encuentra abocada la Gerencia de la Indus"tria del tejido.- REGISTRESE.- comuníquese, a la "Dirección del Tesoro Municipal, al Departamento de "Fiscalización Impositiva.- REINTEGRESE EL PA"PEL SELLADO Y TIMBRE DE LEY. "Firmado.- Gral. Armando Escobar Uría.- ALCAL"DE MUNICIPAL DE LA PAZ.- ES CONFORME.- Dr. "José López Córdova.- OFICIAL MAYOR DE LA H. "ALCALDIA. " "TESORO Y RECAUDACION MUNICIPAL DE LA "PAZ.- PLIEGO DE CARGO CONTRA.- GUSTAVO "CHACON.- A: Recaudación Municipal.- $b. 270.009.79 "Por DOSCIENTOS SETENTA MIL NUEVE 79/100 "PESOS BOLIVIANOS.- que adeuda GUSTAVO CHA"CHON.- al ramo RECAUDACION MUNICIPAL por "DEUDA DE PATENTES PORCENTUALES, PRO"DUCCION FABRIL Y DEMAS IMPUESTOS MUNI"CIPALES DE LA FABRICA DE TEJIDOS "FANA"SE" S.A. La Paz, a 5 de marzo de 1970.- Firmado- JEFE DE LA SECCION COACTIVA DEL TESORO MUNICIPAL SEÑOR PRESIDENTE DEL TRIBUNAL "COACTIVO.- Por el presente pliego de cargo, adeu"da el contenido al ramo de RECAUDACION MUNI"CIPAL.- La suma de $b. DOSCIENTOS SETENTA "MIL NUEVE 79/100 PESOS BOLIVIANOS, los mis"mos que se ha de servir Ud., ordenar de y pague "dentro de tres días, bajo los apercibimientos de "ley.- De fecha ut supra.- Firmado.- Lic. Hugo Ren"gel.- DIRECTOR GENERAL DEL TESORO Y RE"CAUDACION.- La Paz, 5 de marzo de 1970.- Vistos "el anterior pliego de cargo, con dictamen verbal "del señor Fiscal del partido y de acuerdo con el "Supremo decreto de 18 de enero de 1877, notifíque"se a GUSTAVO CHACON.- para que dentro del tér"mino de tres días pague la suma de DOSCIENTOS "SETENTA MIL NUEVE 79/100 PESOS BOLIVIA"NOS.- que adeuda al ramo de Recaudación Munici"pal por CONCEPTO DE PATENTES PORCENTUA"LES, PRODUCCION FABRIL Y DEMAS IMPUES"TOS MUNICIPALES DE LA FABRICA NACIONAL "DE TEJIDOS "FANASE" S.A.- bajo los apercibi"mientos de ley, sin perjuicio de librársele los man"damientos de embargo y apremio. Tómese razón "y hagase saber.- Firmado.- Gral. Ejto. Hugo Suárez "Guzmán.- ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ.- "Dr. José Tellería Ríos.- FISCAL DE DISTRITO EN "LO CIVIL.- J. Juvenal Miranda.- SECRETARIO "GENERAL DE LA H. MUNICIPALIDAD.- Firmado "Dr. Rubén Arana Rocabado.- NOTARIO DE FE PU"BLICA DE PRIMERA CLASE.- SECCION COACTI"VA. A 2 de agosto de 1971.- En atención a la repre"sentación del notificador de esta Sección que ante"cede, por la que se establece, que no se conoce el "paradero actual del obligado Gustavo Chacón Sanchez, "para su notificación con la liquidación No. 118/67 "de 8-12-67 y pliego de cargo de 5 de marzo de 1970, "se dispone su citación mediante edicto publicado en la "prensa de conformidad con el Art. 141 del Pdto. "Civil.- Firmado.- Dr. Sixto Mejía Clavijo.- JEFE "DE LA SECCION COACTIVA DEL TESORO MUNI"CIPAL.".

Es librado en la ciudad de La Paz, a los tres días del mes de agosto de mil novecientos setentiun años.

Fdo. Cnl. Herberto Olmos Rimbaud
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

SMC/nsc.

CUARTO CENTENARIO DE LA PRIMERA POBLACION DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA

15 de Agosto de 1.571 - 15 de Agosto de 1971

Por EDUARDO ARZE QUIROGA

SUELE suceder que no siempre se conoce bien la índole de los acontecimientos históricos y por ese se pierde la perspectiva de los hechos. Esto ya pasado, muy claramente, con el señalamiento de la fecha de la fundación de la ciudad de Cochabamba habiéndose establecido oficialmente que la Villa de Oropesa tuvo dos fundaciones: la primera el 15 de Agosto de 1571 y la segunda, el 1o. de enero de 1574. Así reza en la placa conmemorativa de los fastos de la ciudad, en la avenida central de la Plaza 14 de Septiembre. Al margen de esa indicación oficial, los historiadores cochabambinos confirmaron esa situación que se presentaba para ellos bastante clara, a pesar de la ausencia de documentos que justificaran ese punto de vista.

Eufronio Viscarra, Luis Felipe Guzmán, Aníbal Capriles, y otros historiadores que se preocuparon del tema en la segunda mitad del siglo XIX, consideraron tal criterio y quedó casi como cierta la existencia de dos fundaciones formales.

El registro de los antecedentes de la fundación de Cochabamba, el cotejo de las informaciones del Gobernador - Viedma con las del Padre Calancha y Alcide D'Orbigny, así como el empleo de la documentación publicada en el "Digesto Municipal" de Cochabamba, por Jorge Enrique Soruco, amén de las referencias que la correspondencia del Virrey Toledo con el Consejo de Indias da sobre este tema; aclaran completamente la verdad de los hechos administrativos.

Resumiendo, podría decirse que la ciudad de Cochabamba tuvo dos fundaciones, sino exclusivamente una que se realizó el 1o. de Enero de 1574 llamada "fundación de 1571 en forma clara, el cumplimiento de una orden de "población" dada por el Virrey Toledo, y ejecutada por el primer Corregidor de la Villa, don Gerónimo Osorio y suspendida el 31 de Enero de 1572. Veremos con detalle, más adelante lo poco que se sabe en esta materia.

Corresponde, pues, llamar la primera "población" de Cochabamba a la que hizo Gerónimo de Osorio, en cumplimiento de órdenes de Toledo y en esta fecha se conmemora el Cuarto Centenario de ese acontecimiento que sirve de antecedente a la erección de la Villa de Oropesa...

LOS PRIMEROS POBLADORES DEL VALLE

No es fácil recorrer históricamente el proceso de población del Valle, que es el antecedente inmediato de la población y fundación de la ciudad. Si nos atenemos a los cronistas, podemos recoger alguna información. Herrera nos dice que en 1538, después de la Batalla de las Salinas en la que fue derrotado Almagro, Gonzalo Pizarro entró al Valle de Cochabamba a fin de alcanzar la Fortaleza de Pocona donde se habrían reunido los restos del ejército vencido para hacer resistencia a la Conquista. Acompañaban a Gonzalo Pizarro sus capitanes Gabriel de Rojas, Pedro de Hinojocarrero, Diego de Rojas, Gonzalo de la Vega, Pedro de Castro, Lope de Mendoza y Diego López de Zúñiga. La expedición pasó a los Charcas y allí fundó la ciudad de La Plata, llamada así por la proximidad de las minas de Porco. (Herrera - Década VI - Libro VI.- Capítulo VIII). Gutiérrez de Santa Clara y el Palentino en sus amplias informaciones sobre la guerra civil que encabezó Gonzalo Pizarro aluden una y otra vez al paso de las fuerzas de Francisco de Carvajal, por el Valle y principalmente, a la acción de Pocona en la que el encomendero de esa zona Lope de Mendoza fue ejecutado por Carvajal, a orillas del Río que hoy lleva el nombre de ese personaje de sobresaliente actuación en defensa de la causa real. Según Loredo, la fecha de esa batalla fue el 8 de Julio de 1546.

En el Valle de Cochabamba se incorporaron a las fuerzas realistas, los restos de la expedición que, partiendo de Potosí, llegó hasta el Río de La Plata en 1544.

Ñuño de Chávez y sus tres compañeros atravesaron, asimismo, el Valle Cochabambino, en 1548 cuando Irala los enviaba como emisarios suyos ante La Gasca.

Pero, los acontecimientos permanentes de españoles estuvieron constituídos por las cinco encomiendas otorgadas a Alonso Pérez de Castillejo (Tapacarí) Francisco Negral (Sipe-Sipe) Alonso Camargo en Cocha-pampa, Gaspar de Orellana en el Valle de Cliza y Luis Perdomo, juntamente con Lope de Mendoza en Totora. En 1548 veintiseis años antes de la fundación de la Villa de Oropesa se calculaba la producción del Valle en 6.000 fanegas de maíz y trigo y 1.400 cestos de coca "Relación" de 1o. de Julio de 1548, firmada por Gabriel de Rojas publicada en la obra "Los Repartos" de Loredo). El total de indios repartidos era de 2.900 y el de "mitayos" de 1580 en forma clara, el cumplimiento de una orden de "población" dada por el Virrey Toledo, y ejecutada por el primer Corregidor de la Villa, don Gerónimo Osorio y suspendida el 31 de Enero de 1572. Veremos con detalle, más adelante lo poco que se sabe en esta materia.

Corresponde, pues, llamar la primera "población" de Cochabamba a la que hizo Gerónimo de Osorio, en cumplimiento de órdenes de Toledo y en esta fecha se conmemora el Cuarto Centenario de ese antecedente a la erección de la Villa de Oropesa...

LOS PRIMEROS POBLADORES DEL VALLE

No es fácil recorrer históricamente el proceso de población del Valle, que es el antecedente inmediato de la población y fundación de la ciudad. Si nos atenemos a los cronistas, podemos recoger alguna información. Herrera nos dice que en 1538, después de la Batalla de las Salinas en la que fue derrotado Almagro, Gonzalo Pizarro entró al Valle de Cochabamba a fin de alcanzar la Fortaleza de Pocona donde se habrían reunido los restos del ejército vencido para hacer resistencia a la Conquista. Acompañaban a Gonzalo Pizarro sus capitanes Gabriel de Rojas, Pedro de Hinojocarrero, Diego de Rojas, Gonzalo de la Vega, Pedro de Castro, Lope de Mendoza y Diego López de Zúñiga. La expedición pasó a los Charcas y allí fundó la ciudad de La Plata, llamada así por la proximidad de las minas de Porco. (Herrera - Década VI - Libro VI.- Capítulo VIII). Gutiérrez de Santa Clara y el Palentino en sus amplias informaciones sobre la guerra civil que encabezó Gonzalo Pizarro aluden una y otra vez al paso de las fuerzas de Francisco de Carvajal, por el Valle y principalmente, a la acción de Pocona en la que el encomendero de esa zona Lope de Mendoza fue ejecutado por Carvajal, a orillas del Río que hoy lleva el nombre de ese personaje de sobresaliente actuación en defensa de la causa real. Según Loredo, la fecha de esa batalla fue el 8 de Julio de 1546.

En el Valle de Cochabamba se incorporaron a las fuerzas realistas, los restos de la expedición que, partiendo de Potosí, llegó hasta el Río de La Plata en 1544.

Ñuño de Chávez y sus tres compañeros atravesaron, asimismo, el Valle Cochabambino, en 1548 cuando Irala los enviaba como emisarios suyos ante La Gasca.

Pero, los acontecimientos permanentes de españoles estuvieron constituídos por las cinco encomiendas otorgadas a Alonso Pérez de Castillejo (Tapacarí) Francisco Negral (Sipe-Sipe) Alonso Camargo en Cocha-pampa, Gaspar de Orellana en el Valle de Cliza y Luis Perdomo, juntamente con Lope de Mendoza en Totora. En 1548 veintiseis años antes de la fundación de la Villa de Oropesa se calculaba la producción del Valle en 6.000 fanegas de maíz y trigo y 1.400 cestos de coca "Relación" de 1o. de Julio de 1548, firmada por Gabriel de Rojas publicada en la obra "Los Repartos" de Loredo). El total de indios repartidos era de 2.900 y el de "mitayos" de 1580 El monto de la tasa de los repartimientos del Valle alcanzaba, en ese mismo año de 1548 a 123.500 pesos.

El Dr. José Macedonio Urquidi en su importante obra "El Origen de la Noble Villa de Oropesa" ha hecho una importante contribución documental para el esclarecimiento de la historia de Cochabamba. En ese trabajo que contiene documentación de primera mano entresacada del Archivo Histórico Departamental, se destacan los diferentes contratos celebrados ante el Escribano Pedro de Galvez, así como muchos poderes otorgados ante la misma autoridad. Pero, las piezas de más alta significación histórica son las relativas a los títulos de propiedad de varios fundos y entre ellos, los de Garci Iluiz de Orellana sobre los cuales Barba de Padilla trazó la ciudad. También son interesantes los referentes a la posesión de Gerónimo de Osorio de la propiedad de Huayllamí, así como el deslinde de los límites de la ciudad que, en más o en menos, comprende la jurisdicción de la Provincia del Cercado.

EL POBLADO DE CANATA

El núcleo básico para el establecimiento de una ciudad de españoles en Cochabamba que, según el Padre Lizárraga era un "palude" fue el poblado indígena de Canata. Dice Sarmiento de Gamboa que Huayna Kcapac entró al Valle de Cochapampa e "hizo allí cabecera de "mitimaes" de todas partes, por que los naturales eran pocos y había aparejo para todo, en que la tierra es fértil. Y de allí fue a Pocona a dar orden aquella frontera contra los chiriguanos y a reedificar una fortaleza que había hecho su padre". ("Historia Indica" T. III de Don Francisco de Toledo, Leviller).

El nombre de Canata se debió a que el grupo más numeroso de "mitimaes" radicados en Cochapampa era de indios "canas"; trasladados de la zona de Ayaviri. Los soldados - agricultores de la fortaleza de Pocona eran, también, canas. Había en el Valle asentamiento de indios "urus" (en el camino Paria - Cochabamba según el Padre Calancha), "chuyes" - "ccaras", "cuntis", "quillas" etc.

La colonización keswua en el Valle cochabambino tuvo la duración de dos generaciones de Incas: - Kcapac Yupanqui y Huayna Kcapac. El primero conquistó los Charcas y sus vecindades geográficas y el segundo consolidó esas conquistas llevando grupos de "mitimaes" que sustituyeron o dominaron a las antiguas poblaciones de origen aimara que habitaron esas zonas. En la toponimia del Valle están superpuestos los nombres keswuas y aimaras.

LA AUDIENCIA DE CHARCAS SUGIERE LA FUNDACION DE COCHABAMBA

La Audiencia de Charcas inició sus actividades el 7 de septiembre de 1561 y comenzó a funcionar con la mira de establecer su dominio en el territorio que Felipe II le había asignado. Para esa época estaban organizados únicamente tres pueblos de españoles:- La Plata que era la cabeza de la administración pública, había sido fundada en 1539 y Potosí y La Paz en 1548. Sucre se fundaba casi simultáneamente con el establecimiento de la Audiencia, en su primera ubicación de la Sierra de Chiquitos.

Con fecha 1o. de Febrero de 1562 la Audiencia se dirigió al Consejo de Indias sugiriendo la creación de un pueblo de españoles en Cochabamba, pues, en sus campos había más de 100 españoles que vivían muy apartados los unos de los otros. Trabajaban también activamente las minas de Berenguela y criaban ganado. El Consejo de Indias anotó al margen de la nota de la Audiencia:

"Que den orden de que se haga allí un pueblo". (Levillier.- "Audiencia de Charcas T. I, pág. 72).

Puede atribuirse al Oidor Juan de Matienzo la paternidad de la idea de hacer la ciudad de Cochabamba, pues en su libro "Gobierno del Perú" escrito entre 1562 y 1567 reitera la iniciativa de la Audiencia y hace notar que ese pueblo sería la base de la conquista y población de los Mojos. (Juan de Matienzo.- "Gobierno del Perú" Cap. 19, pág. 196 Ed. 1910)

LAS REFERENCIAS ERRONEAS SOBRE LA FUNDACION DE COCHABAMBA

La versión tradicional que ha creado confusiones sobre la fecha y las circunstancias en que fue fundada la ciudad de Cochabamba, es la que da don Francisco de Viedma en su crónica y publicitada "Descripción Geográfica y Estadística de la Provincia de Santa Cruz de la Sierra, cuya Capital es Cochabamba" (1792). El parágrafo 9 de ese documento dice así:

"9.- Esta ciudad (Cochabamba), capital del Gobierno, la fundó el Sr. Dn. Francisco de Toledo, Virrey del Perú el año 1577 ("Crónica de San Agustín en el Perú, Libro 3, Capítulo 37, Folio 722) con el título de Villa de Oropesa, en memoria de su casa, como hermano que era de los condes de ese nombre; y por ese motivo las armas que usa son las mismas de dicha casa de Oropesa. Comisionó al Capitán Gerónimo de Osorio, desde la ciudad de La Paz, que hiciese la población y nombró por primer Corregidor al Capitán Francisco de Hinojosa, con el título de Visitador de los pueblos de su jurisdicción y comarca (así, consta del primer libro del Cabildo, que se custodia en el Archivo, el que dio principio en 20 de junio de 1579). Las capitulaciones de su fundación hay noticia de que se hallan en dicha ciudad de La Paz, y se están solicitando por el Cabildo; pero yo me persuado de que han de estar en Los Reyes, entre los papeles de aquel Superior Gobierno".

Páginas más adelante, Viedma, en el mismo Informe, da las noticias relativas a la celebración de la efemérides local y dice:

"62.- Es patrona de esta ciudad la Reina de los Angeles en su misterio glorioso de la Asunción a los Cielos, por haberse fundado ese día (15 de Agosto); por cuyo motivo todos los años el mismo se celebra con el Real Pendón, asistiendo al Cabildo a víspera y a misa con sermón. La función es de las más solemnes por el numeroso y lucido concurso que asiste al paseo de la tarde y mañana a caballo, con exquisitos pasos, buenos caballos y lucidos vestidos con que procuran señalarse a porfía y jamás baja el número de 170 a 200; de modo que en todo el Reyno del Perú se duda poeda hacerse función de más lucimiento".

La "información" de Viedma contiene varios errores. El 1o. es la indicación del año de la fundación de la ciudad en 1577 error que Alcide D'Orbigny reproduce en su conocida obra "Voyage dans l'Amerique Meridionale" (París Strasburg 1839 - 1843, nota 6, pág. 473):-

"Siguiendo al "Iris de La Paz" Nos. 16, pág. 2, de 24 de Octubre de 1.829 la ciudad (Cochabamba) habría sido fundada en 1572; la "Crónica Moralizada de San Agustín en el Perú, Lib III Cap. 37, Fol 722, libro 1.677; pero la fecha más certera es 1.579 que yo he tomado en los Archivos del Cabildo en el "Primer Libro del Cabildo comenzado el 20 de junio de 1.579".

Aparte de los errores que se anotan sobre la referencia de Viedma y que D'Orbigny reitera, hay que destacar en la cronología del sabio francés el error tipográfico que cambia el año de la fundación de 1577 a 1677 atribuyendo esta indicación al Padre Calancha.

Analizado el Capítulo correspondiente de la "Crónica Moralizada" de Calancha, resulta que tanto Viedma como D'Orbigny, interpretaron mal las noticias del agustino, de quien dicen haber tomado la información. En efecto, el Capítulo XXXVII de la "Crónica", titula: "De la Fundación del Convento de Cochabamba ya de la entrada en las Provincias de almaras, etc." y da las siguientes noticias:

"Fidieron los vecinos de la Villa de Cochabamba al Virrey Don Francisco de Toledo que fundasen los frailes agustinos casa para gozar de los frutos que, de su vida y su predicación publicaban otras ciudades y villas, deseando que la fundación de su villa, se comenzase con nuestros religiosos, súplica que aplaudió el Virrey por el amor que nos tenía y por ser fundación suya"....

"Fundóse aquel Convento (el de los Agustinos) el día de la Trinidad en el año 1.578, etc."

Respecto a la fundación de la ciudad, la "Crónica Moralizada" dice:-

"En el Valle de Cochabamba fundó el Virrey Toledo la Villa de Oropesa, llamada así por devoción del Virrey que, como hermano de los condes de Oropesa, dejó con el nombre hipotecada la memoria de su casa"..... "Sus planetas y signos son los de Chuquisaca y su fertilidad y abundancia es mucha en trigo, maíz, ganados, aves, frutas, legumbres y yerbas medicinales; es más caliente que frío y conservase la salud con pocos achaques. Tributa a Potosí y Oruro con sus cosechas y pagase de sus minas. Toca al Arzobispado de Chuquisaca, aunque está delante de la Villa de Mizque, donde asiste el Obispo de Santa Cruz de la Sierra. Es país regalado y alegre y la villa medianamente poblada. Aquí se fundó nuestro Convento en la Plaza Principal y es el más bien acabado de la villa. Iglesia y Sacristía y otras piezas de lazos de cedro; y goza de alegre y regalada huerta".

(Nota.- La ubicación del Convento de los Agustinos en la época que escribía Calancha, 1638, tomaba la manzana Norte de la Plaza 14 de septiembre; la nave del templo era el actual cuerpo del Teatro Achá).

Calancha no da en su obra otra referencia cronológica que el día de la fundación de su templo (Día de la Trinidad de 1578) Cuando los vecinos de la Villa de Oropesa pidieron al Virrey la venida de los agustinos, la ciudad ya estaba fundada y esa Orden Religiosa que había recibido en herencia de Lorenzo Aldana la Encomienda de Paria, tenía extendida su acción desde Oruro hasta Caraza (hoy Santivañez).

El 2o. error de Viedma y D'Orbigny es la indicación del nombre del primer Corregidor de Cochabamba. Hay suficientes referencias documentales para afirmar que la creación del Corregimiento corresponde a Don Gerónimo Osorio, por orden del Virrey Toledo, desde el Cuzco. En otros documentos posteriores figura, también, como Corregidor el Capitán Francisco de Hinojosa, en los años de 1578 y 1579.

El 3er. error, esta vez exclusivo de Viedma, se refiere a que Toledo hubiera dictado las capitulaciones para la fundación de Cochabamba en La Paz. Lo cierto es que desde su llegada al Cuzco y cuando encaraba las medidas para la guerra chiriguana, el Virrey Toledo concibió el proyecto, y adoptó medidas concretas, para fundar las ciudades de Cochabamba, Tarija, Tomina, Salta y trasladar la ciudad de Santa Cruz de la Sierra de su primitiva sede en la sierra de Chiquitos, a los valles de Grigotá. Todas estas decisiones corresponde al año 1571 y se ejecutan en el curso de los siguientes. El traslado de Santa Cruz de la Sierra se opera, tardíamente en 1596. Sin embargo, la orden expresa de fundación es la Real Provisión de 7 de diciembre de 1573, expedida por Toledo en La Plata a Barba de Padilla.

LA SUSPENSION DE LA ORDEN DE POBLAR COCHABAMBA EN 1572

La evidencia de que el Virrey Toledo ordenó la suspensión de las facultades acordadas a Don Gerónimo Osorio en 1571 (agosto), consta del acta relativa a la entrega de una Real Provisión hecha por el mayordomo de Polo de Ondegardo (encomendero de El Paso y Tiquipaya) a Gerónimo Osorio, en la villa de Cochabamba, el 31 de enero de 1572. En tal oportunidad el mayordomo de Ondegardo pidió a Osorio que .... "guarde y cumpla, como por ella (por la Real Provisión) lo manda Su Excelencia", circunstancia en la que Osorio respondió que.... "guardó y cumplió la Cédula del dicho Señor Virrey cerca de lo que se le mandó, en que no repartiese tierras y en su cumplimiento cesó en el de dar las dichas tierras; que hasta agora, las que había dado antes, habían sido conformes a las instrucciones y Cédulas de Su Excelencia". (J.M. Urquidi.- "El Origen de la Noble Villa de Oropesa" pags. 89/90).

Se sabe por referencias tradicionales que la repartición de lotes y solares que hizo Osorio, desde agosto de 1571 hasta enero de 1572, abarcó la zona que aún hoy, tiene la denominación de Las Cuadras debido a la distribución que hizo el primer Corregidor de la Villa. Conservaron, también su nombre, los terrenos de la Villa, hasta hace poco tiempo. Esos eran los "ejidos" de la ciudad, es decir tierras que pertenecían a la comunidad urbana y abarcaban la zona de Alalay, Caracota, Santa Vera Cruz, Valle Hermoso y toda la región Sud Este de la ciudad.

Cuanto Toledo estuvo en La Plata y comisión por Real Provisión de 7 de diciembre de 1573 a Sebastián Barba de Padilla para rectificar los procedimientos de Osorio, dio a aquel el título de Juez de Visita y Residencia. Se han publicado varias de las actuaciones de Barba de Padilla en sus funciones de Juez de Visita, en forma especial el acta de la fundación de la ciudad, fechada el 1o. de Enero de 1574 que se conserva en original en el Archivo Histórico Departamental de Cochabamba.

LA PERSONALIDAD DE GERONIMO DE OSORIO

Es justo que en este Cuarto Centenario del primer intento de poblar la ciudad de Cochabamba, se rinda un justiciero homenaje a Gerónimo de Osorio que fue el verdadero motor del núcleo urbano de la Villa de Oropesa.

A juzgar por sus propias declaraciones formuladas en el expediente de méritos y servicios del Oidor Matienzo, Osorio entró a Charcas en 1565 y conoció a Matienzo en el Cuzco. Se estableció en la zona de Ilusyllani (entre Cochabamba y Sacaba) desde 1568. Las referencias de la formación de los títulos de la propiedad de Laimiña Pampa están fechadas el 2 de abril de 1568. (J.M. Urquidi.- "El Origen de la Noble Villa de Oropesa, pág. 83).

A diferencia de Barba de Padilla, fundador oficial de la Villa de Oropesa y personaje pasajero en la historia de la ciudad, Osorio es, desde 1568, miembro permanente de la comunidad cochabambina, con la cual se identifica completamente. Su amistad con Juan de Matienzo se remonta al encuentro que tuvo con él en el Cuzco, el mismo año que Osorio entraba a Charcas (1565). En 1592 veinticuatro años después de su establecimiento en Cochabamba, Osorio vive todavía allí y presta declaraciones sobre los "términos de la Villa" y la estancia de La Tamberada (Urquidi .- Origen de la N. V. de Oropesa pág. 82). No se conoce la fecha de su muerte, pero se presume que ella se produjo en Cochabamba, ciudad que guarda grata memoria a uno de los más esforzados impulsores de la organización urbana.

PARRAFOS DE LA REAL PROVISION DE 7 DE DICIEMBRE DE 1573 DEL VIRREY TOLEDO SOBRE LA PRIMERA POBLACION Y LA FUNDACION DE COCHABAMBA

"Por cuanto atendiendo cuan importante será que las personas que están y residen en el Valle de Cochabamba y tienen allá sus chácaras y asientos, poblasen una Villa en el dicho Valle, para que viviesen congregados y no derramados como hasta ahora han estado; y para evitar los daños e inconvenientes que de esto suele resultar, di comisión a Gerónimo Osorio a quién nombré Corregidor de dicha Villa para que ficiese dicha población y señalase el sitio donde los vecinos y moradores della ficiesen sus casas y se fundasen en la dicha Villa, y por que aunque el dicho Gerónimo Osorio y los demás vecinos que allá se habían de poblar, ficiesen su forma de Cabildo y eligiesen Alcaldes y Regidores, no se ha fundado dicha Villa, ni fizo casas los personas que se habían de poblar en ella, ni señalado el sitio en que la dicha Villa se había de fundar; por lo cual mandé por una mi provisión a Sebastián Barba siendo juez de Residencia, en la dicha Villa, que con el Visitador de aquel distrito tomasen y recibiesen los votos que los vecinos de la dicha Villa diesen en razón de la parte, sitio y lugar en que les pareciese que más convenga hacer dicha fundación que juntamente con su parecer enviaron ante mí para que se proveá lo que conviniere.

Fecho en la Ciudad de La Plata, a 7 días de diciembre de 1573,

Firma.- FRANCISCO DE TOLEDO

presencia literaria presencia literaria presencia literaria presencia literaria presencia literaria presencia literaria presencia literaria

Director: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, domingo 15 de agosto de 1971 Casilla 1913

UNOS INSTANTES CON DIAZ MACHICAO

Por JUAN D' ORS

ENTREVISTAMOS al escritor. Pocas preguntas. Respuestas concretas. Lo importante es destacar su amabilidad de siempre, su permanente cortesía para los hombres de prensa. Acaba de retornar de España donde estuvo trabajando por espacio de cinco meses en el seno de la Real Academia Española, representando a Bolivia en la Comisión Permanente de Institutos correspondientes a aquella.

-Evidentemente -nos dice- estuve trabajando con los grandes de España y escogí prestar mis servicios en la Comisión de Diccionarios, como consultor hispanoamericano juntamente al gran poeta mexicano Alfonso Junco -que hizo el turno conmigo- y el argentino Luis Alfonso, Presidente de la Comisión Permanente. Los tres actuamos con los colegas españoles, los grandes, como Dámaso Alonso, Director de la gran institución; Rafael Lapesa y Alonso Zamora Vicente, secretarios; Emilio García Gómez, Censor. . .

-¿Y otros?

- Bueno. Cada académico español representa un estadio cultural y es una personalidad definida y consagrada. Que yo recuerdo, por el momento, a Vicente García de Diego; a José María Pemán, heredero del cetro de Jacinto Benavente; al franco y bien definido lingüista Emilio García Gómez; a Juan Ignacio Luca de Tena, de las gentes de "ABC", el famoso diario madrileño; al poeta Gerardo Diego; al otro poeta excelso Vicente Aleixandre; al Duque de la Torre, Carlos Martínez de Campos y Serrano; al inigualable lingüista Rafael Lapesa, con una memoria sensacional; al eminente médico Pedro Laín Entralgo, autor de "La Espera y la Esperanza" y otros libros: al delicado y cordial Joaquín Calvo Sotelo, autor teatral; a Camilo José de Cela; a Juan Antonio de Zunzunegui, el gran novelista vasco, autor de "la vida como es" y "Una rica hembra", libro sensacional en estos momentos; a Julio Guillén y Tato, almirante, Director de la Academia de Historia; al andaluz Luis Rosales poeta; al prestigioso Julián Marías, filósofo; a Antonio Tovar Llorente; al Cardenal Vicente Enrique y Tarancón y otros notables. . . Dámaso Alonso, Director de la Academia, poeta y profesor de románico, es figura inolvidable porque en sus hombros recae la responsabilidad de toda una era de hermandad iberoamericana. El es el más entusiasta americanista y el señor que sabe que América es una España que está al otro lado del mar y a la cual hay que otorgarle derechos dentro de la vida académica. Admirable por su posición y su acción de fraternidad. Desde aquí le recuerdo y le aplaudo.

- Vida de relación -decía usted.

- Sí. Esa tarea de convivencia descansa en la Comisión Permanente, presidida por el argentino Luis Alfonso e integrada por todas las academias de idioma español de los demás países: veintiuno o veintidós, incluyendo Filipinas. . .

- ¿Cómo funciona?

- Integrándose con esos países, por turno. En estos últimos meses, antes de las grandes vacaciones del verano, ha estado integrada por el indicado Luis Alfonso; por el mexicano Alfonso Junco y por el boliviano Porfirio Díaz Machicao. Hemos trabajado, todos, sin discriminaciones, con la Real Academia, participando en sus comisiones y actuando en sus plenos. Esos plenos eran notables para mí porque veía reunida a toda la gloriosa vecindad de las letras de España y de Iberoamérica. Honor para quienes llegan a esa altura y límite para quienes no aspiramos a más, como una coronación de esfuerzos. . .

- La Comisión de Diccionarios, ¿qué nos dice de ella?

- Trabaja intensamente en reuniones repetidas. Formé parte de la misma y estuve atendiendo la consulta de los americanismos. Actué con severidad. A propósito: se ha suscitado un reclamo justo sobre el término PUTUTO. Tiene razón Oscar Cerruto: pero para su consuelo debo decirle que la Academia es lo que él intuye y trabaja como lo adivina. La palabra PUTUTO ha ingresado ya en el Diccionario de la Real Academia y aparecerá en las futuras ediciones. Otra cosa es que yo sea responsable de aceptarla o negarla, personalmente. Yo diré cuerno de guerra, salvando el masivo uso de las r[illegible] indígenas. . . Eso es todo, al respe[illegible]

- ¿Y los Congresos de Academias?

- En el venidero mes de septiembre iba a reunirse el Congreso en Salvador, pero éste país ha solicitado una postergación. Me tocaba, como miembro de la última Comisión Permanente, ir a organizarlo anticipadamente. Pero, ya ven ustedes, se ha postergado. . . Creo que será Venezuela que abra sus puertas para el Congreso, pero eso se verá aún. . . Yo no debo adelantar palabra para no incurrir en lamentable indiscreción.

- ¿Y la Academia Boliviana?

- Bien gracias. Quedó en manos de Huáscar Cajías y Rodolfo Salamanca Lafuente, a quienes agradezco públicamente por el cuidado que han tenido. Delicado y señor, Huáscar Cajías, no había abierto siquiera una sola carta de la nutrida correspondencia de nuestro Instituto.

- ¿Proyectos para el futuro?

- Deseo relevar la guardia y que otros colegas, con mejores merecimientos, ocupen mi cargo de Director al que he dedicado más de doce o quince años, no lo recuerdo bien. Pero merezco el descanso y la retirada.

Díaz Machicao es infatigable. Pero ahora sí que están luciendo, cordiales, sus cabellos blancos.

BOLIVAR-BOLIVIA

Por JOAQUIN GANTIER V.

Al recibir la estatua de Bolívar en la Casa de la Libertad el 11 de Agosto de 1971, día en que la Asamblea Deliberante dictó la Ley encabezada por este artículo:

"1o.- La denominación del nuevo estado es y será para los sucesivo REPÚBLICA BOLIVAR".

LA CIUDAD de Charcas, Chuquisaca, La Plata, hoy Sucre, ya tiene la efigie en bronce del Libertador debido a la generosidad de la hermana República de Venezuela y a su digno representante, el Excmo. Sr. Encargado de Negocios, Profesor Dn. Joaquín Chasín Lesinchi. Cuando llegó a la capital deseaba darle las gracias directa y personalmente a nombre de la Sociedad Geográfica e Histórica, lo hago ahora desde la hondura del corazón por haber traído la prenda más preciada para este pueblo. Gracias pues, por haber colmado nuestras ansias llenándolas de goce y sublime arrobamiento. Gracias, porque al cabo de centuria y media de espera ya está con nosotros la figura del Padre, para que llegue a la plenitud su Hija Predilecta, para dar aliento a la juventud boliviana y proyectar su mirada a los amplios horizontes de América.

Gracias también al Dr. Fernando Lora, mente iniciadora en el Rotary Club, que reavivó nuestra admiración a Bolívar y al Dr. Raúl Romero Linares, Presidente del Comité Pro monumento al Libertador, al actual Presidente Dn. Juan Landívar Garrón, al artista del pueblo chuquisaqueño Dn. Mauro Núñez que hace tiempo talló en el tronco de un algarrobo gigantesco el busto del Padre de la Patria y a todos los que se desvelaron por hacer de nuestro ensueño irizada realidad.

No debía perdurar el contrasentido de la Capital de Bolivia sin Bolívar. BOLIVAR - BOLIVIA. En este recinto salió su nombre. Aquí, palestra de la ley y baptisterio cívico, los doctores de Charcas vertieron el agua lustral sobre su frente y el óleo sagrado se mezcló con la sangre de los heroicos guerrilleros, comenzando por Doña Juana para seguir en el numen del poeta indio Juan Huallparrimachi.

¡Qué sarcasmo! El pueblo del primer grito de independencia en América y el que arrancó al continente el nombre de Bolívar, el genio mayúsculo de nuestra Historia no tenía su imagen. Hoy, Bolívar reaviva su presencia en Chuquisaca.

Aquí, la Libertad hizo su nido, cuando era el Aula Magna de la Universidad de San Francisco Xavier de donde volaron los cóndores a los cuatro vientos del continente.

Por esto, en Carabobo, el 24 de junio de 1821 estuvimos con Bolívar, y hace CL, el 5 de Julio del mismo año, al declarar para siempre la Independencia de Venezuela, ya se gestó el destino del Alto Perú en el 6 de agosto de 1825 con el nombre de BOLIVIA.

Bolívar - Bolivia, quedaron estrechados con el lazo de Padre e Hija desde la ley del 11 de agosto de 1825 en que el Alto Perú tomó el nombre de República Bolívar y su capital con el de Sucre.

Por esa misma ley debía erigirse una estatua al Libertador, reconocido por Padre de la Patria y ahora a los 146 años se cumple, aunque tarde esa primera ley boliviana.

Ese sitial de los jesuitas fundadores de la Universidad de San Francisco Xavier y de los arzobispos rectores, lo ocupó Bolívar para anunciar a Chuquisaca, a Charcas y toda la América el ansiado BOLIVIA SEA en su proclama del 1o. de enero de 1826 cuando dijo:

" el 25 de Mayo próximo será el día en que Bolivia sea. Yo os lo prometo".

BOLIVAR - BOLIVIA. Aquél fue la "antorcha" del Gran Mariscal de Ayacucho y ésta la obra de su amor creador.

BOLIVAR - BOLIVIA. ¿Qué le ofrecieron al genio de Indoamérica sus hermanos venezolanos? La cumbre más alta de sus Andes y la ciudad de Cúcuta, se llaman hoy, Bolívar En cambio, nosotros le dimos todo, la Tierra y el Alma; cordilleras, altiplano, valles, vegas, llanuras, praderas y bosques; fuentes, torrentes, ríos y lagos. La civilización más antigua del hemisferio, la colla, quichua y chiquitana; la vasta arquidiócesis de La Plata; la Audiencia de Charcas y nuestra Universidad. Nuestros héroes le ofrecieron sus laureles para confundirse en él.

Así, son ya inseparables Bolívar - Bolivia.

Recuerdo que, hace pocos días en la Argentina, durante las Jornadas de Estudio sobre Güemes, dije; por medio de un correo enviado por el prócer salteño conocieron los guerrilleros de Ayopaya y Sicasica el Acta de la Independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata, firmada en Tucumán el 9 de Julio de 1816. A poco, y por un CHASQUI del Norte, el Tambor Mayor José Santos Vargas en su "Diario Histórico" informaba que por primera vez se conoció en el Alto Perú el nombre de Colombia, y, cosa rara, por primera vez también el de BOLIVAR; el nombre excelso que llevo en la raíz del pecho, porque es el nombre claro y sonoro de mi patria: BOLIVIA.

Bolívar - Bolivia en canto y salmo repitamos con fervor, porque el Hombre arrastraba con entusiasmo a los pueblos, y porque la Tierra signó la fe en el futuro de concordia y de grandeza.

En este recinto Bolívar abarcó con su pensamiento y sus ansias la unidad de América; se diría que sintió en su extraordinario espíritu a los que se doctoraron aquí, especialmente a Jayme de Zudáñez, el doctor prócer del que se enorgullece esta ciudad de Chuquisaca, iniciando la gesta heroica en el continente para llevarla a Chile, la Argentina - donde fue el único que sostuvo el principio y forma republicana- y después al Uruguay que le debe su independencia y sus primeras leyes.

BOLIVAR- BOLIVIA. En su lengua el quichua dice: Cay sumaj jallippa fockanchejta. Ccacha sutimpi Bolivia napaycuyqui, cuya traducción sería: Esta sublime tierra es nuestra, y en su hermoso nombre de Bolivia te saludo.

Tierra y Hombre: fortaleza y renovación; movimiento constante con el signo de la élice, que es de la técnica actual, de la naturaleza y el cosmos; pero el dinamismo de los espíritus es infinito y el de los privilegiados se eleva a las cumbres de la humanidad, como el de Bolívar. Por su signo obtengamos la libertad para transformar el rostro de América y del mundo.

Por Bolívar fue Bolivia y en él, hagamos de nuestra esperanza un presente radioso. Afirmemos nuestro ser por Bolívar. El dijo: "Yo quiero ser un ciudadano a objeto de asegurar mi propia libertad y la libertad de todos los demás". Frase tachada por interpretarla de insincera, cuando es una enseñanza de superación y verdad, porque nadie puede dar la libertad si antes no la posee. Fue el Hombre conquistador del genio para que la América lo llame Libertador. Gracias, Padre.

Y ese nombre llevamos: BOLIVIA.

La veleidad del tiempo pasa con sus montañas hechas de instantes, pero para nosotros hay una presencia que nos reconforta: Simón Bolívar. El ayer se hace hoy, uno con él, pretérito fecundo para ser paradigma en el porvenir. Por su historia, desde la profundidad de nuestra América, abarca a todos los tiempos.

Bolívar - Bolivia: Tierra que lleva la cruz y la luz de la vida, fuego y agua, donde gravitan los astros para que tengamos poder, fuerza y riqueza.

Bolívar, verbo que dio el ser a Bolivia, cual fuente ya nunca inextinguible. Y esta Tierra "SATHA" del verbo SATAÑA (en aymará) que le dió a Seht la facultad de "sembrar y fructificar" - según Villamil de Rada- que primitivamente se llamó "la región celeste" y su capital, sinónimo de Diospolis, "De Dios es esto", es la misma que, del nombre de un héroe, se titula hoy Bolivia".

He ahí la presencia de Bolívar perenne en los labios de las masas campesinas y de las asambleas populares, brotado del corazón de los surcos y de los talleres.

Bolivia, enaltezcamos la presencia de esta patria tan mía como la de los que me escuchan porque es Madre y Novia perenne. En Bolivia somos hermanos con los venezolanos y todos los americanos. La descubrieron las viejas civilizaciones y la libertad alcanzada por nuestros héroes: Padilla, Lanza, Camargo, Méndez, Betanzos y Doña Juana Azurduy de Padilla, junto a Bolívar le dio el ser para que volvamos a renovarnos, teniendo conciencia de quiénes somos en el consorcio de América.

Bolivia: Con todas nuestras limitaciones y promesas; con todas nuestras miserias y grandezas: con todo nuestro yo interior apuremos el ciclo de la naturaleza en la resurrección para dejar a nuestros hijos la presencia del genio; Bolívar.

El fue libre desde dentro hasta darnos su libertad "La verdad es hará libres", afirmó San Pablo. "Más cuesta mantener el equilibrio de la libertad que soportar el peso de la tiranía", dijo Bolívar.

La verdad es clara y maravillosa para los héroes y los santos; llena de sombras e imposible para los ladrones y mallacos. Por esto, aquéllos son libres y éstos esclavos. Y hay otra esclavitud, la consentida por la costumbre, la de la violencia institucional que hace resignados a los pobres y a los humildes. Estos soportan el peso de la tiranía, porque les cuesta mucho conocer la libertad y mantener su equilibrio. Por Bolívar redimamos su espíritu para que sean fuertes en la cruz y libres en la luz.

Hay más esclavitud en los poderosos y engreídos que en los marginados, porque aquéllos obran con las cadenas de su angurria y ambición, porque viven de sus tretas y falacias sólo para oprimir y para conservar sus granjerías.

Bolívar lo dio todo y fue héroe recorriendo América, combate tras combate, para ser creador en Bolivia.

"¿Dónde perpetuar mejor la gloria sino en el nombre de un pueblo?" pregunta Emil Ludwig. Porque esta perpetuidad no la alcanzó ni Alejandro ni César ni el Mío Cid, ni Napoleón.

Y con su ensueño de gloria superado escribió:

"Ya me tiene usted comprometido a defender a Bolivia hasta la muerte"... Con mezcla de amarga ironía y sangre de hargas recientes que le abrieron en su patria le escribió a Santander:

"Si Ud. se desagradó por la Ciudad Bolívar ¿qué hará Ud. ahora con la Nación Bolívar? Este sí que es golpe a la gratitud colombiana".

Por esto repito constantemente unidos estos dos nombres:

BOLIVAR - BOLIVIA

El también dijo:

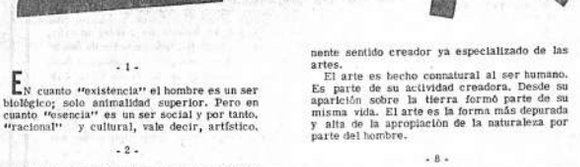
"Yo moriré bien pronto, pero la República Bolívar quedará viva hasta el fin de los siglos".

Dios te oiga, Señor del templo heroico y los altos destinos, Hijo predilecto de América y Padre de mi Patria:

BOLIVAR- BOLIVIA.

DOCE TESIS SOBRE EL ARTE

Por MARIO ROLON ANAYA



- 1 -

En cuanto "existencia" el hombre es un ser biológico; solo animalidad superior. Pero en cuanto "esencia" es un ser social y por tanto, "racional" y cultural, vale decir, artístico.

- 2 -

En tanto ser "viviente" el hombre participa sólo de la existencia de la especie humana, de la vida física, en el medio natural. Pero en tanto que ser "consciente" participa de la existencia social histórica, de la vida cultural, en la sociedad.

En la primera forma de existencia solo "vive" como cualquier otro ser viviente: nace, crece, y muere, movilizado por la fuerza inconsciente de impulsos ancestrales y biogenéticos, desde la "alberca de la libido" que descubrió el psicoanálisis. En la segunda forma de existencia, el hombre existe realmente, porque advierte su propia vida la siente la constata, en una "cenestesia" inicial y luego en el pensamiento y el sentimiento. Tiene conciencia de su existencia, en el ejercicio del mayor atributo de la especie humana: el hombre es el único animal que sabe que EXISTE y por ello mismo, el único que sabe que morirá.

- 3 -

Esta conciencia de la existencia es social, porque el hombre sólo existe socialmente. Por eso en cuanto simple existencia, el hombre es biología. En cuanto esencia, es sociedad.

- 4 -

En la existencia social, el hombre es pujante y activa relación y acción, frente al mundo de la naturaleza, de la sociedad y del propio hombre. Su pensamiento es relación y acción pues siempre es pensamiento accionado y acción pensada. Es actividad social teórica y práctica; es "praxis". La "praxis" hace que el hombre transforme al mundo y transformándolo, que también se tranforme a sí mismo.

- 5 -

La praxis tiene inagotable fecundidad dialéctica. Con ella el hombre fabrica utensilios y produce bienes, en el proceso económico, se proyecta sobre los objetos a los cuales convierte imágenes, en pensamientos y conceptos, en el proceso filosófico del conocimiento; pero también crea objetos de "alegría" estética, en las obras de arte. Con la PRAXIS ocurre lo mismo que con la dialéctica de la producción: no sólo se crea un objeto para el sujeto; sino un sujeto (en la nueva necesidad en la humanización cada vez mayor) para el objeto. Por tanto la actividad estética es parte de la actividad creadora del hombre; es parte de la PRAXIS.

En la etapa "viviente" el hombre sólo tiene una relación orgánica y sensorial con el mundo. Es una relación sensible e inmediata: ve, escucha, toca. El hombre está frente al mundo pero no se considera DENTRO del mundo, pues constata, pero no se APODERA, no aprehende los objetos. Esto solo logra en la etapa "consciente"; pero este proceso no es individualista, sino social, por lo que sólo APREHENDE socialmente los objetos.

En esta etapa su relación con el mundo es mediata y social, su "ver, escuchar y tocar" no es orgánico sino psíquico, constituye un modo de apoderarse del mundo. En ese proceso de "aprehensión" humana, los objetos se subjetivizan es decir, se incorporan al hombre se humanizan La "realidad" se torna humana.

- 7 -

La actitud artística es doble: no es sólo creadora (en el artista) sino apreciativa (en el observador). En todo ser humano hay una natural actitud artística. Pero su manifestación requiere de un cultivo cultural, vale decir social. El mayor cultivo y la mayor capacidad estética hace a unos más "artistas" que otros, en el permanente sentido creador ya especializado de las artes.

El arte es hecho connatural al ser humano. Es parte de su actividad creadora. Desde su aparición sobre la tierra formó parte de su misma vida. El arte es la forma más depurada y alta de la apropiación de la naturaleza por parte del hombre.

- 8 -

Como el proceso del conocimiento - no similar sino paralelo, en cuanto relación del hombre frente al mundo- el proceso del arte es resultante de un reflejo de la realidad. Pero de un reflejo dialéctico en virtud del cual "las causas externas actúan a través de las condiciones internas" y no de un modo mecánico como simple copia o proyección automática. Mediante ese "reflejo" dialéctico se opera una relación recíproca por la cual el sujeto se objetiviza en la realidad, y el objeto se subjetiviza como pensamiento, en el reflejo "cognocitivo" (que se expresa en el juicio lógico individualizado por Kant), y como "alegría" en el reflejo artístico (que se expresa en el juicio valorativo).

- 9 -

Esa "alegría" estética surge de la constatación de la "creación del hombre a sí mismo" del rescate de lo humano sobre sus propios límites, más allá de la EXISTENCIA biológica, en su "ESENCIA" social y cultural. Eso hizo decir que el arte era la "revelación de lo infinito en lo finito" es decir, de lo "absoluto" como ideal de perfeccionamiento de lo real, en lo relativo. Para Marx, el arte es "la más alta alegría que el hombre se proporciona". Y Lefebvre confirma: "el arte es alegría (es decir más que placer, satisfacción, interés intelectual)".

- 10 -

Todo proceso estético es "determinado por las condiciones objetivas externas y se REFRACTA (en sentido de "refleja" y no de distorsión refractaria) a través de las leyes internas" de una elaboración subjetiva y psíquica. Esta teoría marxista del reflejo fue desarrollada admirablemente en el campo del conocimiento por el profesor Rubistein en su tratado "El Ser y la Conciencia". Constituye, con el desarrollo de las comprobaciones científicas de Séchenov y Pavlov (los reflejos condicionados) uno de los puntales científicos de la "Estética" de Lukacs.

- 11 -

Hay un problema semántico en el uso del término REFLEJO que parece significar más un hecho físico o fisiológico. Rubisteinutiliza a veces el término "refractar" que tiene aún mayor limitación física, aunque la distorsión "refractaria" signifique mejor el cambio de dirección psíquica, que no es exacta reproducción fotográfica, mecánica u óptica de la realidad. El uso del término "reflejo" parece significar, a primera vista, un retorno al materialismo mecanista; de ahí la insistencia casi agobiadora del marxismo respecto de la NATURALEZA DIALECTICA del reflejo. Es preferible el término "relación" Esa relación es recíproca, en cuanto el sujeto subjetiviza el objeto y el objeto subjetiviza al sujeto, en el conocimiento y en la valoración artística de la realidad.

- 12 -

En otros términos, el proceso estético es "determinado por su objeto" ya que sin obra de arte (objeto) no hay placer artístico. Pero la obra de arte no DETERMINA la apreciación (el gusto, el placer o la "alegría") estética del hombre de modo mecánico, simple e inmediato, sino en forma mediata, a través de las leyes propias de la actividad psíquica - sensación cultivada, emoción, placer, consiguiente valoración-. Esa actividad transforma los datos de los sentidos (los cuales no ponen de manifiesto, en su aspecto puro, las propiedades artísticas del objeto) y esa transformación conduce a la reconstitución estética del objeto.

SAUDADES DE LA PAZ

EL COCHE fue subiendo por la Avenida Arce, despacio, cargado con todas nuestras maletas y más nuestra tristeza.

Cierto, nunca me ha gustado el amanecer. Las primeras horas del día siempre me parecieron melancólicas y aquellas más que ninguna. Las calles estaban casi desiertas, era muy temprano todavía...

Atravesamos el centro de la ciudad, dejando atrás la plaza Isabel La Católica, el Prado, la terraza del Hotel Copacabana (¡Oh! las amenas charlas, las sabrosas salteñas, comidas en la acera debajo los parasoles...) El Cine Monje Campero.... La Redacción de "Presencia"... La Plaza Murillo... y el Teatro Municipal. A mano izquierda los barrios antiguos, las calles estrechas, empinadas, de nombres encantadores; Sagárnaga, Muñecas... Las tiendas pintorescas donde se venden objetos típicos... El Mercado Negro.... Los tambos donde se amontonan las naranjas como pirámides doradas....

Al llegar a la altura del Mercado Lanza comenzamos a ver las primeras personas: niños vendedores de periódicos, algunas cholitas. Continuamos la subida a El Alto, pasando después por la casita de Antonio Paredes (¿vives aún allí Antofito, con tus tesoros de arte?)...

Dejábamos La Paz, ciudad donde la vida es apacible, el aire es puro y los amigos son fieles. ¡Después de siete años, ya éramos paceños, no podríamos negarlo!

Habíamos llegado al atardecer, y, ¡qué sorpresa maravillosa, cuando el Altiplano se abrió de repente y vimos la ciudad centelleante de luces!

Mis hijos llegaron pequeños. Ana Cristina acababa de cumplir un año y ensayaba los primeros pasos, balbuceaba las primeras palabras. ¡Aprendió a hablar en Bolivia! Aquí también fueron al colegio por primera vez los tres hermanos... ¿Cómo no amar esta ciudad?

Desde las ventanas de la casa, el panorama del Segundo Puente de Obrajes era tan lindo que parecía increíble. Fue mi primer comentario: "Esto no es real; es un escenario pintado, colocado ahí para engañarme", mientras el Illimani, teñido de rosa por los reflejos del día, vigilaba la ciudad como un numen tutelar de increíble belleza.

Claro, al principio no conocíamos a nadie. Y así fue por algún tiempo; trabajar anónima y decididamente. Y grupos de jóvenes estudiantes bolivianos que deseaban aprender portugués, saber más del Brasil, sucedíanse en mi lista de llamada, en los pupitres y en mi corazón. Después, muy discretamente, comenzaron a aparecer los primeros amigos: Alumnos del propio Centro Cultural Boliviano- Brasil, que nos invitaron a sus casas, mostrándonos lo que es la música y la cordialidad boliviana. El dentista que atendió a mi hijito accidentado en horas tardías de la noche, y que después me acompañó hasta el final: Dr. Elías Mercado; doña Maruja, - ¡Muchas gracias, no los he olvidado!

Los artistas que frecuentaban el Taller de Grabado del Centro, comenzaron a mostrarme lo que es, lo que puede ser el talento creador del boliviano... María Esther Ballivian, Oscar Pantoja, Enrique Arnal Antonio Mariaca....

Después el círculo de amistades se fue ensanchando y si en una cena me sentaba al lado del General Ovando, entonces Ministro de Defensa, quién me contaba cosas interesantísimas de un viaje a Israel, o hablaba de Literatura con Kempf Mercado y Música con Mario Estenssoro, al día siguiente yendo al mercado ¡podía sentir el alma buena del pueblo en el cariño de las simpáticas y sonrientes cholitas.

En la ronda de las cenas diplomáticas, de las recepciones oficiales, poco a poco fui separando las personas amables con quienes conversaba un rato de los verdaderos amigos, de quienes aprendí las cosas de Bolivia y muchas de la vida en general.

Yolanda Bedregal, Paulovich Oscar Cerruto, Jorge Gallardo Juan Quirós, Pedro Shimose, Chachalo Ashton, Moisés Fuentes Ibañez... y los tres Humberto Viscarra Monje, Palza Soliz, Guzmán Arce...

Y después, por separado, porque caballero entre los caballeros, amigo entre los amigos, paladín entre los nobles: Guido Villagómez y su esposa Olguita... Imposible enumerar a todos los amigos que pasaron por mi mesa, por mi casa, enseñando, embellecíendo, espiritualizando mi vida.

¡Cómo olvidar a la buena señora Alicia Barrenechea, hada entre las secretarias! y Tellería, "El Abate", pozo de sabiduría y de inteligencia, de grandeza humana... Alfonso, que inventó un gato verde en mi jardín.

No puedo continuar nombrando gente de Bolivia que quiero y recuerdo sin citar a Valentina la cocinera, reina del fricasé, tipo de matrona romana por su valor e integridad de carácter... y los demás serviciales que me acompañaron llorando hasta la puerta del carro.

Recuerdo todo con mucho encanto... Las tertulias, las fiestas de Navidad con sus niños cantando villancicos por las calles y la plaza de San Francisco. Las largas charlas con mis queridas amigas: Anita Deutsch y Jessie Viscarra... Las risas de la fiesta de Año Nuevo que reunió en mi casa a más de cuatrocientas personas que bailaban al son de los conjuntos, y las lágrimas escondidas que los invitados no podían adivinar...

Todo esto pasó por mi mente mientras el carro subía lentamente en dirección a El Alto, donde tomaríamos el avión para dejar Bolivia. ¿Para siempre? ¡No! ¿Acaso dejamos para siempre las cosas que amamos? Nunca. Nosotros nos la llevamos para siempre.... en la Saudade.

NORMA RAMOS

BIBLIOGRAFIA

Por GUILLERMO OVANDO-SANZ

Guillermo Feliú Cruz, Gabriel René-Moreno (1834-1908) LA BIBLIOGRAFIA BOLIVIANO-PERUANA CON RELACION A LA CHILENA. ENSAYO, Bibliógrafos chilenos, Santiago de Chile, 1969, 29 pags.

La HISTORIA DE LAS FUENTES DE LA BIBLIOGRAFIA CHILENA es un importante trabajo en cuatro tomos, ya que en el país vecino son especialistas en este tipo de labores de gran aliento.

Una separata de una breve parte de tal trabajo es el folleto que me ocupa. Su autor está entre los más prestigiosos y serios de los historiadores chilenos, conservador de la extraordinaria sala "José Toribio Medina" de la Biblioteca Nacional de Chile y director de esa institución cultural durante muchos años.

Es realmente lamentable que la falta de intercambio cultural con el democrático país del Sur haya privado al señor Feliú Cruz de conocer varios estudios escritos en Bolivia sobre el más conspicuo de sus historiadores. Recuerdo los de Gunnar Mendoza (1) Fernando Sanabria Fernández (2) y Juan Siles Guevara (3); tales trabajos son altamente recomendables, en especial el de G. Mendoza que es un modelo en su género. (La Universidad de La Plata o Sucre, donde se editó, tiene la manía de no distribuir sus excelentes publicaciones). En cambio, el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad de Potosí y la Sociedad de Geografía e Historia de esa ciudad, tienen una distribución más inteligente de sus publicaciones, lo que ha permitido al señor Feliú conocer los dos tomos que con el título de ESTUDIOS DE LITERATURA BOLIVIANA recogen varios trabajos de René-Moreno publicados en revistas chilenas del siglo XIX. Estos estudios se publicaron en la capital minera en 1956, gracias a la diligencia, tenacidad y alto espíritu comprensivo de don Armando Alba.

Interesa particularmente la opinión del señor Feliú Cruz sobre el libro de René-Moreno que se considera como lo mejor que salió de su bien cortada pluma y que lleva el impropio nombre de ULTIMOS DIAS COLONIALES EN EL ALTO PERU, ya que Bolivia se llamó Charcas y no Alto-Perú.

Escribe el señor Feliú:

"Hay pocos libros en la historiografía americana tan bien trabajados como éste desde tres puntos de vista: el literario, o sea el de la composición, el del aprovechamiento del material histórico y el de la interpretación de los sucesos. René-Moreno, en el primer caso, poseía un estilo vigoroso, persuasivo y de mucha capacidad analítica. A veces lo afeaba con alteraciones violentas del giro de la frase retorciéndola hasta la pedantería".

Me parece que la primera parte de esta opinión es sumamente acertada, muy justa y muy objetiva. No así la última. Retorcer el giro de la frase "hasta la pedantería" es algo que no se hizo en la obra máxima de Moreno. Que hay, sí, en otros libros del extraordinario escritor de Charcas algunos giros un poco desusados es evidente, pero nunca llegaron a la "pedantería".

- o -

Hace poco la Editorial Juventud de esta ciudad, gracias al impulso cultural y nacionalista de su gerente el señor Rafael Urquizo, editó con un buen prólogo de H. Sanabria Fernández el famoso libro ULTIMOS DIAS COLONIALES EN EL ALTO-PERU. Editor y prolonguista vacilaron en cambiar el nombre por ULTIMOS DIAS COLONIALES EN LA PLATA, que sería el nombre correcto del libro.

Conversando con libreros de la localidad, resulta que la obra no se vende. No interesa al público. A las otras ciudades bolivianas el libro no ha llegado. Lo busqué afanosamente en Potosí donde ninguna librería tenía noticia de la reedición de obra tan importante que todo boliviano debe leer, tiene la obligación de leer, porque se trata de una de las joyas más brillantes de la bibliografía boliviana y de la hispanoamericana, tal como sostiene el serio historiador que ha motivado estas líneas.

- o -

La actualidad del más importante de los historiadores de Bolivia se destaca, sin embargo, de vez en cuando. Ramiro Condarco Morales acaba de publicar un buen libro: GRANDEZA Y SOLEDAD DE MORENO, Talleres Gráficos Bolivianos, La Paz, 1971, 446 pags. Me permito recomendar a viejos y jóvenes su atenta lectura una vez que hayan concluido ULTIMOS DIAS COLONIALES. . .

NOTAS.

(1) Mendoza, Gunnar GABRIEL RENE-MORENO, BIBLIOGRAFO BOLIVIANO, Universidad de S. Fco. Xavier, Sucre /LA Plata/, 1954, 76 pp.

(2) Sanabria Fernández, Hernando "GABRIEL RENE-MORENO", Inter-Américan Review of Bibliography (Separata), 54 pp.

(3) Siles Guevara, Juan CONTRIBUCION A LA BIBLIOGRAFIA DE GABRIEL RENE-MORENO, Universidad de S. Andrés, La Paz, 1967, 33 pp.

"SOBRE LITERATURA"

Una opinión de GUILLERMO FRANCOVICH

Querido amigo C. Castañón Barrientos:

Con una mezcla de deleite, de nostalgias y de agradecimiento, he leído su nuevo libro SOBRE LITERATURA, que ha tenido Ud. la bondad de enviarme juntamente con el opúsculo en que ha recogido usted los poemas breves y los diálogos que, con fino gusto, había consagrado Díaz Machicao seleccionándolos para su grande antología de la literatura nacional.

El libro deleita por la limpidez de su prosa, por la riqueza de sus informaciones y por sus iluminadoras apreciaciones sobre obras y autores. Me he conmovido al encontrar en sus páginas nombres casi olvidados, como el de Gonzalo Fernández de Córdova, a quien traté mucho, principalmente durante mi permanencia en París. Y las referencias, incidentales pero muy honrosas, que hay en el libro a mi persona, me producen un reconocimiento que no puedo dejar de consignar aquí.

El estudio sobre Campero Echazú es excelente. Muestra no sólo la alta estima que como crítico tiene usted por la obra sino también el afecto que sentía por el hombre. Es novedosa su historia del poema en prosa en Bolivia. El anecdotario de Ortiz Pacheco contribuye a definir más la singular personalidad del poeta. El ensayo sobre los males sociales anuncia una visión más profunda de los contenidos permanentes de nuestra literatura. En suma, los trabajos reunidos en el nuevo volumen constituyen una afirmación cada vez más definida de sus excepcionales cualidades críticas. (. . .)

Afortunadamente, puedo corresponder a su amable y generoso envío, remitiéndole un ejemplar de mi ensayo sobre los tipos psicológicos y la historia que la Biblioteca Cajica de Cultura Universal de México acaba de publicarme. El ensayo apareció en forma de artículos en los suplementos literarios de El Diario, Presencia y Los Tiempos, hace dos años. Escríbame dándome sus impresiones(...)

He mandado a PRESENCIA LITERARIA los primeros artículos de mi ensayo sobre la religión. Todavía no sé si se han publicado. Serán diez en total. Después trataré de reunirlos en un pequeño volumen como el que le envío ahora.

Con mis congratulaciones por sus nuevos libros y esperando sus noticias, lo saluda su amigo afímo.

A ANCADAS DE CANGREJO

Por DIOMEDES DE PEREYRA

ESTAMOS PLENAMENTE AHÍ, yendo para atrás, aunque diga a cada momento el gobierno que vamos adelantando con banderas desplegadas dentro del desarrollo socio-industrial. Unos meses de observación en la Gerencia de nuestra preterida Fábrica de Llantas "Zimeri", me ha puesto en el vórtice del dilema que por todos lados encaran las pocas empresas de connotación realmente importante del país. La bendición oficial de ellas - genuina dedicación a las caprichosas complacencias de los futuros sindicatos obreros que rehusan tomar en serio su misión verdadera, al deformar con prácticas deletéreas todo lo que es constructivo- se ha convertido en la fórmula solapada para primeramente sembrar una falsa esperanza que hace languidecer nuestras industrias, y luego, para "capitalizar" los efectos de las unas veces real, y otras fingida suficiencia de los obreros, quienes, indoctrinados por un puñado de compañeros cabecillas llamados dirigentes, pretenden ver agraciados hasta en sus obligaciones mínimas y crean un ambiente de terror antipatronal que estalla casi siempre en paros de brazos caídos, imputaciones, ultimátums amenazantes y sabotajes. Ultimamente incluso en captura de rehenes.

Este malestar de retroceso, arteramente alentado como buena política por los que viven de ella, puede muy bien ser ya el anuncio del descalabro definitivo de industriales y obreros, por tanto, de la muerte económica del país. Bajo las demandas impositivas de los "dirigentes" median resentimientos seculares - odios clasistas para ser más claros- y una gazusa vesánica por devorar a dentelladas el cuerpo que los sustenta. Aspiran a la sinecura de impartir órdenes desde un escritorio y firmar cheques para mimarse a sí mismos como creen que lo hacen los patronos. Si viene después el diluvio, no importa; ellos habrán conocido el éxtasis de haberla pasado como quisieron, por lo menos en ese momento fugaz de su prepotencia. ¿Imitar el impulso que llevó a los creadores de las industrias para con desvelos, desprendimientos y privaciones ayudar a la nación y al prójimo?... ¡Monsergas! ¡Nadie renuncia a hacer exclusivo el goce de un beneficio!

La susceptibilidad de que se los está explotando unilateralmente es una impostura estudiada y convenida con los manes de turno, conviencia esta que lleva al país a los azares de quedarse huérfano de inversionistas. Nunca todavía se habían mostrado los trabajadores tan desconfiados y beligerantes a la vez para ponerse en pizca de razón a la defensiva. No hay un simple incidente de monos que se presentan todos los días - tal el sólo llamarlos a cumplir un dictamen legal- que no les haga parar las orejas o cuadrar las espaldas. Por este camino se han acostumbrado a considerar inalterablemente amagos de atropello cualquier eventualidad adversa y, antes que sufrir la duda que entonces se apodera de ellos, se toman de mil modos contra el blanco más negro de su tirria: la Empresa, del pan de su cada día. Asumen, aclaremos de una vez, una postura inequívoca de "agredidos". Es su notificación de que, "por las seguras" han montado el gatillo y están dispuestos a cualquier tropelía. Pero digamos ahora a su intención que el momento decisivo para salir con la suya no es cuando el que lleva la razón se descuidó de parapetarse también en son de guerra, sino cuando estando ambos todavía en pugna, el que ha de ganar, lo hará serenamente todo el tiempo que sea, porque se hará a la vez del mayor puntaje de razones, lo que a la postre se traduce en aceptos que actúan, hablan y piensan del modo que se encuadra en interés general y no político o sectario. ¡Pero cuánto tarda en materializarse este desenlace! ¡Y cuánto cuesta! Porque, en el caso que nos ocupa, hasta las mismas autoridades se ponen desde un principio - por nada más que conveniencia política, como ya lo he dicho- del lado oportunista de la sinrazón.

TARAÑA DE INCONGRUENCIAS

Cuando los trabajadores devienen supersensitivos, reaccionan violentamente contra la desigualdad socio-económica que los separa de sus empleadores, sin embargo de que esa desigualdad existe ahí mismo en su propio seno. Todos se creen unitariamente acreedores a figurar en un mismo plano y con goce de los mismos gajes que sus superiores, sin pensar que la labor de cada cual requiere aptitudes tan diferentes como personas haya que aquilaten sus méritos y que, por tanto, es ya aquí donde forzosamente empieza la disparidad de que se quejan. Si se les propone conformarse ateniéndose a los alcances de su preparación y ser comprensivos de lo que les toca, tildan el consejo de "conveniencia patronal", algo que - siempre a juicio de ellos- bien cuadra al complejo de superioridad de este grupo, lo cual es doble motivo para vetar, como hasta ahora, todo lo que dimana de él. Así, el bote que dén del suelo, tiene nomás que ser sin ingerencias extrañas para alcanzar solos la igualdad irrestricta en el trato social, derechos adquisitivos y tono de vida. ¿Quedarían satisfechos con esto?... Siempre que se reconozca la superior importancia de sus mayorías, sí. ¿Y qué, otra vez, de su preparación para aspirar a tanto con sólo haber ejercido un gremio, un menester?... Su experiencia en estos terrenos también los hace doctores.

Y punto. Ya no necesitaremos de otros "técnicos" doctorados para encarar nuestros problemas locales o nacionales. ¡En su concepto (salvo, como en todo, para contadas excepciones), todo es tan trivial! ¡Todo se reduce a la igualdad en cobrar sueldos, comer, gastar, dormir la siesta y remolonear como los entes de oficina! Ahora que hay un renglón donde deben ellos mantener celosamente, en exclusividad, la más cara y tradicional de sus prerrogativas: hacer fiestas a título de cualquier pretexto. ¡Ciento y tantos días de holganza cada año! Es un récord mundial para que nada menos que un país subdesarrollado se lleve las palmas. Nuestros trabajadores se lo habrán ganado dando mil y raya de ventaja en vivir "descansadamente apoltronados" - según su versión- a los industriales, los que, esto sí es verdad, trabajan el año redondo por tener que conseguir, -antes que todo- el dinero para pagar las planillas, luego para sufragar sus materias primas, gastos de mantenimiento, etc. etc.

¿Sirve realmente de algo el que nuestros trabajadores pretendan todavía que siguen siendo explotados por el Capital? ¿Especialmente si les consta que es al revés? ¿Qué causa se beneficia cuando mayorías opresoras declaran que sólo ellas mismas se pueden juzgar, mientras tergiversan los hechos e iteran paradojas contra minorías (en el caso los inversionistas), que ante la falta de gobiernos que nunca pueden resolver el problema del desempleo, les procuran solos sus únicos medios de vida? La bullanga obreril contra los "siempre empeñados patronos en pisotear derechos" no deja oír las legítimas reclamaciones que los Industriales presentan al gobierno. Estas quedan ahogadas en explosiones calumniosas dictadas por la más pérfida hipocresía para reforzar un pacto infamante de colaboración de políticos que necesitan de la algarabía de los trabajadores para "profundizar su revolución", resultando de esto que se ahuyenta al Capital -el Capital! sinónimo para ellos de ariete derechista. ¿Pero estamos en condiciones de correr el albur económico de aventarlo por medio tan criminal y estúpido? ¿Nosotros, los más atrasados del Continente?

SINDICATO PATRONAL ¿POR QUE NO?

Puede que haya llegado la hora de que los industriales se constituyan como una minoría oprimida para erguirse recién entonces, con acusaciones tajantes en la mano, contra las maquinaciones de sus explotadores: los obreros indoctrinados por individuos ineptos y sanguijuelas constituidos en jeques políticos y cuyas finalidades ruines van por lo demás parejas con los resultados de propio beneficio y vanagloria que persiguen con sacrificio de su patria. Gracias a ellos vemos entre un cúmulo de aberraciones, que los obreros detentan a su guisa casi un tercio del año para gozar de aniversarios gremiales, feriados cívico - religiosos, vacaciones, ausentismo veleidoso y celebraciones de todo orden pagados, con inclusión de días o semanas de holganza extraordinaria cuando, ocurriéndoseles declararse agraviados de palabra, o aún solamente de intención por los propietarios de empresas, se declaran en huelga; no pocas veces cuando se ven obligados por las circunstancias a esperar la cancelación de sus últimos sueldos (principalmente por falta de pagos sobre entregas de la producción), o en su caso privados de adminículos como utensilios de mesa, indumentaria de trabajo, etc., de tipo que no debe desmerecer el refinamiento de los propios dueños. Paralelamente, los gajes que obtienen los gobernantes a cambio de prerrogativas que otorgan en base a sobreentendidos, si no a abiertas confabulaciones, se "contabilizan" a cencerros tapados, siendo el mayor de ellos el derecho de valerse en todo momento de cualquier estratagema que elijan para hacer olvidar en momentos críticos la gravedad de los acontecimientos desencadenados por las chambonadas que cometen. Tácita y clandestinamente, por tanto, los amos políticos detentan a su vez, en este floreciente mercado del toma y daca tripicallero, su ascendiente y granjerías, lo que les permite ceder sin escrúpulos a las exigencias de sus patrocinados- que ya actúan como cómplices y adeptos- permitiéndoles en este caso de conchabanza larvada, desquiciar, por grados la industria con sus imposiciones. Es así cómo ambos bandos se prestan a coadyuvar, sin riesgo alguno para sus personas en la noble empresa de hundir al país, de donde se deduce que unos y otros soslayan sin melindres toda meta patriótica.

Si midiéramos la futilidad de los años que consumimos en estas entruchadas, veríamos que vivimos desde hace rato fatalmente inmovilizados como por raíces echadas de nuestros pies, lo cual nos coloca en un callejón sin salida. Y si imaginamos el desenlace de la tragedia que atisba a este país hermoso cuya posición debió de haber sido primera en la América Meridional, tendríamos -para aproximarnos a lo cierto- que invocar la moraleja que encierra cualquier novela de crímenes: "Los malhechores son encarcelados; los que sufrieron a sus manos los castigan". Pero volvamos al origen de este ensayo, porque, sería perder tiempo el enfrascarse en estas lamentaciones, ya que aquí se ametralla y hace volar impunemente, con bombas de regalo, a cualquier ciudadano desprevenido y los autores, bien equipados de cinismo y mentiras por los co-autores en altos puestos y hasta inmortalizados en efigie de sellos de correos, profundizan la tragedia del país escudados por títulos de señorío o andando libres con la protección oficial, y todos sueltos de lengua como los comediantes de feria.

HE AQUI NUESTRA INDUSTRIALIZACION

Yo siempre hablo por experiencia y sólo después me permito sacar de ella las deducciones consiguientes. Cité al principio nuestra Industria de Llantas "Zimeri", y brevemente, esta es la historia de su rama comercial;

Los importadores de llantas (norteamericanas principalmente), se han puesto al frente de esta Industria Nacional y mientras persiguen la desaparición de ella como su inmediato objetivo, siguen inundando el mercado con más y más partidas que reciben al amparo de tarifas aduaneras que ni ruborizan siquiera al gobierno.

Por kilo de llanta fabricada paga el importador	$b. 2,52.
Por kilo de materias primas extranjeras que entran en la fabricación de sus llantas, "Zimeri" paga:	$b. 4,22

Preguntémonos con esto a quien proteje el gobierno boliviano. Cae a cuenta el mencionar ya de paso que antes de que "Zimeri" lanzara sus llantas al mercado, las importadas se vendían a precios astronómicos. Para poder competir con las de nuestra industria -que en punto a calidad han demostrado ser de las mejores que se conocen- los importadores tuvieron que rebajar las suyas del 36 al 46%. Preguntémonos también entonces: ¿Cuánto ganaban ellos antes del descomunal reajuste, tomando en cuenta que las llantas de camiones, por ejemplo, las vendían a más de tres millones de bolivianos por unidad? (Zimeri las puso a $b. 1.600) ¿Y cuánto ganan todavía después de su forzosa rebaja? ¿Sacarán su compensación de los ridículos impuestos que pagan? U obedeciendo a una consigna ¿no les importará el reducir sus precios hasta donde sea con tal de hacer quebrar la Industria Nacional, en la seguridad de que podrán luego después recuperarse volviendo a donde nuevamente quisiesen?

Lo ya expuesto muestra cuán desvergonzadamente lucrativo era el negocio de vender llantas importadas en Bolivia. Ganga era, verdaderamente, el ganar en este sólo renglón miles de millones de bolivianos casi sin moverse de su escritorio o mostrador. Tenían para todo: enriquecerse ràpida, indebida y disimuladamente; influir con dádivas (o "subsidios") para mantener bajos los aranceles (en los países vecinos pagan hasta el 140% ad-valorem) y en fin, para cuanto necesitasen de dinero fácil de caja y de bolsillo, de transacción o coima.

Consorcios tan aventajados de importadores, no pensaron ni por un momento (como lo hicieron en Chile, el Perú, Brasil, Colombia, la Argentina,) en plegarse a la conveniencia patriótica de cambiar sus llantas extranjeras de venta por las nacionales, sino que se unieron en un solo haz- en un monopolio que se aferró a sus marcas y centuplicó el almacenamiento de ellas hasta saturar por años venideros nuestros mercados. Tal ha sido su cooperación a la tentativa de independizarnos económicamente de paternalismos foráneos en este terreno de urgente evolución autonómica. Esto, y la colaboración que directa e indirectamente recibe el monopolio importador del gobierno "industrializante" pone de manifiesto cuán irónica es la versión oficial de nuestra imaginaria madurez para encauzar provechosamente, nuestro desarrollo. "Zimeri" es, pues un ejemplo que se repite en cinco, diez y veinte casos de otras esforzadas empresas que padecen de la incubadora y cegueira implantada y mantenida por quienes definen la situación del país. Sin embargo, el 9 de febrero de 1971, hubo un pestañeo prometedor de que pronto cambiaría de estructura el increíble estado de cosas en este resbalosísimo callejón de la administración nacional, llamado Sede Central de Aduanas, al que ningún hombre recto puede llegar de otro modo que a través de un verdadero laberinto de tejemanejes. El Gobierno del General Torres hizo público en esa fecha su Decreto Supremo No. 09569 por el cual se iba finalmente a proteger las industrias y el comercio nacionales. Ello detuvo, por lo menos de momento, las duras reclamaciones de muchos inversionistas que se habían propuesto contribuir al desarrollo de Bolivia con el montaje de sus empresas. Esperaban del bienvenido Decreto la salvación de aquellas porque contenía disposiciones justas, oportunas y atinadas. Así por ejemplo rezaban algunos de sus párrafos:

"Que es propósito del Supremo Gobierno proteger y fomentar la Industria Nacional, para lo cual es necesario que se garantice un mercado interno de consumo a través de entidades públicas y los organismos descentralizados;

"Que, existiendo algunos organismos de estado, entidades autárquicas, instituciones autónomas, empresas públicas y sociedades mixtas que no dan cumplimiento a las disposiciones de carácter legal dictadas a este fin... se hace indispensable adoptar las medidas del caso;

"Queda terminantemente prohibido otorgar liberaciones para importar mercaderías que se produzcan en el país o las que existan similares substitutivas....;

"Las Juntas de Almonedas, entidades descentralizadas, empresas públicas y organismos del estado que no cumplan con lo dispuesto por el presente Decreto serán nulos de pleno derecho y sus miembros sujetos a las responsabilidades y sanciones de la LEY, sin perjuicio de que la Contraloría General de la República gire las respectivas notas de cargo....;

"El Ministerio de Finanzas y la Contraloría General no darán curso a los pagos por adquisiciones hechas en contravención al presente Decreto....;

"... asimismo, constituye una comisión... para que en el plazo de 30 días, eleve la lista de productos cuya importación debe prohibirse, así como la de los precios de venta de los bienes y servicios que se sustituyan...."

Algunos de los Sindicatos obreros locales, que vieron con razón en el Decreto empleos para muchísimos miles de los sin trabajo (éstos producirían los cupos dejados de importar), y por consiguiente un comienzo de bonanza social en todo el ámbito nacional, apoyaron inmediatamente la medida con esta resolución:

"A fin de que no se burle este Decreto, impediremos del modo más efectivo el arribo a nuestro departamento de nuevas importaciones de artículos similares a los actualmente producidos con mano de obra nacional y esto, aunque nos veamos obligados a destruir a vista los bienes llegados en contravención a las medidas prescritas...".

Más he aquí, que el propio General Torres había admitido en el Decreto la antinomia de una "Comisión que se encargaría de compilar, dentro del término de 30 días, la lista de productos cuya importación debía prohibirse" lo cual equivalía a decir: "la lista de las entidades industriales bolivianas que habrían de gozar de la protección estatal".

Han corrido cinco meses desde entonces, en los cuales, se han intensificado impávidamente las importaciones de todos los rubros hasta alcanzar un tope de "dumping" general y nada más se ha dicho del Decreto, la Comisión, o la Protección (porque para eso precisamente sirven las "Comisiones" en Bolivia: para archivar hasta el recuerdo de una buena ley en los repliegues del tiempo). Esto quiere decir que nada tampoco ha cambiado administrativamente y que por la milésima vez un gobierno boliviano que se encuentra en apuros políticos no vacila en echar mano del recurso de fabricar un pasajero entusiasmo al asomo de cualquier tópico vidrioso (en el caso, los industriales de todo el país se iban a reunir en La Paz para refutar los desaciertos socio-económicos del régimen, lo que podo muy bien haber provocado un conflicto). La similitud en este pasaje con el ya referido sobre regalos de feriados al pueblo toda vez que se entorpecen los problemas, no puede ser más evidente. ¡Oh, sí! Nuestros gobernantes se han hecho duchos en revestir de disimulo o jolgorio los períodos críticos que vive el país. Para perpetuar el engaño, no pocas veces se exhuman también personajes o acontecimientos "gloriosos" como acicate para que el pueblo los celebre bailando su desesperanza en la niebla del alcohol. De modo tan sencillo se los mantiene al margen de reacciones hostiles.

¡Plegue a la patria que las deducciones aquí expuestas, resulten al final alejadas de anteriores experiencias! Porque el Decreto que motivó el más reciente de los conformismos apaciguadores de que hemos sido testigos, es de trascendental importancia para Bolivia y lo celebraríamos todos que se lo aplique VERBATIM. De ocurrir lo contrario sería el instrumento de muerte o para sus gestores o para nuestras industrias de desarrollo. Constituiría, en todo caso, la última burla que nadie en conciencia toleraría.

REQUISITOS PARA APUNTALAR EL DESARROLLO ECONOMICO

Primero.- Debe librarse al criterio e inspiración del inversionista, la elección del campo y sector del país en que quiera iniciar sus actividades, sin que constituya un impedimento para ello el que otro u otros estén ya en lo mismo, porque es de este desdoblamiento como surjen los productos más baratos y perfeccionados para beneficio del público. Además, la emulación que esta libertad engendra, constituye poderosamente a eliminar un problema social; el de la desocupación. La promoción de industrias símiles, es, por tanto (ejemplo, todos los países prósperos) SINE QUA NON como primera medida para el progreso. Unica excepción para prohibir nuevas manufacturas, sería, lógicamente el que ellas tuviesen que basarse en un cien por cien de materias primas importadas, o peor aún, de artículos prefabricados fuera del país y engañosamente designados "nacionales" para la venta en nuestros mercados. Lejos de atenerse a esa política de libre ejecutoria económica, el gobierno boliviano creó Inpibol, el lerdón burocrático que se dio casi

(Pasa a la pág. 4)

LA TROMPETA DE ARMSTRONG

Por YEVTUHENKO YEVGENY

"El gran Satchmo era un sudor.
El Nidgara le cala por la frente, pero, elevada hacia las alturas,
su trompeta era rugido y fuerza.
Tocaba para el mundo como a él le gustaba hacerlo.
Ha sido robado a ese mundo por una tumba, pero aún antes de nacer lo
fue de su amada Africa.
En oculta venganza de un esclavo por las cadenas de sus predecesores
su trompeta capturaba, como niños, a todo el mundo a otra esclavitud,
destellando lamentos con el blanco de sus ojos,
pregonando y trompeteando a todo el mundo, el antiguo huerfanito
de la ciudad de Nueva Orleans.
El gran Satchmo era un sudor y las ventanas de su nariz humeantes
bocas de cañón,
sus dientes bailaban en la boca
como 32 faros blancos,
Su sudor, tan natural,
como un poderoso y bello hipopótamo,
resoplando al salir de un río africano.
marcando nozwen el tacón
arrojaba, pañuelo tras pañuelo,
a las abiertas fauces del piano.
Y, volviendo al micrófono,
golpeando el escenario hasta hacerlo pedazos.
cada pañuelo pesado como la bandera del arte.
El arte está bastante lejos de una dama llamada afectación,
Y, si no es fácil, no huye del sudor.
El arte no es el encanto de un charlatán,
sino la actuación trágica de un trompetista
lleno de torpes movimientos,
un trompetista cuya música sale con trozos de sus pulmones.
El arte es cambio
pero no es eso lo principal,
un poeta y un gran "jazzman"
son hermanos.

Sí, los laureles de los "jazzmen" son pesados.
Sus trompetas, cantándole al mundo
como si fuera parte de sus propios intestinos
y, el oro es sólo barniz.
Satchmo , irás al paraíso?
difícilmente, pero tal vez puedas volver
a ser joven y tocar,

Hacer temblar al reino de los ángeles
Para que los condenados del infierno no
se quejen y revigorices
la vida de los pecadores
dadle a Armstrong la trompeta
del Arcángel Gabriel.

PASTICHES ET MELANGES DE MARCEL PROUST

-II-

Por JUAN SILES GUEVARA

FINALMENTE podemos cotejar un trozo de "Salambo" de Flaubert" (columna A) con el pastiche de Proust (columna B)

A

Des flammmes oblongues tremblaient sur les cuirasses d'airain. Toutes sortes de scintillements jaillissaient des plats incrustes de pierres précieuses. Les cratères à bordure de miroirs convexes, multipliaient l'image élargie deschoses; les soldats se pressant autour s'y regardaient avec ébahissement et grimacaient pour se faire rire..."

B

La chaleur devenait étouffante, une cloche tinta, des tourterelles s'envolèrent, et, les fenestres ayant été fermées sur l'ordre du président, une odeur de poussière se répandit. Il était vieux, avec un visage de pitre, une robe trop étroite pour sa corpulence, des prétentions à l'esprit; et ses favoris égaux, qu'un reste de tabac salissait, donnaient à toute sa personne quelque chose de décoratif et de vulgaire".

(4)

Ciertamente los resultados del cotejo son sorprendentes, pero ¿qué pretendió Proust con sus ingeniosas imitaciones que revelan el profundo conocimiento que él tenía de la literatura francesa? lo que Proust pretendió fue dar un vuelco copernicano a la crítica, hacer una crítica viviente que pusiese de manifiesto los procedimientos estilísticos de un autor y la marcha de su pensamiento.

Pero el libro no se queda en "Pastiches". Hay bastante más. La vieja admiración por Ruskin, quien le enseñara a ver y a describir, se vé ampliamente manifestada en "En Memoire des eglises assassinées", trabajo que es toda una búsqueda del tiempo perdido en un inolvidable viaje que Proust hizo por las carreteras de Francia con su chofer Alfred Agostinelli, de quien, hace una emocionada semblanza en el fragmento siguiente: "Cuando dejamos Lisieux era noche negra, mi mecánico tenía un gran abrigo de caucho y tocado por una especie de capucha que encerrando la plenitud de su joven rostro imberbe, le hacía parecer, mientras nos hundíamos más y más rápidamente en la noche, a algún peregrino o más bien a algún genio de la rapidez. De tiempo en tiempo - Santa Cecilia improvisando sobre un instrumento todavía más inmaterial- él tocaba el clavijero y arrancaba unos juegos de esos órganos escondidos en el automóvil y del cual no notamos, casi la música que es sin embargo continua, más que en esos cambios de registre que son los cambios de velocidad; música por decirlo así, abstracta, toda símbolo y toda número y que hace pensar en esa armonía que producen -se dice- las esferas cuando se vuelven en el éter. Pero la mayor parte del tiempo él tenía en sus manos su rueda - la rueda de dirección (que se llama volante)- bastante parecida a las cruces de consagración que tienen los apóstoles adosados a las columnas del coro en la Santa Capilla de París, a la cruz de San Benito, y en general a toda estilización de la rueda en el arte de la Edad Media. Parecía no utilizarla mientras permanecía inmóvil pero la tenía como había tenido un símbolo del cual convenía que estuviera acompañado, así como los santos en los atrios de las catedrales tienen uno un áncla, otro una rueda, un harpa, un cuerno de caza. Pero si estos atributos estaban generalmente destinados a recordar el arte en el cual sobresalieron mientras vivían, también a veces era la imagen del instrumento con el cual murieron; el volante de dirección del joven mecánico que me condujo puede quedar siempre con el símbolo de su talento más bien que ser la prefiguración de su suplicio..... (5).

Y luego desfilan las Iglesias de Caen, Lisieux, Amiens, Rouen, con un denominador común que es Ruskin, el gran descubridor de la arquitectura medieval europea.

Los dos últimos trabajos que componen "Pastiches" son: "Sentimientos filiales de un parricida" y "Jornadas de lectura". En el primero, con finura sicológica se traza la tragedia que sufre Henry Van Blarenberghe, que mata a su madre y luego se suicida. El tema es, como el mismo Proust lo sugiere una verdadera tragedia griega. En el segundo, a propósito de Ruskin se hace una morosa disección del placer de la lectura. Proust describe cuidadosamente los lugares donde acostumbraba leer: su habitación o un parque, y el placer que le han causado ciertas frases. Hay un admirable elogio de la lectura que dice: "Sin duda la amistad, con que nos enfrentamos con los individuos es algo frívolo, y la lectura es una amistad. Pero al menos es una amistad sincera y el hecho que esté dirigida a un muerto, a un ausente le da un algo de desinteré completamente emocionante. Es una amistad desembarazada de todo lo que hace la fealdad de las otras. Como nosotros los vivos no somos más que muertos que aún no han entrado en funciones, todas esas cortesías, todos esos saludos en el vestíbulo que llaman deferencia, gratitud, devoción y donde mezclamos tantas mentiras, son estériles y fatigosas. Además desde las primeras relaciones de simpatía, de admiración, de reconocimiento - las primeras cartas que nos pronunciamos, las primeras cartas que nos escribimos, tejen alrededor de nosotros los primeros hilos de una tela de hábitos, de una verdadera manera de ser, de la cual no podemos más desembarazarnos en las siguientes amistades; sin contar que durante ese tiempo las palabras excesivas que hemos pronunciado permanecen como letras de cambio que debemos pagar, o que pagaremos aún más caras en toda nuestra vida con remordimientos de haberlas dejado protestar. En la lectura la amistad repentinamente ha vuelto a su primera pureza, con los libros no hay amabilidad. Con estos amigos si pasamos la tarde con ellos es porque verdaderamente tenemos deseos. Al menos a ellos se los dejamos sino con pena. Y cuando los hemos dejado no surgen ninguno de esos pensamientos que molestan la amistad: ¿Qué han pensado de nosotros? ¿Hemos carecido de tacto? ¿Tememos más? y el miedo de ser olvidado por el otro. Todas esas agitaciones de la amistad expira en esa amistad pura y calma que es la lectura (6).

Lo apuntado es suficiente. La sabiduría estilística, la finura sicológica, la riqueza de la observación de la realidad, la inteligencia chispeante, eso y mucho más. todo Proust, ya está presente en "Pastiches et Melanges" que es un ensayo de preparación para "En busca del tiempo perdido".

NOTAS

1) La bibliografía sobre Proust es inmensa. Una bibliografía selecta, de más de cien títulos, puede verse en Andre Maurois. "A la recherche de Marcel Proust" Paris, Hachette 1949 p. 4 - 348.

2) Marcel Proust: "Pastiches et Melanges" Paris Gallimard 1935 p 59 - 60. Saint Simon: "Memories" Paris, Hachette 1951, T.I. p. 41

3) Honoré de Balzac "La Peau de Chagrin" Paris. Edition Rouff 1946. p. 5-6. Marcel Proust "Pastiches et Melanges" ed. cit. p. 11-12

4) Flaubert: "Salambo" Paris Garnier.- Flammarion 1964 p. 30. Marcel Proust "Pastiches et Melanges" ed. cit. p. 19.

5) Marcel Proust "Pastiches et Melanges" ed. cit. p. 96 - 97.

6) Marcel Proust: "Pastiches et Melanges" ed. cit. p. 261 - 262.

A ANCADAS DE...

(Viene de la pág. 3)

por entero a enclavar en el Altiplano monadas de falsas industrias que obedecen a monopolios o negociados.

Segundo:- No hay industria que no necesite en algún momento de créditos bancarios para cubrir en los siempre posibles casos de emergencia, sus nunca ausentes obligaciones de pago. Pero aquí los Bancos no prestan dinero y el gobierno boliviano ha dictado leyes draconianas que amparan de mil modos a sus reparticiones-estatales en el cobro a las Industrias por transportes ferroviarios imposiciones aduaneras, impuestos de la Renta y hasta por consumos vitales de electricidad, más, ¿ha dictado normas de puntualidad para pagar sus deudas a los mismos industriales por suministro al Estado de los artículos que producen y sobre cuyo abastecimiento monetario depende su salud evolutiva?... ¡Qué lindeza! Por falencia de pagos puntuales el Estado aplica implacablemente multas e intereses y más tarde provisiones ejecutoriales de incautación. En cambio, puede deber durante meses y años si le viene en gana, centenares de millones de bolivianos, paralizando fatalmente de este modo las operaciones de una Empresa. ¿Reconocerá intereses? ¡Que va! ¿Reconocerá daños y perjuicios por moras causadas por su incumplimiento o por la baja de la moneda, o tantas otras circunstancias posibles de su propia culpa? ¡Cómo, eso sería confundir el Estado con un ente cualquiera! ¿Autorizará que sus deudas pasen a cancelar a modo de compensación las que la Industria tiene por tasas aduaneras o impuestos?- Pues tampoco, porque su eficiencia está en relación con todo cuanto puede recaudar y nunca podría admitir compensaciones ni cambalaches en pago! ¿Qué tipo entonces de protección ofrece al inversionista que se atrevió a creer que contaría con tan siquiera un mínimo de colaboración estatal? ¡El Estado tiene y debe mantener a cualquier costa sus prerrogativas aunque borden en el engaño!

Las está manteniendo ... esas prerrogativas. Por supuesto que a costa de la moral política (que ya vemos como ha cundido a la del pueblo) y del alejamiento de centenares de tantos otros grupos inversionistas que hubieran quedado en el país, lo que equivale a decir a costa de la fuga de capitales propios y extraños, prolegómenos éstos de la extinción en el huevo del germen precioso de ese otro sueño que se dice que perseguimos: la autodeterminación. (Vaiñas POLITICA DE INDEPENDENCIA Nacional).

Tercero.- Factor técnico primordial que se debe considerar en el caso de nuestras apenas iniciadas "fundiciones" es el referente a nuestra dependencia TOTAL de los grandes países que son los únicos que por su capacidad tecnológica pueden fabricar la maquinaria de esta Industria, maquinaria intrincada cuya materialización requiere masivas instalaciones mecánicas que son producto de una ingeniería con frecuencia secreta y en todo caso perfeccionada en largas décadas de estudio y pruebas experimentales para todavía más largos y costosísimos desvelos.

Tenemos presuntamente, "un ápice" de esta maquinaria en Bolivia para fundir estaño y no podremos reemplazar en una emergencia de las más leves ni siquiera una tuerca rota- tuerca que habrá de ser de aleación y dimensiones ajustadas a especificaciones precisas en una armazón que ofrecerá problemas insuperables el reparar sin la intervención de los mismos extranjeros que, con cuánta ironía en sus sonrisas , querrán saber ahora cómo vamos a tratar su legado. ¿Podemos tras ésto, pretender tovadía, que "hénos ya arribados a ser amos de esta nóvisima industria metalúrgica que va siendo contemplada en la presente etapa con la boca abierta por nuestros ingenuos gobernantes? ¿Seremos ya "metalúrgicos" no siendo fabricantes de la maquinaria? ¿Y no contando con peritos propios que puedan interpretar ni los principios de su funcionamiento? Y otra cosa más: ya irá el gobierno descubriendo que no tenemos suficiente estaño para que esos hornos funcionen- como exige el caso- continuamente sin apagarse, so pena de sufrir, por este solo concepto, cuantiosas pérdidas, porque el reencenderlos vez tras vez en un solo año, representa una merma más que proporcional de lo que de otro modo constituiría un recurso de relleno para la amortización de la maquinaria o de incremento de las ganancias. Tal como están las cosas, ¿sabemos cuánto está rindiendo esta fundición para reembolsar los costos de planificación, luego de la propia maquinaria y su instalación y de los técnicos extranjeros en servicio y de las materias primas que ingresan en el país como indispensables para darle vida a la planta? Las estadísticas de la fecha nos dirían ya si después de las excepciones aquí expuestas, queda algún factor realmente justificativo de lo obrado y con garantía de futuridad.

No estaría completa esta reseña si no añadiera que ya que existe la fundición, y porque son lo que son ahora las cosas, será necesario que la planta de Oruro funda también a fin de aprovechar de algún modo la circunstancia presente, otros minerales, cuando escasee el estaño. Ahora que este sea significará, claro es, ampliaciones estructurales costosísimas otra vez y ampliación también de nuestra dependencia del extranjero. A ver si se serenan con esta palmaria demostración de impotencia nuestros nacionalistas energúmenos aquejados de todas las fobias de su amaño. Pero estará bien que si tampoco les gustan los alemanes, comprendan cuanto antes que tendrán que reemplazarlos a la larga no de otro modo que con el estudio, el estudio que les gusta todavía menos.

EXPERIMENTOS DICTATORIALES

Como en todo, hemos, pues, empezado otra vez a tratar de construir nuestra casa mágicamente por el techo. Cuando ésta se desplome de su colgadura en el aire, nos acordaremos tardíamente de los muros y cimientos, o sea de la tecnología y disponibilidad de minerales, etc, que debieron primeramente poseer.

Ilustremos esto valiéndonos todavía del elemento anterior: ¿Para cuántos años las fundiciones de estaño?

El gobierno ha metido en ellas inversiones ingentes sin tener ni la menor idea del tiempo que abarcará la duración de su uso, implicando con esto la vigencia rentable del propio estaño en los mercados. Tomando en consideración la rapidez con que van sobreviniendo cambios hasta fortuitos en la estructura de prácticamente todas las ramas de la Industria y de la competencia sin cuartel que de esto resulta entre aquellas, muchos deber es abrir grandes los ojos ante los acontecimientos que se avecinan para no dar nuevos y más dudosos pasos en falso que los que ahora mismo parecería que hemos dado.

Los polímeros sintéticos (plásticos) van reemplazando con rapidez asombrosa el estaño de uso antes forzoso -digamos por ejemplo en los envases-. El polipropileno es incomparable para la empaquetadura de productos esterilizados por lo que los contínentes y envolturas de metal van siendo totalmente reemplazados por él que, liviano y transparente producto de los plásticos. Las cañerías de agua en las urbes y los tubos de regadío en los campos hasta ayer estañados, están cediendo al plástico por ser este fácilmente tendible y acoplable. Debido a tamañas ventajas, la merma en la aplicación de nuestro metal se verá cada vez más crecida, fuera de que también los costos de su explotación en las minas de países tan subdesarrollados como el nuestro, contribuirán a que su importancia quede lastimosamente supeditada por el hierro, cobre, etc. Necesitamos, por tanto, documentarnos ya científicamente para ir llenando con otros minerales el vacío que dejará el estaño. Ello hará imprescindible el contar con peritos en cartografía metalogénica y geoestadística a más de Ingenieros con conocimientos profundos sobre la distribución de toda la escala de riqueza mineral en nuestro territorio (¿se prestará nuestra superficial y envenenada juventud a cultivar estas especializaciones? ¿Nuestra juventud-parte de ella de tendencia fratricida con furias asesinas y meta política por ideología?)

"Industrializarnos metalúrgicamente" no es, pues, adquirir plantas mecanizadas misteriosas en Estados Unidos, Alemania o Rusia y contratar exégetas también de fuera. Tendremos que formar los nuestros propios en décadas de aplicación, paciencia y alejamiento de las quisicosas políticas que hoy por hoy absorben la casi totalidad de horas a nuestra disposición. ¿Tendremos todavía tiempo y ocasión para hacerlo a fin de poder llegar a llamarnos con derecho industriales metalúrgicos? No nos engañemos; deberá ser ésto o la misma fantasía que enceguece y atonta a nuestros "guerreros" que acometen al enemigo con toda la panoplia de artefactos mortíferos comprados en ultramar y con cuyo maleficio tanto más sólidos los soldados hasta quemar el último cartucho y caer vencidos, tras lo cual - como se les agotó- el dinero y no fabrican armas- pagan la cuenta del perdidoso con jirones de territorio y se retiran a la vida política como héroes de su derrota gloriosa. El símil en montar Industrias para las que no están preparados, está en que cuando les fallen los cálculos de rendimiento de las maquinarias, sólo se acordarán de que las montaron con la más patriótica intención- algo que lejos de provocar la censura, les hará vencimente merecedores del mayor respeto y admiración. Tal es siempre el final de estos experimentos propugnados dictatorialmente, sin meditación técnica ni estudio. Si lo anterior parece un enjuiciamiento muy duro, ello se justifica tras sólo calcular estos costos: inversión original , mantenimiento, técnicos, empleados, obreros, transportes, producción y la utilidad pérdida que esto dejatodo ello comparado con lo que en términos agropecuarios, por ejemplo, o comerciales, se podía esperar de un desembolso semejante en capítulos menos insufiados de suficiencia pavorosamente prematura.

ENJAMBRE DE OTROS PROBLEMAS

El asalto del poder por los militares, que podía haberse justificado de haber estos enderezado rumbos que se torcían al paso de dirigentes civiles descarnados, ha conducido al punto neurálgico en que estamos: desmoronamiento de la confianza en el ejército y anarquía total en las filas menos capaces de restablecer nuestro equilibrio político, tal las de las "turbas legislativas" (Tribunales del Pueblo) que han surgido de los senos teorizantes del oportunismo, turbas más empingorotadas y vociingleras que las que engendran razzias sediciosas. Y tal también ciertos sectores impenitentes de los partidos de izquierda y de estudiantes que, espoleados por el mamá que les promete las ideologías del Lejano Oriente- desde luego absurdas para Bolivia- se han entregado a los dos vandalismos letales que nos van destruyendo: el espiritual y el físico, que se han revelado como para injuriar los sentimientos de pudor del país y que cavarán hondo en estos momentos en que la vasta mayoría de ciudadanos trata desesperadamente de desentrañar los problemas seculares que nos asfixian.

Obrerismo como el nuestro, que intenta nutrir de su utopía a cien distintas facciones humanas -en pugna unas contra otras por mayor o menor bienestar y luego también entre sí por mayor o menor ascendiente- da toda la medida de lo que podría ser su primera e inevitable frustración. Su fuerza estaba en las urnas dentro de las normas democráticas. En vez de esto buscan ahora, abiertamente, su asunción al poder mediante la guerra civil y el paredón. Los estudiantes -más antojadizos e ilusos que confiados o capaces, van en pos de lo que esperemos redunde al final en una azotaina de sus padres. Su valentía revolucionaria fue juzgada por su ídolo de post-mortem- El Che cuando él moría abandonado en el monte con esta frase despectiva, imborrable, lapidaria: "¡Dónde se habrán escondido esos cochinos?".

El Estado Mayor del General Torres hace hoy su juego con ambos grupos. Como el griego de marras, sonríe con un cachete a los obreros del Tribunal del Pueblo- sus ajusticiadores de mañana si duran algo- y con el otro a los renegados de sus estudios que todavía pasan por "universitarios". Hace esto por turnos con los violentos y pacatos de nuestra camaleónica politiquería. Y distribuye sus favores- también por igual- entre los del menjunje "revolucionario" formado por aquellos. Así, no gobierna, ni siquiera conciliar quiere todos, no se da cuenta de que va siendo más y más reclamente remecido de un costado a otro por las olas traicioneras que corta su nave en un Titicaca alborotado. ¿No ha oído la resaca furiosa de la opinión?... Al llevar a Bolivia por vericuetos socialistas, maoistas, marxistas, leninistas, etc., al más grande desastre nacional que conocemos, va a su inevitable perdición. Si cae bajo las circunstancias presentes, no hallará una mano que lo ayude.

Bolivia no es un país ni geográfica ni étnicamente homogéneo para visualizar una cama, mesa y pensamiento únicos que hayan de permitirle una vida uniforme y común, tal lo prescriben las doctrinas niveladoras del socialismo en países de una sola raza. Y es vastamente extensa y despoblada. El nacido aquí o en cualquier parte, será para el y su descendencia lo que su capacidad y trabajo lo permiten -unca lo pasajero del fraude, de la patraña política, del servilismo o del relumbrón- Ocupan-el apenas una fracción insignificante del inmensamente rico territorio donde presentemente ejercemos dominio, y sin embargo asistimos al forzoso espectáculo de ver que grupos inopinados de nuestra población se lanzan ululantes contra las doctrinas de una Europa culta y próspera- Madre de nuestra todavía trunca civilización- que no obstante de hallarse desde hace rato superpoblada, ha vencido la enorme desventaja de no contar con más espacio donde extenderse; de una Europa feliz por hacendosa y patriótica bajo el sistema capitalista que la ha hecho uniformemente burguesa -algo inmenso sobre cuya índole muchos encumbrados demagogos están siempre dispuestos a despotricar, pero sólo por no haber adquirido esa experiencia y no poder por tanto juzgar más que despechadamente el rango universalmente envidiado de aquel sistema social.

Es entonces de maldecir la posición que asumen en Bolivia al medio mayor de bienestar que haya sido puesto en práctica para la gente que busca a salir de pobre, porque con solo esmerarse en el ramo que sea, todos tienen de inmediato las mismas oportunidades a su alcance y más todavía aquí donde tanta tierra sobra y todo está por hacerse.

La fanática ofuscación comunizante por la que atravesamos, ha surgido del seno de una pequeña falange de individuos holgones que pretenderían como medio de vida para sí el paternalismo forzoso que pretenden ejercer sobre un sinnúmero de nuevos pongos, pongos que serían esta vez esclavizados como en las selvas del Putumayo. Si sacios esos señores de los fracasos constantes de los muchos "partidos" políticos del pasado, debían por lo menos de haber pensado en el más lógico de los no ensayados todavía: el federalismo que, eso sí, parece el más adecuado a nuestras condiciones étnico-geográficas. En vez de ello, tuvieron, pues, que echar mano de los de mayores excesos, y con el "dejar- todo- acontecer" gubernamental que van siendo alentados, parecen ya convencidos de que este territorio poblado mayormente por dóciles indígenas, está idealmente abonado para sus fines. Pero no. Al pasar por alto los imperativos ortodoxos de su época y geografía, sólo dan nuevas pruebas de su absoluta incompatibilidad con este atormentado jirón de América.

Frente a esta despacible realidad que encaramos como los pueblos todavía expuestos a la conquista de naciones ya logradas y codiciosas, seguimos hurgando de gobiernos que capten el peligro de tal situación o que siquiera lo sospechen. Sin timonel, Bolivia pasa su vida sorteando pequeños charcos de inconsecuencia para todo lo que es caudaloso. Así, desde principios de siglo, en vez de poblar nuestro desértico territorio que sigue igual desde la Independencia, uniformamos soldaditos que asistieron parados al despojo del Acre o que sacrificaron su vida para su paz "sin vencidos ni vencedores" por falta de dirección en la campaña del Chaco. Hicimos eso en vez de haberemos dedicado a poblar los puntos estratégicos de nuestras fronteras susceptibles de ser hasta subrepticiamente invadidos por nuestros vecinos. Asimismo podíamos haber empleado en esa magna empresa de cautela a los centenares de miles de campesinos bolivianos que emigraron al pudridero de las salitreras y que emigran a la Argentina, donde padecen abusos ignominiosos de parte de los patronos que los emplean en faenas de esclavos. Más recientemente, los alcaldes, que desde la supresión de las municipalidades disfrutan tantas distinciones por sus alcaldadas antes que por las obras que debieran realizar, y permiten que las ciudades encomendadas a su administración se recarguen del problema de dar cabida a miles de supernumerarios vegetativos que entorpecen el normal incremento de los pobladores y el habitacional, no han pensado en utilizar esta avalancha de gentes- problema (rebalce campesino, principalmente), para asentarlos doquier sea necesario fundar núcleos pilotos de desarrollo. Es pavoroso el ver surgir como hongos chiribitiles de humanos desnudos, desnutridos y sin posibilidad alguna de adaptarse fuera de las ocupaciones que les fueron familiares en el agro. Y haciendo una pausa aquí, debemos preguntarnos amargados: ¿Cómo puede haber todavía un gobierno nacional, de esta Bolivia donde no hay recursos suficientes para ciento cincuenta millones de habitantes, que no puede arraigar dignamente al puñado de su tesoro humano de braceros en un millón de kilómetros cuadrados? Faltos de medios aún los más rutinarios, hoy mismo muchos tienen forzosamente que expatriarse sabiendo inclusive que recibirán en su exilio el trato de perros sin dueño. ¿No será aquí donde debería de haber empezado el desarrollo y la seguridad que pretendemos buscar con máquinas "made in X imperialismo" y un ejército de parada con todas sus armas, colgándijos y botonería importados para deslumbrar a los bobalicones? ¿O para fines peores, cual se ve que va siendo la política?

No, un gobierno sin soluciones para tal problema por resolverse cual caso de vida o muerte, y con fútulas de rodearse de mecanismos que lo azoran como los lugares de cuenta a un tuerto, se acostumbra a hacerse avieso y fútil en poco tiempo; lo construye todo colgado del aire sobre soñarreras (lo dije antes) como una simple travesura de recreo y no sólidamente sobre cimientos que deseríen los siglos. Es en lo que hemos estado perdiendo el tiempo.

RENDICION INCONDICIONAL ANTE LOS HECHOS

Y ahora pasemos rápidamente en revista otras maravillas garrafales que por ser tan aparentes sobrepasan otra vez los límites de lo increíble. ¿Por qué en estos momentos que son para ser avaramente aprovechados en realizaciones substantivas alienta el gobierno con sus liviandades la degradación que ha cundido en las esferas del periodismo, la juventud, el sindicalismo y el mosaico de agrupaciones políticas con enunciados fervamente patrioteros, vidriosos y con máscaras de la hipocresía que mal encajan en sus propios engaños?

El periodismo serio del país, que venía cumpliendo su papel tutelar con creciente espíritu de superación, se va viendo intervenido por el personal que participaba de él en calidad de redactores, articulistas, reporteros, etc. Estos personajes, que empezaron titulándose "trabajadores" de la prensa sólo, se convertían en los obreros auténticos, ya no se contentan con ser empleados. Convirtiéndose en huéspedes insubordinados (para estos no puede existir la gratitud), echaron su zarpazo a "El Diario" de La Paz y hoy pretenden hacer lo mismo con "Los Tiempos" de Cochabamba. Aquí han dado como pretexto que siendo este el momento de las mayorías, y siendo ellos -los antojadizos golosos -vástagos de aquellas, deben forzar su derecho a pensar y escribir en sílmiles de pueblo. Ya irían acomodándose a sus sorpresas ideológicas los cuarenta o cincuenta mil lectores de "Los Tiempos", entre quienes, incidentalmente, hay también muchísimo pueblo al que- como a los lectores más quisquillosos- no les interesa ningún viaje a la cháchara.

¿Precisa aclarar más la genial ocurrencia de esos insignes periodistas?... Pues entonces: nadie puede objetar a que vástagos del sector que sea -mayoritario o minoritario- exponga sus mocos de pañuelo en un órgano cualquiera publicitario, porque ello entraña una parte muy principal de la libertad. ¿Pero cómo contemplar impasibles estos asaltos a la ética, que impone normas inflexibles de respeto a los derechos del autor, en el caso derechos también de propiedad? Forjar un periódico exige los mismos recursos intelectuales, morales y de imaginación que los que se precisan para crear una gran obra literaria. ¿Y sería tan siquiera concebible que alguien pugiara impunemente el título y la índole de un libro, tergiversándolo a tono de galimatías ridículos? ¿Plagiar y prostituir "Los Tiempos"- el diario fundado e inspirado por uno de los más ilustres periodistas del Continente, don Demetrio Canelas, diario por tanto inviolable para sus lectores y los intelectuales?... ¡Qué ultraje!

Los aficionados a adecuar periódicos ajenos a sus ideas mediante el asalto a voz armada de futezas y amenazas, están haciendo labor de consejenes. Por su tiempo quedarán la casa en pie con ellos dentro... mientras la digieran hasta los cimientos. Luego todo se venirá abajo.

Esos "exégetas del pueblo" tan vanidosos que ver quieren sus nombres de propietarios pugnaces en letras de molde- tienen un camino expedito: fundar sus propios órganos de opinión y convencer a sus víctimas que deben leerlos. Yo lo veo muy difícil.

Esa última acordada sobre el periódico "Los Tiempos que dé el gobierno para esta suerte de planeados atropellos, no tendrán validez en su hora. Los que queremos una patria digna, lo pensamos firmemente así.

LA JUVENTUD

¿No habrá medio para el gobierno de convencer a los estudiantes más inquietos, violentos e imaginativos, que además no atinan a decidirse por una carrera liberal, a hacerse los pioneros de nuestras vastas y magníficas latitudes hasta hoy sin uso ni dueño en el Chapare, el Chimoré, el Beni y Santa Cruz? ¿Deberemos siempre y todavía concentrarlos en enjambres pegados a puestos públicos, bufetes beligerantes o negocios comerciales que ya están atestados? ¿No habrá?...

Los vemos merodear en pandillas díscolas por los barrios en pleno día, y en las noches se hacen más visibles doquier puedan armar jaranas o pendencia, y en los cines y lugares de diversión donde se ejecuta la llamada música folklórica al son de guitarras, flautas, charangos, chillidos, baraúnda general y ajos y cebollas estridentes. ¿No podría el gobierno salvar a esta juventud haciendo así fuera compulsivamente lo necesario por ellos?

Mal pueden esos elementos invocar la "libertad" por soslayar sus deberes de los mil modos que conocemos, cuando así el mayor problema generacional que con su ejemplo van sembrando entre la muchachada de todas las edades que ya parece alucinada por aquellos.

Y son esos mismos jóvenes los que anatemizan la presencia de los EE.UU. y su ayuda extendida por todo el país, sin embargo de lo cual imitan lo peor de sus lunares en el vestir, danzas y canciones- sobre todo esto último. Celebran sus aniversarios y coronan sus reinas escolares con glosas sin fin de sandeceras a la "hippy". ¿Y qué decir de las chicas que andan con ellos?

Quienes mantienen incólume su culto por la música (la que se cultiva con el oído, el sentimiento y el estudio), hallan por demás censurable las loas y entusiasmos grotescos que nuestras casquivanas chiquillas dedican a "vocerones" a cual más desgolletados y tremulantes cuando tales entes explotan sus roncerías con increíble desparpajo y patéticos pujos para imponerse sobre su propia incapacidad de hacer arte y mostrarse inteligentes. Ambos son pues, el reflejo palmario de nuestra actual decadencia. O haremos algo por ellos o zozobraremos en su mentecatez aún antes de la próxima generación.

EL SINDICALISMO

Sólo estas palabras como colofón a lo que al principio ha expuesto sobre este importantísimo tema. Nuestro sindicalismo está tramando una revolución sangrienta para asaltar el poder; auspicia la guerra civil cuando el conquistador extranjero cuelga ya su espada sobre nuestras cabezas. Así conocemos desde este momento el mayor peligro que asecha a la República- que no es ciertamente el estallido de aquella revolución, sino la polonización del país.

Cuando la revolución socialista advino en Rusia y China- países como ya dije también de razas homogéneas- donde el obrero más modesto podía equipararse en apego patrio y abnegación con cualquiera de los más connotados caudillos- había estadistas como Trotzqui, Lenín y Mao- hombres que se han probado entre los más brillantes adalides de todos los tiempos. ¿Dónde se ocultan los nuestros que sean capaces de seguir las huellas de esos hombres? ¿Dónde nuestros millones de súbditos (por origen, vocación, inspiración y proclividad, en fin, iguales), para acometer la gigantesca empresa del socialismo? Aclárame esto alguno de nuestros caciques que no siendo indígena ni socialista de verdad tiene ya su trono dictatorial y despótico ubicado a la vuelta de su imaginación.

LOS PARTIDOS POLITICOS CIVILES

Carteles de esperanzas perdidas, de amasijo de componendas, de tramas- no planes- para hacer esto o aquello evitando siempre encarar con valentía los asuntos decisivos para el porvenir del país. Unico punto claro: capujar los votos suficientes para, sin cambiar nada de las mohosas estructuras, vivir gozozos un breve momento de euforia. Su apatía ante los problemas que han conducido en vilo desde 1900 (guerra Federal pasada), su constante indecisión y su apego a su seguridad en el lugareño palacio de la sede del gobierno, les trajo el botazo militar. Ahora es su división en más de veinte fracciones que los tiene a la cola. Para no ser amputados del cuerpo de la nación, se han declarado todos izquierdistas. Han resegado de su derecho de comunicarse con la derecha honesta, laboriosa y acaso la única propensamente productiva.

Y mientras por ahí van los asustos que he sacado a la superficie y que corresponde meditarlos a la generalidad de los que todavía se preocupan por Bolivia (pues esto es terreno de su obligada incumbencia), quedan relegados para otra ocasión varios comentarios por hacer y capítulos tales como el de la nunca colmada burocracia gubernamental. El abrir más y más oficinas llamadas de "complementación o desarrollo" con más y más enjambres de empleados improvisados, que en el común de los casos son falangas de nuevas redadas de adeptos, no significa precisamente el atender a ninguna nueva función constructiva y ni siquiera a la mejor organización de los servicios, pues probado está que la simple etiqueta de "organización o reorganización estatal" -como sea' no hace gentos de los incompetentes que ocupan puestos en casi todas las reparticiones, motivo por el cual estos nunca pueden por sí solos dar las soluciones que hace falta para encausar un trámite necesario. De ahí que su función -y esto es lo que digo con la boca llena- puede escasamente fallar en caer en la desastrosa ineficiencia que les conocemos. ¡Son un azote crónico! Anotaré ya de paso lo desesperante que es pensar en que hay más de cuarenta mil asalariados del gobierno en su sede política. Tomando en cuenta los escasos beneficios que brindan al país, ello de la medida de cómo se despilfarra los impuestos sacados y sobre sacados del magro Tesoro de nuestros Ingresos Fiscales.

A propósito de cuanto queda dicho, hay personajes que, dándoseme razón más que suficiente para echar las campanas a vuelo, dicen también que, de los motivos, todos tenemos la culpa.

¿Qué clase de lógica es esa? Absolución tan indulgente oculta una trampa en la que no hay que caer. Si cada uno de nosotros es culpable, entonces nadie lo es y el significado moralístico del clásico "me lavo las manos", cae por su propio peso y se desintegra. Las distinciones se imponen como esenciales a la ley, los principios y la permanencia de la moral. Lo otro- el reparto de la culpa entre todos- es admitir la degradación general. Y tal noción debe rechazarse y no estarfamos acabados como país los bolivianos.

Pero oímos también otro aforismo insidioso que va pasando moreno: "Todo el mundo está igual", sobre lo cual cabe decir lo mismo que anteriormente, para luego recalcar todavía: "Cuando uno es parte de la solución, será porque lo es del problema".

EL GENERAL JUAN JOSE TORRES, MANDATARIO DE LA NACION

Parece que el General Torres ni se asusta ya siquiera de nuestra historia -nuestra historia política, que es otra crimina, y nuestra realidad social simplemente de ¿pobreza?-, Si la ha olvidado, no estará demás el citarle lo que dijo Santayana en una de sus obras: que "aquellos que no pueden recordar el pasado están condenados a revivirlo". Muchos debieran azotarse con esta frase hasta convertirla en látigo de su conciencia para su regeneración.

El General Torres no disimula su deseo supremo de imponerse por la violencia el Socialismo más incauto que pueda haberse traído. Ha hablado de la caducidad de nuestros ideales democráticos (únicos que hasta ahora han hecho que civilizadora y saben lo que dicen); y como es molestado por ellos con la oposición que le hacen, los ha amenazado hasta con los garrotes de los indios, sin duda tomado de estos por los seguidores de don Esteban Arce en Aroma y a sus consores por los españoles del Coloniaje. Luego ha dado su venia a la formación de los Tribunales del Pueblo-émbrios de las masas- y va alentando por estos medios la guerra civil en su país. Evidentemente, actúa así por sectarismo ideológico, que su propia percepción de los problemas que ha heredado en el gobierno, lo cual cree que no lo liberará sino al desencadenar una revolución feral en este ambiente caldeado tan necesitado de pacificación.

Cuando los gobernantes de una nación no pueden conducir por la vía del trabajo a su propia gente, líbrenos el cielo de ellos! Y lejos están de ser modelos de ciudadanos los faltos de razones suficientes para empuñar armas por odios ciegos de unos hacia otros y matar doquier a los otros o a sus semejantes por el sólo hecho de ser de otras ideas. Patriotas son- comprendanlo ya todos los "revolucionarios" que hoy andan blazonando de serlo- los que rehusan tomar parte en luchas fratricidas y atentados luctuosos manipulados por los políticos criminales que plagan nuestra historia.

En las circunstancias en que nos debatimos, incumbe al General Torres, en primer lugar (mientras todavía tiene tiempo), el hacer respetar esos simples principios de convivencia patria y aún de la propia misma, porque viendo lo que pasa en Bolivia desde hace ya largo tiempo, es como ver un peñasco desmoronarse a ojos vistas en la pendiente cada vez más pronunciada de su vertiginosa trayectoria, lo cual resultará tal vez siendo útil y hasta necesario para dar a pensar en sus alternativas a una sociedad caída en la apatía, exhausta, además, en décadas de sometimiento a gobiernos acostumbrados a descargar ataques de venganza contra toda forma de disentimiento.

El alardear en concentraciones sectarias de las calamidades que un gobernante podría desencadenar en su país, armando a los nefitos del agro y las fuerzas clegas del pueblo en determinado momento de peligro para él (General Ovando y otros), es ciertamente una táctica infeliz. Así, quienquiera que norme sus actos políticos hacia donde se hallan los elementos ciegos de la irresponsabilidad para hacer que sus planes se ejecuten con bárbara sujeción a dichos oficiales, dígase que es para un redivivo de nuestros primeros tiempos y que tal personaje no debiera gobernar.

Frescas también están las huellas del racimo de esos hombres ciegos sin principios que van siendo juzgados como autores intelectuales o materiales por asesinatos políticos cometidos con la significidad con que un escolar taraja sus palotes en su cuaderno de caligrafía. Aquí también se ha visto implicado el gobierno y con ello más el futuro no ofrece ninguna esperanza a este país donde el presente es sólo para desesperar al pueblo. Precisa, pues, confesar, que vivimos tiempos de partidismos y transiciones políticas tan profundos, que hoy más que nunca espeluzna el interpretar.

En el campo nacional vemos que el centro moderado -para los exaltados disconformes el "derechismo antiristiano"- devienen la posición embarazosa, pues en vez de servir de terreno de enlace para los extremos, resulta siendo una tierra de nadie, donde hombres e ideas son enfilados por un fuego cruzado. Y por tanto es precisamente en un tiempo así de transición sin contemporizaciones ni peros por excusa, que las cualidades comunmente asociadas con el centro- tolerancia, buen talante, ánimo del escéptico para esperar por lo menos hasta percibir el resultado -llegan a cobrar mayor valor y firmeza, porque son insubstituibles. Como se ve, peligroso es ser un "centrista" positivo en esta época de extremistas negativos.

Con respecto a los crímenes hasta confesados ya por varios de los mismos acusados, se nos dice que algunos del siniestro

La desolación de Lipez

Cargamentos de sal... caravanas de angustia

Escribe: Carlos Eduardo Salazar

Son las diez de la mañana. Estamos en la cumbre más alta de la Cordillera de Fierro-Uno (4.700 mts), sobre el camino que conduce a los importantes centros mineros de Chile, Sorocaya, San Vicente y Lipez. Sólo se ve yareta y paja brava.

Se ha descompuesto el carburador de nuestra movilidad y hay que repararlo. Nos bajamos todos. Aunque hace un sol radiante y el límpido cielo azul no muestra vestigios de nubes, el aire de la altura casi nos corta la cara. Las manos enguantadas, están entumecidas por el frío.

En el corto trayecto de seis kilómetros, nos cruzamos con nueve recuas de llamas que venían desde Lípez en su viaje anual, en busca de víveres hasta los valles de Tarija y Entre Ríos. En plena cumbre, entablo charla con el dueño de una de las recuas. Un perro negro azabache y escuálido no me deja aproximar, como si temiera que la haga daño a su amo. El campesino, de unos sesenta años aproximadamente, lleva la ropa totalmente raída. Su tez, color cetrino, está casi pegada a los pómulos. Habla castellano perfecto aunque con leve acento "chilenlado".

-Me llamo Santos Vilugo. Voy a Tarija en busca de granos, jefecito....

-Cuanto tiempo hace que saliste de tu casa y cuando llegarás a tu destino?, pregunto.

-Vivo más allá de San Cristobal. Salí hace 35 días, espero llegar a Tarija o "mas adentro" en el próximo mes. El retorno emplea otros tres mses, o sea aproximadamente seis meses de viaje de ida y vuelta!!

950 KILOMETROS POR 300 PESOS

La recua se compone de ochenta llamas, cada una de las cuales lleva dos panes de sal (pesa 17 kilos de peso). El valor total del cargamento es de $b. 300.- (cada pan vale $b. 2.-) Además lleva algunas yerbas medicinales para curar afecciones bronquiales, llamadas por nosotros típicos: ancañoka, ajacoma, huira-huira, pupuja y otras. También lleva grasa de cóndor para curar el reumatismo. Completa el surtido de la mercancía, costales tejidos de lana de llama y sogas (cordeles) para "reatas" de las llamas. Toda esta mercadería será empleada en el trueque con granos, pues esta gente nunca emplea moneda en sus negocios.

El viaje es largo y penoso, porque la llama - a la que Alnagro llamó "el carnero del inca"- lleva sólo tres arrobas de peso y camina solamente de "sol a sol"; es decir que comienza la jornada después de las nueve de la mañana, y, cuando apuntan los últimos rayos de sol en occidente, el animalito se recuesta y no hay poder humano que lo haga caminar. En seguida el "llamero" la libera de la carga para que vaya en busca de su alimento que con increíble sobriedad lo encuentra entre los matorrales de tola y paja. Nunca mira al suelo cuando camina. Fijando sus hermosos ojos en la lejanía, y sin inmutarse ante el tremendo viento de las cumbres, lleva la cerviz enhiesta, venciendo con su pausado y lento andar, las nieves eternas, el altiplano, el valle y el trópico, como si se burlara de las distancias. Con este mismo andar, iban y venían, estas mismas caravanas, cargadas de preciosos metales, hasta nuestros puertos del Pacífico, antes de que la bora aciaga sonara en nuestras puertas.

SIEMPRE IGUAL

Este mismo sistema de vida tienen los campesinos de Lípez por centenares de años, como desde los tiempos en que los obedecían al único Amo del Tihuantinsuyo. Para ellos no ha habido revolución social, asistencia médica, instrucción; no conocen el transistor, ni la civilización.

-Y los políticos, ¿qué hicieron...?, pregunto.

-Bueno -dice Vilugo-, antes cuando éramos más senzos, los 150 electores que habíamos en San Pablo, votábamos por el candidato que nos ordenaba el Subprefecto.

Así los "representaron" Lanza, Siñani, Guevara Arce y otros. !! Democracia Occidental!!.

-Pero ¿y las riquezas de Lípez?, agrego.

-Las hay en fabulosas cantidades.... pero no para nosotros ni para la Provincia.

La brújula del conquistador, no siempre apuntó al Norte. Con frecuencia señaló primero los ricos filones de plata. Por eso, los españoles antes de llegar a los ubérrimos valles del Alto Perú, llegaron a Porco, Lípez y Colquechaca.

LA TIERRA DEL PADRE BARBA

Lípez es el paraíso de la Chinchilla y de la vicuña. Es la tierra fabulosa del padre Barba que con pleno conocimiento nos habla de sus complicados sistemas de beneficio de la plata, de la misteriosa mina "La Hedionda", cuyas emanaciones mortíferas troncharan la vida de seres humanos o animales que osaban pasar por su fatídica bocamina; de las piedra preciosas que él mismo recogió en varios parajes; de aquellos raros "betunes", no bien reconocidos, y que buen pueden haber sido los mismos betunes que ocasionaron una guerra en el Chaco, y que ahora los buscamos en las pampas de Uyuni.

San Antonio de Lípez, es mudo testigo de esta grandeza; con su calle de dieciseis kilometros donde en épocas de la colonia se hacinaron 45.000 habitantes y donde se acentó la primera congregación de la Compañía de Jesús en el Alto Perú.

Hasta el año 1930, todavía habían algunos viejos caserones que en otro tiempo albergaron a una que otra familia opulenta, mostrando, como símbolo de su grandeza, tocadores de plata macisa en sus puertas de calle.

Su iglesia lucía un Altar Mayor todo de plata macisa y pinturas de gran valor. Qué queda de toda esta grandeza? Solo el recuerdo. Parte - cuenta un poblador de San Antonio - se llevaron los sacerdotes y lo poco que quedababa, los ingenieros de Comibol, que fueron allí en distintas comisiones.

Pero todavía hay ricos filones de metal, "El Bonete" que es el último centinela de la cordillera, abriga ingentes riquezas. Una empresa que opera en la frontera argentina cerca de medio siglo y que en Bolivia no tiene ni un galpón de calamina, explota enormes riquezas de bismuto y wolfram. Nadie sabe a ciencia cierta los valores que salieron. El estado sólo se limita a cobrar la regalía de acuerdo con la ley "que declara el productor".

NEGOCIOS TURBIOS

La inmensa altura de éstas regiones con su brillante sol y diáfano cielo, irradia siempre días muy claros, pero los negocios de la frontera son siempre oscuros.

En tiempos de la guerra del Chaco, hubo por esta frontera un activo contrabando de oro a la Argentina. Un peón oriundo de Suipacha, llamado Aquilino Cruz, era encargado por su patrón para transportar en un humilde burrito, por caminos solitarios y sendas oscuras, el valiso cargamento hasta un pueblito cercano a Jujuy. En una ocasión, este modesto trabajador, tuvo el atrevimiento de pedir al patrón un adelanto en día de fiesta, adelanto que le fué negado. Cruz, molestado por la negativa, un día que bebió viso más de la cuenta, dijo al mozo de confianza del patrón, en cuya compañía libaban.

- Cuando vuelva a Bolivia, denunciaré el contrabando de oro . . .

Anoticiado Don Pablo - que así se llamaba el patrón, un inmigrante italiano - resolvio conjurar el peligro cuanto antes. Pocos domingos despues, el mozo de confianza, invitó a Cruz para ir al monte a cazar "charatas" (pava silvestre), deporte corriente en aquellos lugares . En el monte, un disparo "casual" del rifle de salón silenció para siempre la voz del indiscreto arriero.

Nuestra frontera siempre "cambiante", dio lugar a una serie de anomalías de todo orden en distintas épocas.

Hacen unos cuarenta años, un distinguido caballero avecindado en Esmoraca, solía decir: "para llegar a la frontera argentina, tenemos que caminar un día íntegro a caballo".

Actualmente, esta finca tiene la mitad de su terreno en territorio del vecho.

Por eso cuando se agita la innoble bandera del separatismo que en toda la frontera Sur se extiende como mancha de aceite en el percal, estos "pioneros" no tiene empacho en decir: "ojala que pronto se recorriera la raya". Son los mismos filibusteros del Acre, que soñían conque algún dia surga más al Sur otro Facundo que arme al brazo de un general Heredia y emprenda la conquista de Tarija y aledaños, olvidando que en América Latina ya no encajan ideas obsoletas. Luego estos mismos "pioneros" proclaman "en Bolivia, país de indios, no hay garantías para el capital..." Siguiendo la misma política de los barones del estaño, son incapaces de montar en la tierra que les dio inmensas riquezas, ni una modesta fábrica de escobas "por que no hay garantías". Sin embargo, en los países vecinos, con los dólares esquilmados a Bolivia, se crean verdaderos imperios. En el país sólo queda como recuerdo de la deslumbrante riqueza, los socavones vacíos, la silicosis y, la miseria.

Esta actitud egoista e injusta para con los países que dan ingentes fortunas a los empresarios, fue severamente condenada por el Concilio Vaticano de Medellín prestidido por el Papa Pablo VI, que proclamo: ". . . Además, de acuerdo con la doctrina social de la Iglesia, la propiedad privada es ilegítima cuando no contribuye al bien comun."

Lipez, tierra digna de mejor suerte, no puede afrontar sus numerosos problemas (entre ellos el de su despoblamiento 5.000 habitantes en 22.000 kilometros cuadrados), tanto por la insensibilidad de los que la explotaron sin taza ni medida, como por la incuria de las autoridades.

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.00.

PRESENCIA

Convocatoria

-La Empresa Local de Aguas Potables y Alcantarillado de Sucre (ELAPAS), lanza la siguiente convocatoria con carácter nacional, para la provisión del cargo de GERENTE GENERAL de la Empresa, según los siguientes detalles:

Título del postulante: Ingeniero.
Especialidad: Sanitaria.
Experiencia o especialidad complementaria: administración de Empresas.
Sueldo total mensual: $b. 5.500.
Jerarquía: Ejecutivo máximo de la Empresa. Miembro del Consejo de Administración de ELAPAS.

Los profesionales postulantes, se someten a un examen de competencia en la forma en que le disponga ELAPAS.

Los postulantes presentarán toda aquella documentación que acredite sus títulos y especialidades, según lo indicado en acápite anterior. Además podrán acompañar documentación que acredite otros antecedentes personales y de trabajo.

Los interesados podrán enviar toda esa documentación en sobre cerrado a la "Empresa Local de Aguas Potables y Alcantarillado de Sucre" (ELAPAS), hasta el día 20 de agosto de 1971, a hs. 17.00

La Empresa se reserva el derecho de llamar a los postulantes que considere necesarios, para que rindan su examen de competencia, debiendo aquellos hacerse presentes en Sucre, en el día que se les indique para el efecto.

La designación del Gerente General de ELAPAS, es atribución del Consejo de Administración de la Empresa.

Sucre 30 de julio de 1971

LA INTERVENCION DE ELAPAS.

SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO

CONVOCATORIA

SE CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA A LOS PROFESIONALES MEDICOS CIRUJANOS DE LAS SIGUIENTES ESPECIALIDADES:

1.- TRAUMATOLOGO
1.- GINECO-OBSTETRA
1.- CIRUJANO GENERAL
1.- OTORRINOLARINGOLOGO

PARA LA ATENCION DE NUESTROS ASEGURADOS EN ESTA CIUDAD, DEBIENDO LLENAR LOS SIGUIENTES REQUISITOS BASICOS:

1o.- TITULO EN PROVISION NACIONAL (copia fotostática)
2o.- TITULO O CERTIFICADO DE LA ESPECIALIDAD CORRESPONDIETE
3o.- TRABAJO CIENTIFICO EN LA ESPECIALIDAD
4o.- UN BREVE TRABAJO O RESUMEN SOBRE LA ESPECIALIDAD EN EL CAMPO DE LOS RIESGOS PROFESIONALES O ACCIDENTES DE TRABAJO.
5o.- CERTIFICADO DE LA COMISION NACIONAL DE INCOMPATIBILIDADES (para que lo habilite a presentarse al Concurso).
6o.- EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS
7o.- LOS EXPEDIENTES SE RECIBIRAN HASTA HORAS 18 DEL DIA 20 DE AGOSTO DE 1971.

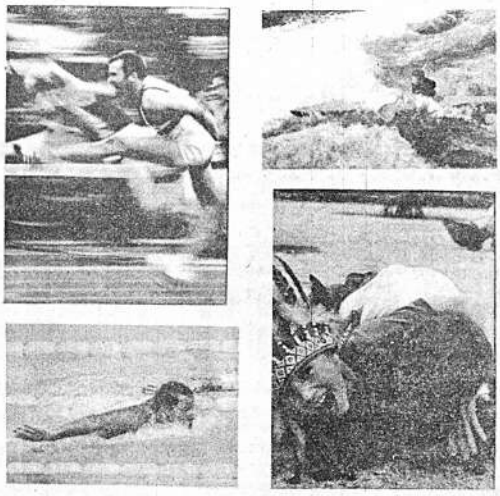
MAYORES INFORMES SERAN PROPORCIONADOS EN LAS OFICINAS DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO, AVENIDA VILLAZON No. 1960, 2o. PISO.

La Paz, agosto de 1971

Fdo. LA GERENCIA.

Gran concurso olímpico de la fotografía

JUEGOS Y DEPORTES EN EL VISOR DEL MUNDO



RECLAME SU BOLETO EN COMBOGEL LTDA.
CALLE SOCABAYA 272 - LA PAZ
O DISTRIBUIDORES
AGFA-GEVAERT
EN TODA BOLIVIA

Agfa
AGFA-GEVAERT
¡Participe!

Clínica Boston S.R.L.

Ofrece sus instalaciones a los distinguidos colegas, instituciones y público en general. Atención permanente por personal especializado.

Servicios de Cirugía, medicina, maternidad y especialidades. Servicio de quemaduras graves.

Calle Víctor Sanjinés 2762. Teléfono 22410.

Dr. Hugo Palazzi Dr. Javier Ossio

ESTUPENDO DESCUBRIMIENTO QUE AFIRMA LOS POSTIZOS

¡Nada de pastas! ¡Ni polvos! ¡Ni cremas!

Es un nuevo y suave material plástico que afirma y asegura las dentaduras postizas. Este nuevo Cojín SNUG, hecho de material plástico blando, afirma las placas mal ajustadas y las mantiene fuertemente en su lugar como si fuesen dientes naturales. Alivia el dolor de las encías debido a postizos mal hechos. Con el Cojín SNUG se puede comer, hablar, reírse sin incomodidad. SNUG no se endurece, se mantiene blando, de manera que no afecta las encías o las chapas. No tiene sabor ni olor y se limpia fácilmente. Dura seis meses y puede reponerse en un instante. Compre un Cojín SNUG y se acabarán los problemas y molestias de los adhesivos. Cada cajita contiene dos planchas
De venta en buenas farmacias.

Luis Clavijo F e Hijos Ltda.
CASILLA 826 - COLOMBIA 154
LA PAZ - BOLIVIA

MILAGRO DE BELLEZA ALEMANA

AHORA EN BOLIVIA

JABON DRULA PARA CUTIS PERFECTO

CERA BLANQUEADORA DRULA

PECAS, MANCHAS Y TERRIBLE "PAÑO" Tres o cuatro semanas de tratamiento con DRULA bastan para que vea resurgir su cutis con la frescura de una flor.

Sólo los investigadores alemanes pudieron descubrir después de 30 años de trabajo especializado de la piel, un producto que Ud. puede comprar GARANTIZADO.

DE VENTA EN FARMACIAS

Representantes exclusivos para Bolivia:
DISTRIBUIDORA 'SANTA MARTHA' Cas.510.- Tels.51784-51283 ORURO.

ANTICUARIO

El Misterio del Padre Pio: sus estigmas

Escribe: Dante Escobar Plata

A partir de 1918, cuando aparecieron las llagas en sus manos, el nombre del padre Pío se volvió frecuente en los diarios de todo el mundo. El pobre fraile de Gargano (Italia), que había crecido en el seno de una muy pobre familia de campesinos, se transformó en un "caso" en un "objeto curioso" rondado inevitablemente por la polémica.

Su figura llegó, incluso,a ser explotada por comerciantes, a veces en maniobras de dudosa significación.

Al Padre Pío se le atribuyen milagros y conversiones, que durante casi medio siglo fueron discutidos agriamente. Había vivido en una atmósfera sobrehumana y misteriosa y, de alguna manera, prisionero de ese mundo que creó en torno suyo, casi sin que lo supiera.

Las primeras noticias sobre la aparición de las llagas en el cuerpo del padre Pío datan del 20 de de 1918. Los capuchinos relataban a la prensa que el pequeño fraile caía en prolongados éxtasis, sudaba y lloraba.

El mísero y rudo fraile portador de las sacras llagas, fue revisado por el Prof. Luigi Bignami, titular de la cátedra de Patología de la Universidad de Roma. En su opinión las lesiones eran epidérmicas, fruto evidente de una situación psíquica anormal.

Por el lapidario veredicto, el padre Pío, fue advertido severamente por sus superiores y sujeto a estrecha vigilancia para impedir que su actitud diera lugar al escándalo.

A pesar de todo, las llagas no cicatrizaban, y durante dos años no dejaron de sangrar. En 1920, el médico en jefe del Hospital de Barleta, declaró por escrito que a su entender no se trataba de lesiones superficiales sino de reales y verdaderas perforaciones, que por agregado, no sólo no dejaba de sangrar sino que tampoco se infectaban, el profesional, empero, puso en claro que el aspecto religioso del caso no le atañía.

Al cabo de tres años, se efectuó un nuevo exámen médico, que lo realizó un médico romano, Giorgio Festa que al mismo tiempo tenía que realizar una intervención quirúrgica al padre Pío. El médico, que se encontraba frente a un paciente "sui géneris", descubrió que el religioso tenía llagas no sólo en las manos sino también en los piés y en un costado de la caja toráxica, declarando que no estaba capacitado para ofrecer una explicación científica del fenómeno.

Transferido a San Giovanni Rotondo y en medio de una cortina de absoluto silencio, padres guardianes y superiores defienden al fraile de los estigmas de la curiosidad popular y aún de las preguntas del clero vaticano. Pero, poco a poco, San Giovanni Rotondo se transforma en un lugar de culto. El antiguo y destartalado convento de Gargano llega a convertirse en un lugar de culto meta de peregrinos.

El frágil y atormentado fraileciito, hudizo y derruido por una dolencia pulmonar se transforma en un maduro patriarca, plenamente identificado con su misión, dotado de una fe inquebrantable a quien buscan miles de peregrinos, apocados y acosados por la duda.

Se cuenta, que en cierta ocasión flageló a un millonario con las siguientes palabras: "Ladrón, paga primero a tus campesinos y luego vuelve aquí, arrepentido de tus pecados". A los desposeídos con escuetas y patéticas palabras les decía: "Reza, reza conmigo y verás"

Al término de la Segunda Guerra Mundial, cientos de soldados norteamericanos fueron a San Giovanni en busca del misterioso fraile llagado.

Ciertos o apócrifos los milagros del padre Pío, en torno a el se tejen leyendas de proporciones colosales, a cerca de la cual el Vaticano calla prudentemente.

El otrora San Giovanni Rotondo se convirtió en un lugar al que fluye el dinero en cantidades exorbitantes; y el dinero, se sabe, excita la parte peor de la naturaleza humana. Con la llegada de cincuenta mil peregrinos, cada año, se transformó en una pequeña ciudad activa y moderna que está conectada a una red nacional caminera, a través de una moderna carretera.

El modesto fraile, con los aportes de su feligresía logró reunir fondos para la construcción de un moderno hospital con una capacidad para 800 pacientes. Ahí buscan ayuda média gente de todas partes y de la condición social que sea.

En 1961 , tras una larga reflexión, Juan XXIII delega a un prelado apostólico para que lleve a cabo una investigación sobre el Padre Pio. El informe presentado por este, señalaba que un fanatismo místico giraba alrededor del padre Pío. Se le prohibió la celebración de matrimonios, oficiar misas y recibir fieles en privado.

Estallaron las protestas y sus detractores entablaron polémicas: el único que no dijo nada como siempre, fue el llagado fraile; el padre Pío. Sin embargo a pesar de las circunstancias, nada cambio en su vida cotidiana. Sus jornadas siguien siendo las mismas, rigidamente preestablecidas. Seguía viviendo como un verdadero franciscano: cama de hierro, colchón de crines, y un modesto velador, un trípode de hierro sosteniendo a un lavatorio, una vasija y un balde para el agua usada. En su celda hacia leer y traducir la correspondencia que traía ofertas en dólares, marcos, francos ...

Al cumplir los ochenta años tenía dificultades para caminar y empezó a ser transportado en silla de ruedas. Seguía recibiendo confesiones desde las 6 de la mañana hasta las 12 de la noche Si el penitente era extranjero, intervenía un fraile políglota.

¿Quién era realmente el padre Pio? ¿Un visionario de buena fe? ¿Un hombre dotado de cualidades sobrenaturales o un espíritu rudo y simple, dócil instrumento de la astucia ajena?

Quizá nadie pueda contestar estas preguntas, así como nadie puede anticipar la actitud que tomará la Iglesia, sobre la mística y los actos del fraile llagado que falleció en una mañana del mes de setiembre de 1968.

ACTUALIDAD...

8

INFIERNO EN EL PACIFICO de John Boorman es la historia de dos Robinsones, uno japonés y el otro norteamericano, perdidos en una isla del Pacífico. El film es más político que sicológico, no obstante presentar el cambio de actitud de los personajes, que va del enfrentamiento a la colaboración.

INFIERNO EN EL PACIFICO es una sátira contra el espíritu de la guerra; recelo, miedo, individualismo, agresión. Esta crítica va más alla de la vida bélica; las ridiculeces de la insolidaridad, la propiedad privada y la explotación del hombre por el hombre llegan a tomar un tono sarcástico. Todos estos factores se vuelven contra el mismo hombre; y cuando una chispa de humanismo les ha solidarizado, el absurdo de la guerra pone su punto final. La igualación definitiva la impone la muerte, donde no hay vencedores ni vencidos.

En el bello paisaje selvático de las islas Palau, se desarrolla este duo humano, con ecos de una narración parabólica.

La recitación es pretendidamente exagerada, aunque ultrapasa con frecuencia el tono correcto de una comedia.

Lee Marvin y Toshiro Mifune se enfrentan por el absurdo de la rivalidad convencional; cuando son tantas las cosas que les unen; la soledad, el hambre, la supervivencia y la nostalgia. Tercos, por fuera, se van ablandando interiormente. Una ironía fatal hace coincidir la victoria con las ruinas, y la libertad con la muerte.

INFIERNO EN EL PACIFICO adolece de inmadurez en la dirección, que se manifiesta en defectos de ritmo y alargamientos innecesarios. El film insinúa mucho más de lo que dice.

INVESTIGACION A...

(Viene de la pág. 1)

El LFC ha enviado a varios científicos que conforman su personal, así como a estudiantes, a iniciar estudios básicos o proseguir los de post-graduado, a centros educacionales de alto nivel de Argentina, Brasil, Estados Unidos, Suecia, y Suiza con becas otorgadas por la OEA Comisión Nacional de Actividades Espaciales, Comisión Internacional de Energía Atómica, Fundación Pafifico, Consejo Latinoamericano de física, etc.

EL FINAL

Sería muy extenso continuar detallando los aspectos sobresalientes del LFC, simplemente con esta nota, hemos querido dar una visión de los trabajos científicos que los investigadores realizan con gran sentido de responsabilidad.

OBREROS ENCUENTRAN UN CAMINO...

(Viene de la pag. 1)

puesto de CENPRITEC! haya sido reducido en un 36 por ciento?

Inicialmente se le había fijado 353.000 pesos bolivianos. Ahora sólo tiene 225.500. Eso no es todo en los primeros siete meses de este año recibió sólo 30.000 pesos.

"Esto repercute en la formación de los trabajadores - alumnos puesto que no se dispone de los materiales e implementos necesarios para nuestra correcta capacitación" dijo en un comunicado, de hace unos días, el Comité ad-hoc de Defensa de los alumnos - obreros de CENPRITEC añadiendo que "la falta de aportes del gobierno está haciendo que muchos de los trabajadores desocupados que no pagaban pensiones mínimas, hoy se vean en la dura necesidad de hacerlo".

Y por qué no comienzan las clases en Pedro Domingo Murillo? Los mencionados treinta desocupados de El Alto ¿hasta cuándo esperarán para iniciar su formación profesional?

FRUSTRACION

El Padre Justo Wirth, OFM miembro directivo de OOCA dijo a PRESENCIA:

"Si el presupuesto de un centro que sirve a los desocupados fue reducido en un 36 por ciento en un año, si ahora no hay dinero para pagar algunos profesores que enseñan allí yo no puedo entender en qué manera estos desocupados son "los primeros en ser atendidos".

"Yo siento por estos obreros Los centros de capacitación no son lo que deben ser. Conozco treinta obreros que están esperando desde junio para empezar sus clases en Pedro Domingo Murillo, porque sé que en CENPRITEC faltan profesores y materiales. Yo siento por la frustración de estos obreros" dijo el P. Wirth.

Recordó que el Presidente dijo en Tarija hace algunos meses: "No deseamos hacer del boliviano un super-hombre,. sino formar un ser humano".

"Los obreros de El Alto no quieren más que eso - expresa el P. Wirth, pero si no funcionan centros de capacitación o no funcionan bien ¿en qué manera el gobierno revolucionario piensa hacer de los desocupados seres humanos? Tener un oficio no es propio de un super-hombre; al contrario es ser hombre. Si el gobierno revolucionario quiere formar seres humanos, en mi opinión debe pensar mucho más en centros de capacitación" terminó diciendo el activo sacerdote preocupado con el problema de la desocupación.

OTRAS ACTIVIDADES

Aunque la preocupación principal de OOCA es ofrecer a los desocupados oportunidades de formación sus actividades se extienden a otros campos.

Sus miembros participan semanalmente en trabajos de acción comunal, Las Plazas El Carmen y Pacajes fueron remodeladas con su trabajo.

Leonardo Ríos Menacho lamenta que algunos sábados - días de acción comunal- muchos voluntarios tengan que permanecer de pie por falta de herramientas y materiales de trabajo.

La agrupación, que consta de unos 50 miembros realiza, semanalmente reuniones de formación.

"Estamos terminando un curso sobre cooperativismo" dice, satisfecho Ríos Menacho.

Segunda convocatoria a propuestas

La Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos

Invita a todas las firmas comerciales importadoras de vehículos motorizados a presentar sus propuestas para la venta de dos AMBULANCIAS debidamente equipadas, con especificación de sus características y adjuntando el correspondiente Catálogo. La Entidad se reserva el derecho de dejar sin efecto la presente convocatoria si el número de proponentes no llega por lo menos a tres.

Las propuestas en sobre cerrado podrán ser presentadas hasta ha. 18.30 del día 25 del corriente en el Depto. Legal de la Caja 3er. piso de su edificio principal ubicado en la esquina que forman las calles "Ayacucho" y "Mercado" de esta ciudad.

La Paz, agosto 13 de 1971

LA GERENCIA GENERAL

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

CITACION

En cumplimiento a la Resolución Ministerial No. 500, de fecha 20 de julio, se cita con carácter urgente de suma urgencia a la última reunión de los Miembros de la Comisión encargada de estudiar el anteproyecto de Decreto Supremo de Racionalización de la Seguridad Social.

La reunión se llevará a cabo el día lunes 16 del presente mes a horas 14,30, en la Dirección General de Seguridad Social del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Dada la importancia de la reunión se recomienda puntual asistencia.

La Paz, 14 de agosto de 1971

GUIDO PARRAGA AZURDUY
Director General de Seguridad Social
y Presidente de la Comisión.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

.Se invita a los señores representantes de las firmas interesadas, a recoger los pliegos de especificaciones correspondientes a los pedidos abajo detallados, de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4o. piso, Edificio Central Comibol.

27459 Equipo para perforación a diamantina.
27460 " "
27467 Prensas mecánicas
27499 Cables de acero
27500 Motores eléctricos
27501 Bomba para recuperación de agua.
27629 Grampas para correas
27639 Herramientas para carpintería
27640 Sierras circulares y manual.
27659 Equipo de lubricación
27662 Teléfonos centrales y repuestos
27663 Pernos de acero inoxidables
27664 Arandelas planas y de presión
27665 Acero redondo inoxidable
27666 Prisioneros con tuercas de acero.
27669 Cañería y accesorios
27672 Repuestos para alimentadora de paleta
27696 Repuestos para bombas Wilson Snyder

La Paz, Agosto 11 de 1971.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO

La Corporación convoca a concurso de méritos para la contratación de un Ingeniero Civil y un Economista, debiendo los interesados presentar:

a) Curriculum Vitae
b) Título universitario en provisión nacional.
c) Pretensiones de sueldo

Dicha documentación deberá presentarse en las oficinas de la Corporación de Desarrollo Oruro (edificio Prefectural) o a casilla 317 Oruro,hasta horas 18 del día lunes 23 del presente impostergablemente.

Oruro, Agosto de 1971

Departamento de Relaciones Públicas de la Corporación.

ESTAMOS SEGUROS QUE 1 DE LOS 3 SERA

respuesta justa para sus necesidades

CON PRECIOS SIN COMPETENCIA
RESERVE SU UNIDAD CON TIEMPO EN
DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S.A.
Av. Armentia esq. Laja
Agencias en el interior